

Use and Care Guide

Refrigerator—Freezer



English Version	2
Version française	23
Versión en español	47



Safety Instructions	2, 3
----------------------------------	------



Operating Instructions, Tips

Automatic Icemaker	7
Electronic Monitor	5, 6
Freezer Compartment	11, 12
Ice and Water Dispenser	8
Refreshment Center	4
Shelves	10, 11
Storage Drawers	9
Temperature Controls	3



Care and Cleaning

Cleaning—Behind Refrigerator	13
Cleaning—Inside and Outside	12
Drawer Removal	13
Light Bulb Replacement	14
Under Refrigerator	13



Problem Solver	20–22
Normal Operating Sounds	20



Preparation

Base Grille	15
Clearances	15
Dimensions	16
Location	15
Rollers	15
Vacation and Moving	15
Water Supply to Icemaker	15



Installation

Earthing	16, 17
Electrical Requirements	16, 17
Fitting a Different Plug	17
Great Britain and Ireland	17
How to Install Features	18
Additional Features	19
Mains Lead Replacement	17



Model and Serial Numbers	2
--------------------------------	---

Side by Side 20, 22, 25, 27
Export G-Line and Z-Line



HELP US HELP YOU...

Read this guide carefully.

It is intended to help you operate and maintain your new refrigerator properly.

Keep it handy for answers to your questions.

If you received a damaged refrigerator...

Immediately contact the dealer (or builder) that sold you the refrigerator.

Save time and money. Before you request service...

Check the Problem Solver in the back of this guide. It lists minor operating problems that you can correct yourself.

Products are continuously being improved...

Therefore product features and specifications may change or vary slightly.

Write down the model and serial numbers.

You'll see them on a label on the wall beside the top drawer or at the bottom, inside the fresh food compartment door.

Please write these numbers here:

Model Number

Serial Number

Use these numbers in any correspondence or service calls concerning your refrigerator.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before using this appliance.



WARNING—When using this appliance, always exercise basic safety precautions, including the following:

- **Use this appliance only for its intended purpose** as described in this Use and Care Guide.



- **This refrigerator must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used.**



WARNING—Connect to potable water supply only.

- **Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord.** Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.
- **Repair or replace immediately all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged.** Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either the plug or appliance end.
- **When moving your appliance away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.**

- **Do not allow children to climb, stand or hang on the shelves in the refrigerator.** They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.



- **If your old refrigerator is still around the house but not in use, be sure to remove the doors.** This will reduce the possibility of danger to children.
- **After your refrigerator is in operation, do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when hands are damp or wet.** Skin may adhere to these extremely cold surfaces.
- **Do not place fingers or hands on the automatic ice-making mechanism while the refrigerator is plugged in.** This will prevent contact with the moving parts of the ejector mechanism, or with the heating element that releases the cubes.
- **Do not allow anyone to climb, sit, stand or hang on the Refreshment Center Compartment door.** They could damage the refrigerator and maybe even tip it over, causing severe personal injury.



- **Unplug your refrigerator before cleaning and making repairs.** **NOTE:** We strongly recommend that any servicing be performed by a qualified individual.
- Before replacing a burned-out light bulb, unplug the refrigerator or turn off power at the circuit breaker or fuse box in order to avoid contact with a live wire filament. (A burned-out light bulb may break when being replaced.) **NOTE:** Turning control to “0” position does not remove power to the light circuit.
- **Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.**

Mains lead replacement

If the mains lead on your refrigerator needs replacing at any time, it must be replaced by a special lead which is obtainable from your local dealer. A charge will be made for the replacement of the mains lead if you have damaged the lead.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



OPERATING YOUR REFRIGERATOR

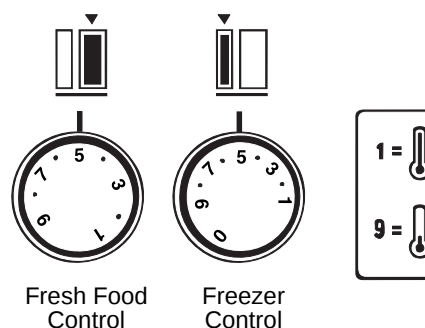
Set the Temperature Controls (appearance may vary)

Two controls let you regulate the temperature in the fresh food and freezer compartments.

At first, set both the fresh food control and the freezer control to “5.”

Allow 24 hours for the temperature to stabilize, whether you are setting the controls for the first time or adjusting them later. Then, if you want colder or warmer temperatures in either compartment, adjust the controls one step at a time.

NOTE: Moving the freezer control to the “0” position turns off cooling in both compartments—fresh food and freezer—but does not shut off power to the refrigerator.



Ambient Room Temperature Limits

This refrigerator is designed to operate in ambient temperatures specified by its Temperature Class which is marked on the rating plate.

Temperature Class	Symbol	Ambient Temperature	
		Maximum	Minimum
Extended-Temperate	SN	32°C	10°C
Temperate	N	32°C	16°C
Subtropical	ST	38°C	18°C
Tropical	T	43°C	18°C

NOTE: Internal temperature may be affected by such factors as the location of the refrigerator, ambient temperature and frequency of door openings. Adjust temperature controls as required to compensate for these factors.

How to Test Temperatures

Use the milk test for the fresh food compartment. Place a container of milk on the top shelf in the fresh food compartment. Check it a day later. If the milk is too warm or too cold, adjust the temperature controls.

Use the ice cream test for the freezer compartment. Place a container of ice cream in the center of the freezer compartment. Check it after a day. If it's too hard or too soft, adjust the temperature controls.

Always allow 24 hours for the refrigerator to reach the temperature you set.



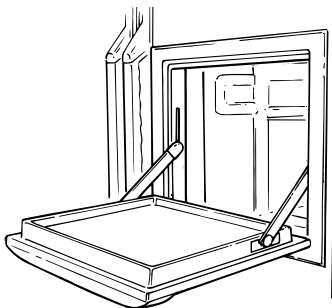
REFRESHMENT CENTER

(on some models)

Refreshment Center Compartment

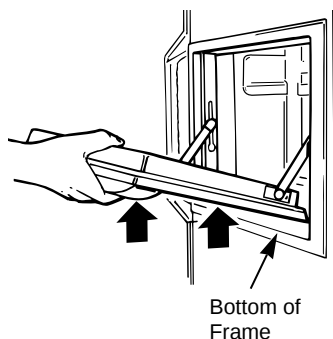
The Refreshment Center Compartment stores frequently used items.

When open, the Refreshment Center door provides a convenient work surface. Although durable, the work surface should not be used as a cutting board. Close the door when finished. The upper fresh food compartment light will come on when the Refreshment Center door is opened.



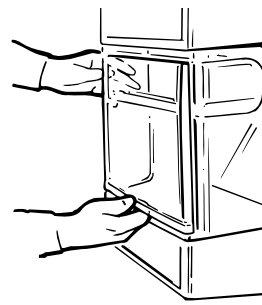
The special design of the door allows you to tilt and lift up the entire door in order to clean the bottom of the frame.

NOTE: Use caution in closing or using the clean-out feature in the presence of small children.

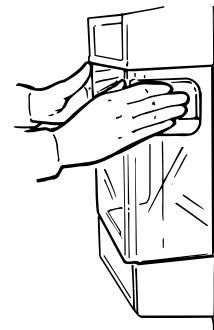


Cold air entering from the freezer compartment keeps the temperature in the Refreshment Center Compartment at proper food-keeping levels.

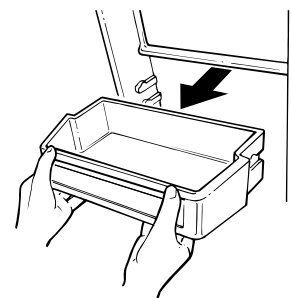
The bin panel limits the amount of cold air that escapes when the Refreshment Center door is opened. To reach food from the inside, lift the panel up.



To remove the Refreshment Center bin, first remove the panel using the hand holds.

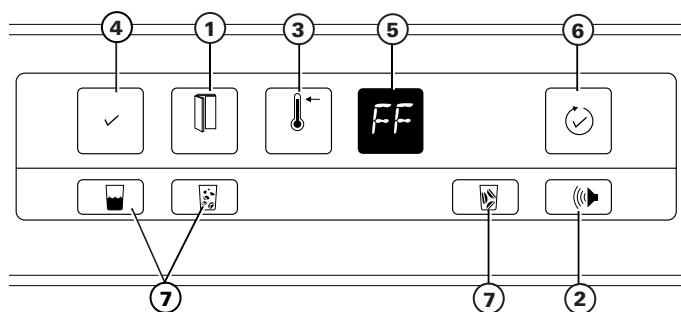


Then remove the bin by lifting it up and out.



ELECTRONIC MONITOR

(on some models)



- ① Flashes when either door is open.
- ② When lit, the Door Alarm beeper is set to sound after either door has been open 30 seconds.
- ③ Lights up when freezer food-keeping temperature is above normal.
- ④ Lights up to indicate that no failure has been detected by the diagnostic system.

⑤ Flashing diagnostic codes.



Check your frozen food. Has any of it started to thaw? A package may be holding the freezer compartment door open. Don't open the door more often than absolutely necessary while this code is displayed. Touching the ☺ pad after the freezer compartment temperature has returned to normal will erase the code.



Power to the refrigerator has been interrupted for more than two seconds. Check the condition of food in both the fresh food and freezer compartments. Touch the ☺ pad to erase code.

There is no fault with the refrigerator when the *PF* code flashes.



Check the icemaker. Ice clumps in the storage bin may have stalled the icemaker. Follow corrective measures described in the Problem Solver section. If water supply to the icemaker is not connected or not turned on, make sure manual icemaker switch is in the **O** (up) position. This code stops flashing when problem is corrected or the ☺ pad is touched.



Something is wrong with the defrost system—keep doors closed to retain cold and call for service. The code flashes until problem is corrected.

- ⑥ Reviews the four coded functions and allows you to erase codes from the display.

⑦



chilled water,



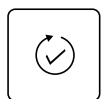
ice cubes or



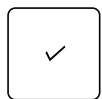
crushed ice.

When Your Refrigerator Is First Plugged In

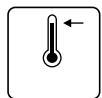
All panel lights come on for five seconds, a beep sounds, and lights go off except as follows:



- *PF* flashes in the display. Touch this pad to erase it.



- This pad glows.



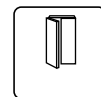
- The Warm Temperature light glows if the freezer compartment temperature is higher than normal. It goes off when proper food-keeping temperature is reached.



- The Door Alarm beeper is activated and the Door Alarm pad glows.



- The Crushed Ice pad glows.



- This pad flashes if either door is open, goes out when doors are shut.

- The night light in the ice and water dispenser is off.

(continued next page)



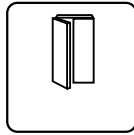
ELECTRONIC MONITOR

(continued)

How to Set the Door Alarm

You don't have to set the visual alarm.

As long as either door is open, this pad flashes.



When the Door Alarm pad is glowing, the beeper alarm is set. Touch the pad to turn it on or off.

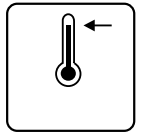
If either door is open for more than 30 seconds, the control beeps.



The light goes out and the beeping stops when you close the door.

Why the Warm Temperature Light Glows

At first, it's probably because your newly installed refrigerator hasn't completely cooled down yet. Wait a few hours for it to cool, and then the light will go out.



From then on, the pad will glow whenever temperatures inside get too high for proper food storage. If this happens, open the doors only when absolutely necessary, and close them as quickly as possible.

As soon as inside temperatures return to normal, the light goes out.

If the Warm Temperature light reappears and stays on for longer than 4 hours, call for service.

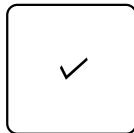
How the System Works

The system alerts you when something starts to go wrong.

If a diagnostic code appears on the display, something needs special attention. The display code flashes until you erase it. The first 6 flashes are accompanied by beeps.

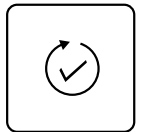
If more than one coded function requires attention at the same time, the most important one will be displayed first.

This pad evaluates all other coded functions. If the ✓ display is lit during the displaying of a code, that function is operating properly. **This pad is lighted except when a failure has been detected.**



This pad has two functions:

1. It reviews the diagnostic codes.
2. It erases two codes—*PF* and *CI*. **The *dE* and *FF* codes can only be erased after the condition that caused the code to flash has been corrected.**



AUTOMATIC ICEMAKER

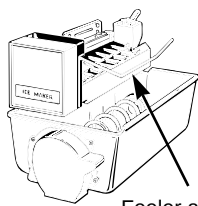


A newly-installed refrigerator may take up to 24 hours to begin making ice.

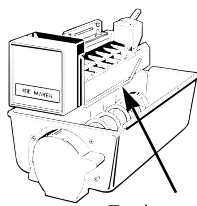
How The Icemaker Works

Your icemaker will produce 8 cubes per cycle—approximately 120 cubes in a 24-hour period—depending on freezer compartment temperature, room temperature, number of door openings and other use conditions.

If you use your refrigerator before the water connection is made, make sure the icemaker feeler arm is in the **O** (up) position. When the water supply has been connected to the icemaker, move the feeler arm to **I** (down) position.



Feeler arm in **O** (up) position stops icemaking



Feeler arm in **I** (down) position begins icemaking

The icemaker will fill with water when it cools to freezing.

NOTE: With a newly-installed refrigerator, allow about 24 hours for the freezer compartment to get cold enough to make ice.

Throw away the first few batches of ice cubes (16 or 24 cubes). This will flush away any impurities in the water line. Do the same thing after vacations or extended periods when ice isn't used.

To make sure the bin fills with ice, level the cubes occasionally. When cubes fall into the bin they may pile up close to the icemaker and push the feeler arm to the **O** (up) position before the bin gets full. Keeping the cubes level allows the icemaker to fill the bin.

The icemaker ejects cubes in groups of 8, and it is normal for several cubes to be joined together.

Move Feeler Arm to **O** (up) Position When...

- Home water supply is to be turned off for several hours.
- Ice storage bin is to be removed for a period of time.
- Going away on vacation, at which time you should also turn off the valve in the water supply line to your refrigerator.
- Moving the freezer control to the "0" position.

If This Is Your First Icemaker...

You'll hear occasional sounds that may be unfamiliar. These are normal icemaking sounds and are not cause for concern.

If Ice Is Not Used Often...

"Old" ice cubes will become cloudy and taste stale. Empty ice storage bin periodically and wash it in lukewarm water. Be sure to allow storage bin to cool before replacing it—otherwise ice cubes may stick to other parts of the icemaker.



ICE AND WATER DISPENSER

To Dispense Ice and Water

- Select:



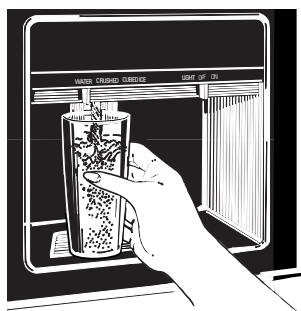
water (on some models),



ice cubes,



or crushed ice (on some models).



- Grip the glass or other container near the rim and press the rim against the center of the pad.
- After crushed ice is dispensed, some water may drip from the chute. The spill shelf is not self-draining. The shelf and its grille should be cleaned regularly according to the Care and Cleaning instructions.

To Remove Ice Storage Bin

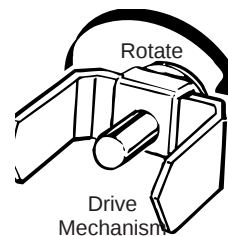
Lift the left corner to free the bin from the shelf. Pull the bin straight out while supporting it at front and back.



To Replace Ice Storage Bin

Slide the bin back until the tab on the bin locks into the slot in the shelf.

If the bin does not go all the way back, remove it and turn the drive mechanism 1/4 turn. Then push the bin back again until the tab on the bin locks into the slot in the shelf.



Crushed Ice



- Some crushed ice may be dispensed even though you selected . This happens occasionally when a few cubes get channeled to the crusher.
- Sometimes a mound of snow will form on the door in the ice chute. This condition is normal, and usually occurs when you have dispensed crushed ice repeatedly. The snow will eventually evaporate.
- Sometimes crushed ice will spray beyond the glass. To avoid this, hold the glass up close to the chute.

Water



- On models with a water dispenser, if no water is dispensed when the refrigerator is first installed, there may be air in the water line system. Press the dispenser pad for at least two minutes to remove trapped air from the water line and to fill the water system.
- The first glass of water dispensed may be warmer than the following ones. This is normal.
- Dispensed water is cool, not iced. For colder water, simply add crushed ice or cubes before dispensing water.

CAUTION: Never put fingers or other objects into the dispenser opening.

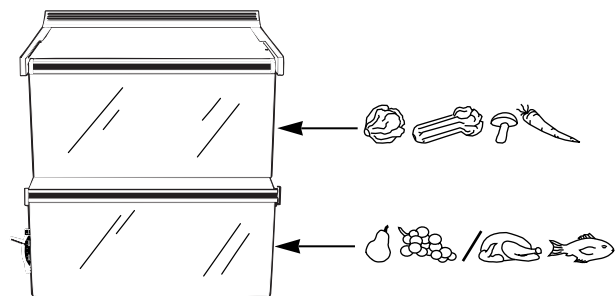
Important Facts About Your Dispenser

- **If this is your first icemaker you'll hear occasional sounds that may be unfamiliar.** These are normal icemaking sounds and are not cause for concern.
- **Your icemaker will produce 8 cubes per cycle**—approximately 120 cubes in a 24-hour period—depending on freezer compartment temperature, room temperature, number of door openings and other use conditions.
- **Intermittent dispensing of ice is normal.** If ice flow interruption is more than brief, ice clump(s) may be the cause and should be removed following instructions in this section.
- **Avoid over-filling glasses with ice and using narrow or extra-tall glasses.** This can jam the chute or cause the door in the chute to freeze shut. Periodically open the freezer compartment door and look down into the chute. If ice is blocking the chute, poke it through with a wooden spoon.

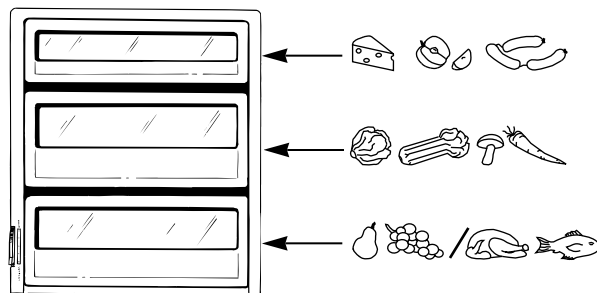
- **To help keep bits of ice from being sprayed beyond the glass,** place the glass close to the ice chute—but not so close that it blocks out-coming ice.
- **Add ice before adding beverage to prevent splashing.**
- **Beverages and foods should not be quick-chilled in the ice storage bin.** Cans, bottles or food packages in the storage bin may cause the icemaker or auger to jam.
- **Do not add ice from trays or bags to the storage bin.** It may not crush or dispense well.

CAUTION: Some products such as water ices should not be consumed too cold.

STORAGE DRAWERS



(on some models)



(on some models)

Storage time will depend upon the type of food and its condition when placed in the drawer. Excess water which may accumulate in the bottom of the drawer should be poured out and the drawer wiped dry. The drawer is partially sealed by gaskets. *Always push the drawer all the way in.*

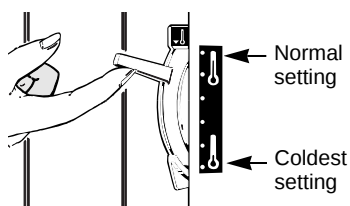
As in any refrigerated storage area, **it is recommended that odorous foods be stored wrapped.**

Convertible Drawer (on some models)

Refrigerator foods can be stored at colder temperatures by using the convertible drawer.

The convertible drawer has its own cold air duct to allow a stream of cold air from the freezer compartment to flow around the drawer.

The **variable temperature control** regulates the air flow from the freezer compartment. Set the control lever up to convert the drawer to normal refrigerator temperature and provide extra vegetable storage space. The cold air duct is closed.



Push the control lever down to open the cold air duct and make the convertible drawer colder. The amount of freezer air allowed in can be varied by adjusting the control lever between the normal and coldest setting.

Adjustable Humidity Drawers (on some models)



These drawers have individual, adjustable humidity controls that let you regulate the amount of moisture retained in foods.

Slide the control all the way to the  setting and the drawer provides **high humidity** recommended for most vegetables.

Slide the control all the way to the  setting to provide **lower humidity** levels recommended for most fruits.

Sealed Snack Pack (on some models)

The Sealed Snack Pack—and shelf to which it is attached—can be relocated within the Fresh Food compartment. The sealed drawer retains sufficient humidity for convenient storage of lunch meats, cheese, hors d'oeuvres, spreads and snacks.



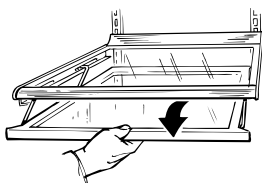
SHELVES

Swing Down Shelf (on some models)

This swing-down shelf provides extra shelf space when needed.

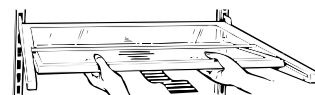
When you want to use it, pull the shelf forward as far as it goes, then lower it. Be careful not to force it down before it is pulled out all the way.

To raise it back into position, pull the shelf forward, push it up and slide it back fully until it stops.



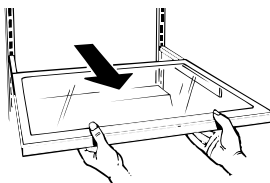
Quick Space Shelf (on some models)

This shelf splits in half and slides under itself for storage of tall items on the shelf below.



Slide-Out Spillproof Shelves (on some models)

The slide-out shelf allows you to reach items stored behind others. The special edges are designed to help prevent spills from dripping to lower shelves. Make sure you push them all the way back in before you close the door.

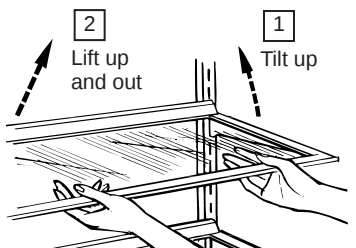


How to Rearrange Your Shelves

The shelves in the fresh food compartment are adjustable, enabling you to make efficient shelf arrangements to fit your family's food storage needs.

To remove shelves:

Tilt the shelf up at front, then lift it up and out of the tracks on the rear wall of the refrigerator.

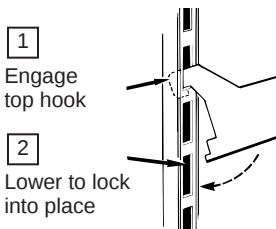


(shelf appearance may vary)

To relocate shelves:

Select desired shelf height. With shelf front raised slightly, engage the top hooks in the tracks at the rear of the cabinet. Then lower the front of the shelf until it locks into position.

Wire shelves (on some models) are adjustable in the same manner.



Bins on Fresh Food Compartment Door

(on some models)

Adjustable bins can easily be carried from the refrigerator to your work area.

On models with a Refreshment Center Compartment all except the top bin can be relocated on the fresh food compartment door. The top bin is removable, but it must be returned to its original position on the door.

To remove:

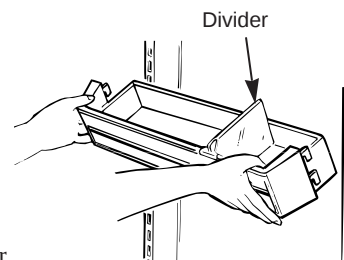
Lift bin straight up until mounting hooks disengage.

To replace or relocate:

Select desired shelf height, engage bin's hook in slots on the tracks of the door, and push in. Bin will lock in place.

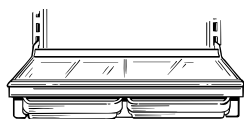
The divider (on some models), helps prevent tipping, spilling or sliding of small items stored on the door shelf.

Place index finger and middle finger on either side of the divider near the front and simply move it back and forth to fit your needs.

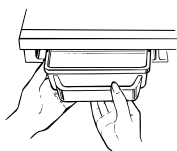


Quick Serve™ System (on some models)

These cooking-serving-storage dishes with durable lids are on an under-the-shelf rack.



These dishes can be removed from and returned to the rack as needed. The rack can be relocated anywhere in the fresh food compartment.



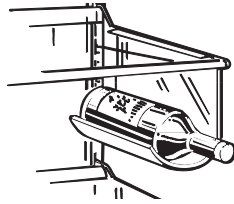
Dishes and lids are safe for use in microwave ovens, refrigerators, freezers, and are dishwasher-safe. The dishes should not be used for cooking high-fat foods such as bacon and high-sugar foods such as candy and syrup. The high temperatures of the fat and sugar can cause bubbles to form on the inside of the dish.

CAUTION: Dishes and lids are not designed for use in the regular oven, on the range-top or in the broiler. Such use can be hazardous.



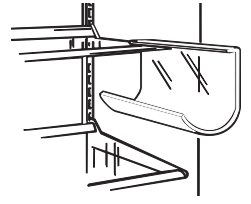
Removable Wine Rack (on some models)

The wine rack is designed to hold a bottle on its side and will fit on any shelf.



To relocate the wine rack:

Pull wine rack straight out. Then position its lip over either edge of the shelf you want to suspend it from and push it all the way in.



FREEZER COMPARTMENT

Loading the Freezer Compartment

Load so that at least 15 mm of space remains clear between stacks of packages and 15 mm to 25 mm of space between the top of any stack and any shelf or basket above it. Packages may hang over the front of shelves but must remain 15 mm from doors.

- Food to be frozen must not be placed in direct contact with food in storage. If food is to be frozen every day, it may be necessary to reduce the quantity to be frozen.
- If a quantity of food needs to be frozen set the freezer control to its coldest setting. After the food is frozen reset the freezer control to its initial position.
- Food is most quickly frozen on the middle three shelves of the freezer compartment and most slowly in the freezer door shelves.

- Do not store commercially quick-frozen food longer than the time recommended by the food manufacturers.
- If the power to the appliance is shut off for an extended time or if the refrigerating system fails, do not open the doors unless absolutely necessary. When it is necessary, close them as quickly as possible so the frozen food will stay frozen as long as possible.
- The freezer door storage shelves marked with a two-star label are only appropriate for the storage of previously frozen food.

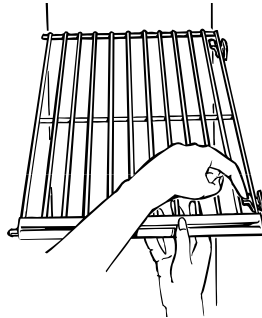
Effervescent drinks should not be stored in the freezer compartment.

Multi-Position Shelves in Freezer Compartment (on some models)

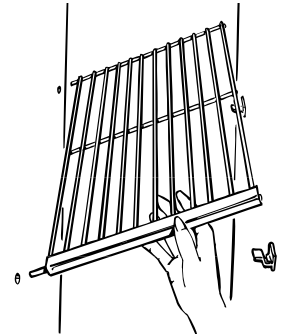
Shelf supports at various levels in the freezer compartment let you reposition the shelves from time to time to better accommodate your variable inventory of frozen foods.

To reposition shelves:

1. While pressing tabs on shelf supports on right wall, lift shelf out of grooves in supports.



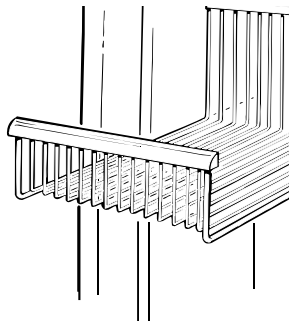
2. Pull shelf sideways until the shelf rods come out of holes on left wall.
3. Select desired shelf height and insert shelf rods into holes on left wall. Lower shelf into grooves on support while pressing tabs. Be sure shelf wire is fully inserted into grooves.



Freezer Baskets (on some models)

Wire slide-out freezer baskets can be pulled out for easy access to frozen foods.

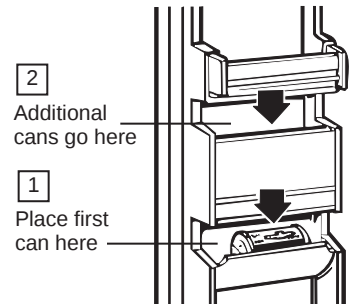
WARNING: Poor performance may occur if freezer baskets are not used. Storage of items in the freezer without using baskets may result in poor temperature performance due to restrictions of air flow within the freezer compartment.



Juice Can Rack (on some models)

Cans of frozen juice are easily accessible when stored in the rack on the freezer compartment door.

To load it, place the first can in the bottom of the rack. Then load additional cans into the rack from the top.



(continued next page)



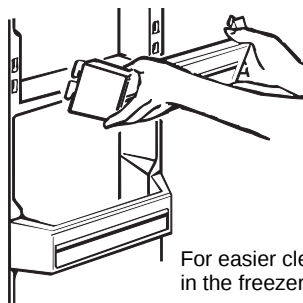
FREEZER COMPARTMENT

(continued)

Deep Door Shelves in Freezer Compartment (on some models)

To remove the shelf fronts: Lift straight up until the mounting hooks come out of the slots in the door.

To replace: Line up the hooks with the slots in the door and push in and down.



For easier cleaning you can remove the shelf fronts in the freezer compartment.



CARE AND CLEANING

Cleaning—Outside

Refreshment Center Compartment door—outside. It's important that you use only window cleaner without ammonia or a damp cloth to clean the glass and trim. Avoid using wax on the Refreshment Center door.

The ice and water dispenser spill shelf should be wiped dry immediately to prevent spotting. Water left on the shelf may leave deposits that you can remove by soaking in undiluted vinegar.

You can also use a paste of non-precipitating water softener and water, or 5 ml of citric acid powder per 500 ml of hot tap water. Soak until the deposit disappears or becomes loose enough to rinse away. Usually 30 minutes soaking time is adequate. Avoid using wax on the spill shelf and trim.

The dispenser pad can be cleaned by using a warm water and baking soda solution—about 15 ml of baking soda to one liter of water. Rinse thoroughly with water and wipe dry.

The door handles can be cleaned with a cloth dampened with a solution of mild liquid dishwashing detergent and water. Dry with a soft cloth. Don't use wax on the door handles with metal trim.

Keep the finish clean. Wipe with a clean cloth lightly dampened with kitchen appliance wax or mild liquid dishwashing detergent. Dry and polish with a clean, soft cloth. Do not wipe the refrigerator with a soiled dishwashing cloth or wet towel. These may leave a residue that can erode the paint. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and weaken the paint finish.

Protect the paint finish. The outside of the refrigerator has a high quality, baked-on paint finish. With proper care, it will stay new-looking and rust-free for years. Apply kitchen/appliance wax when the refrigerator is new and then at least twice a year.

Cleaning—Inside

Refreshment Center Compartment door—inside. Wipe up spills right away. Use 15 ml of baking soda in one liter of water to clean the inside door surface, Refreshment Center bin and inside access door. Rinse, wipe dry.

Inside the fresh food and freezer compartments should be cleaned at least once a year. Unplug the refrigerator before cleaning. If this is not practical, wring excess moisture out of sponge or cloth when cleaning around switches, lights or controls.

Use warm water and baking soda solution—about 15 ml of baking soda to one liter of water. This both cleans and neutralizes odor. Rinse thoroughly with water and wipe dry.

Other parts of the refrigerator—including door gaskets, meat and vegetable drawers, ice storage bin and all plastic parts—can be cleaned the same way. After cleaning door gaskets, apply a thin layer of petroleum jelly to the door gaskets at the hinge side. This helps keep the gaskets from sticking and bending out of shape. If the freezer baskets don't slide freely after cleaning, lubricate them with petroleum jelly. Do not use cleansing powders or other abrasive cleaners.

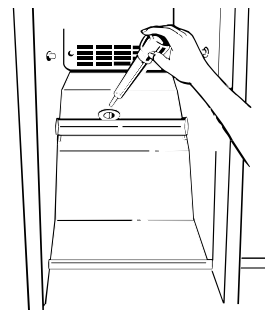
To help prevent odors, leave an open box of baking soda in the rear of the refrigerator, on the top shelf. Change the box every three months. An open box of baking soda in the freezer will absorb stale freezer odors.

Do not wash any plastic parts from your refrigerator in your automatic dishwasher.

Quick Serve™ dishes (on some models) and lids can be cleaned in an automatic dishwasher or by hand with liquid dishwashing detergent and water. You can remove stains by soaking them in a bleach and water solution—1 part chlorine bleach to 3 parts water. (Stubborn stains may require soaking.) Use a plastic scouring pad to remove burned-on soil. Do not use cleansing powders or other abrasive cleaners.

Drain opening in the freezer compartment. During yearly cleaning, remove bottom freezer basket and flush a baking soda solution—5 ml of baking soda and 500 ml of hot (not boiling) water—through the drain line with the help of a meat baster. This will help eliminate odor and reduce the likelihood of a clogged drain line.

If drain becomes clogged, use a meat baster and baking-soda-and-water solution to force the clog through the drain line.



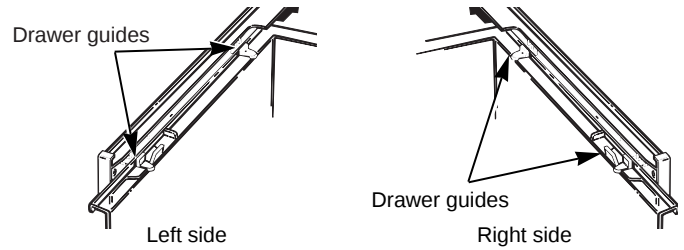


Drawer Removal

Drawers will stop before coming all the way out of refrigerator to help prevent contents from spilling onto floor. Drawers can easily be removed by tilting up slightly and pulling past “stop” location.

On some models you may need to remove the door bins from the fresh food door before removing the drawers.

If the door prevents you from taking out the drawers, the refrigerator will need to be rolled forward until the door opens enough to slide the drawers out. In some cases when you roll the refrigerator out you will need to move the refrigerator to the left as you roll it out.

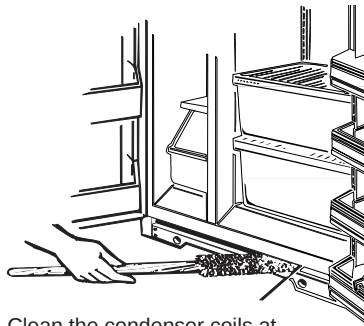


When replacing the drawers, make sure you slide them through the drawer guides on the right or left side (depending on your model).

Under Refrigerator

For most efficient operation, you need to keep the area under the refrigerator clean. Turn the temperature control to “0”. Remove the base grille. Sweep away or vacuum dust that is readily accessible on the condenser coils, then turn the control back on.

For best results, use a brush specially designed for this purpose, available at most appliance parts stores. This easy cleaning operation should be done at least once a year.



Clean the condenser coils at least once a year.

Behind Refrigerator

Care should be taken in moving your refrigerator away from the wall. All types of floor coverings can be damaged, particularly cushioned coverings and those with embossed surfaces. Pull the refrigerator straight out and return it to position by pushing it straight in. Moving the refrigerator in a side direction may result in damage to the floor covering or refrigerator.

When pushing the refrigerator back, make sure you don’t roll over the power cord or icemaker supply line (on some models).

(continued next page)



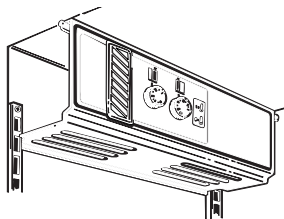
CARE AND CLEANING

(continued)

Light Bulb Replacement

Fresh Food Compartment—Upper Light

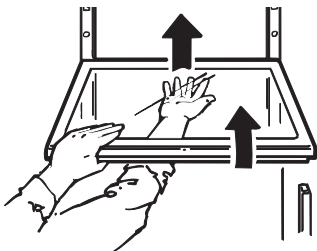
1. Unplug the refrigerator.
2. For easiest reassembly move the knobs to their lowest setting, then pull off the knobs
3. Pull the light shield down and forward, then rotate the top up and off. After replacing with same size bulb, reinstall light shield and set the knobs to the position that they were at before; or set both knobs at "5". If you cannot locate the correct bulb, see your dealer.
4. Plug the refrigerator back in.



Fresh Food Compartment—Lower Light (on some models)

This light is located either behind the top drawer or right above the top drawer (depending on your model).

1. Unplug the refrigerator.
2. **If the light is behind the top drawer** you will need to remove the drawer and the shelf above it. To remove the drawer see the Drawer Removal section in Care and Cleaning.
 - To remove the shelf first remove any food on the shelf. Then tilt the shelf up at the front and lift it up and out of the tracks.
3. Grasp the bottom of the light shield and pull it forward and up.
4. After replacing with the same size bulb, replace the shield. If you cannot locate the correct bulb, see your dealer.
5. If the light was behind the top drawer, you will need to replace the drawer and the shelf above it.
 - To replace the shelf, raise the shelf front slightly and place the top hooks in the lowest large track slots. Then lower the front of the shelf until it is level.
6. Plug the refrigerator back in.



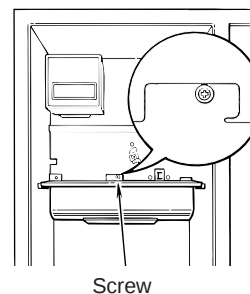
Refreshment Center (on some models)

1. Unplug the refrigerator.
2. Open fresh food compartment door, remove top bin and raise Refreshment Center inner door.
3. Press sides of flexible light shield to release locking tabs and allow the shield to swing down.
4. Unscrew burned-out bulb and replace it with appliance light bulb of same wattage. If you cannot locate the correct bulb, see your dealer.
5. Place rear tab of light shield into door and rotate shield up until tabs lock into slots above.
6. Plug refrigerator back in.



Freezer Compartment with a Dispenser

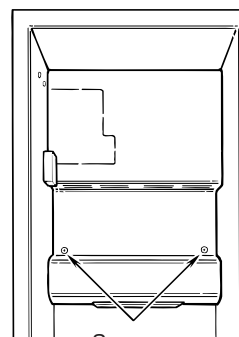
1. Unplug the refrigerator and remove the ice bin.
2. Remove the screw holding the light shield in place.
3. Shift the shield to the left to free the tabs, then lower it.
4. After replacing with same size bulb, hook the shield in place and replace the screw. If you cannot locate the correct bulb, see your dealer.
5. Plug the refrigerator back in.



Screw

Freezer Compartment with no Dispenser

1. Unplug the refrigerator and remove the top shelf.
2. Remove the two screws holding the light shield in place.
3. Pull the light shield toward you to reach the bulb.
4. After replacing with same size bulb, hook the shield in place and replace the screw. If you cannot locate the correct bulb, see your dealer.
5. Plug the refrigerator back in.



Screws

PREPARATION



Clearances

Allow the following clearances for ease of installation, proper air circulation and plumbing and electrical connections:

Sides	16 mm
Top	25 mm
<i>(If built-in, allow 22 mm for hinge covers.)</i>	
Back	25 mm

If the refrigerator is against a wall on either side, allow the following clearances:

For models up to and including 25, allow 19 mm for door clearance.

If the model has a Refreshment Center allow 66 mm for the Refreshment Center side door.

For 27 models, allow 38 mm for door clearance.

If the model has a Refreshment Center allow 89 mm for the Refreshment Center side door.

Refrigerator Location

Install it on a floor strong enough to support a fully loaded refrigerator.

When You Go on Vacation

For extended vacations or absences, shut off the power to the refrigerator, move the control to the "0" position, and clean the interior with a baking soda solution of 15 ml of baking soda to one liter of water. Wipe dry. To prevent odors, leave an open box of baking soda in the refrigerator. Leave doors open.

Move icemaker feeler arm to O (up) position, which stops icemaking, and be sure to shut off water supply to the refrigerator.

For shorter vacations, remove perishable foods and leave controls at regular settings. However, if room temperature is expected to drop below 16°C, follow the same instructions as for extended vacations.

When You Move

Disconnect power cord from wall outlet, remove all food, and clean and dry the interior.

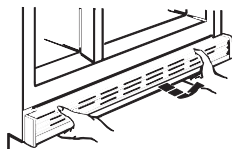
Secure all loose items such as grille, shelves and storage pans by taping them securely in place to prevent damage.

Be sure refrigerator stays in upright position during actual moving and in van. Refrigerator must be secured in van to prevent movement. Protect outside of refrigerator with blanket.

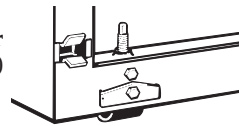
Rollers

Adjustable rollers behind the base grille enable you to move the refrigerator away from the wall for cleaning. These rollers should be set so that the refrigerator rests firmly on the floor. To assure that the doors will close automatically from a halfway-open position, there is a built-in tilt from the front to the back of the cabinet. Side-by-side refrigerators also have specially designed door hinges that lift both doors slightly when opened, allowing the force of gravity to help close them securely.

To adjust rollers, remove the base grille by grasping it at the bottom and pulling it out.

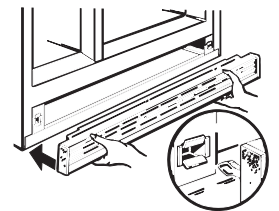


Turn roller adjusting screws **clockwise to raise** refrigerator, **counterclockwise to lower** it. Use adjustable wrench (3/8" hex head bolt) or pliers.



When adjusting front rollers for proper door closure, we recommend that the bottom front edge of the cabinet be approximately 16 mm from the floor.

To replace the base grille, align prongs on back of grille with clamps in cabinet and push back until the grille snaps into place.



Water Supply to Icemaker (on some models)

If your refrigerator has an icemaker, or if you plan to add an icemaker later, the icemaker will have to be connected to a cold drinking (potable) water line.

A water supply kit containing copper tubing, shutoff valve, fittings and instructions is available at extra cost from your dealer. There should be sufficient tubing from the cold water supply to the icemaker inlet to allow moving the refrigerator out from the wall several feet (approximately 2.5 m of 1/4" copper tubing in three 25 cm diameter coils).

Do not use kits with plastic tubing since there is water pressure in the supply line at all times.

Maximum permissible inlet water pressure—8.3 bars.

Minimum permissible inlet water pressure—1.4 bars.

Installation of icemaker must be made by a qualified service technician.

(continued next page)



PREPARATION

(continued)

Dimensions

Model 20

A* 1692 mm
B 800 mm
C 826 mm
D 1227 mm

Model 25

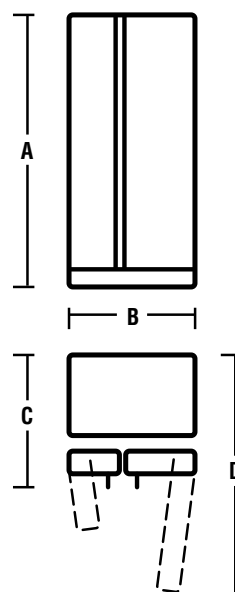
A* 1748 mm
B 909 mm
C 826 mm
D 1278 mm

Model 22

A* 1692 mm
B 851 mm
C 826 mm
D 1278 mm

Model 27

A* 1748 mm
B 909 mm
C 851 mm
D 1283 mm



INSTALLATION REQUIREMENTS

IMPORTANT...Please read carefully

Electrical Requirements

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet— Please refer to the rating plate on the refrigerator for the correct voltage and frequency. This is recommended for best performance and to prevent overloading house wiring circuits, which could cause a fire hazard from overheated wires.

WARNING: HOW TO AVOID ACCIDENTS TO CHILDREN. WHEN DISCARDING AN OLD REFRIGERATOR OR FREEZER BE CERTAIN TO MAKE THE LOCK UNUSABLE. IF POSSIBLE, REMOVE THE DOORS AND DISCARD SEPARATELY. DO NOT ATTEMPT TO STAND ON TOP OF YOUR APPLIANCE. IT IS NOT DESIGNED FOR SUCH USE AND YOU COULD INJURE YOURSELF OR DAMAGE THE APPLIANCE BY SUCH ABUSE. CHILDREN SHOULD NOT BE ALLOWED TO PLAY WITH THE APPLIANCE OR TAMPER WITH THE CONTROLS.

How to Connect Electricity

For personal safety, this appliance must be properly earthed.

The power cord of this appliance is equipped with an earthing plug which mates with a standard grounding wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from appliance.

Have the wall outlet checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly earthed.



Where an unearthed wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly earthed wall outlet.

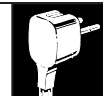
If the power supply cord becomes damaged, it must be replaced by a qualified service agent in order to avoid a safety hazard.

If the plug does not fit your outlet a new plug can be fitted.

IMPORTANT: In some countries the refitting of electric plugs and cables is only permitted when the work is completed by a qualified technician.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

FOR GREAT BRITAIN AND IRELAND ONLY



Electrical Requirements

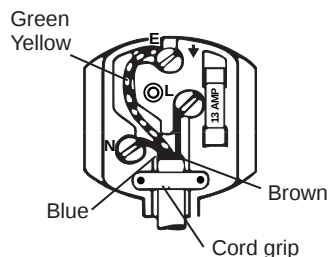
We recommend that this appliance is connected to the mains supply via a suitable switched socket in a readily accessible position. All appliances come complete with a fitted plug. The plug on your Food Centre has a 13A fuse. If the plug does not fit your sockets, a new plug can be fitted. Cut off the old plug and throw it away, do not insert it into a socket elsewhere in the house as this could cause a shock.

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

IMPORTANT: Fitting a Different Plug

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code: Green and Yellow-Earth; Blue-Neutral; Brown-Live. If you fit your own plug the colours of these wires may not correspond with the identifying marks on the plug terminals. This is what you have to do:

1. Connect the green and yellow (Earth) wire to the terminal in the plug marked 'E' with the symbol or coloured green or green and yellow.
2. Connect the blue (Neutral) wire to the terminal in the plug marked 'N' or coloured black.
3. Connect the brown (Live) wire to the terminal marked 'L' or coloured red.



If the plug is the moulded-on type the fuse cover must be refitted when changing the fuse. In the event of losing the fuse cover the plug must not be used until a replacement fuse cover has been obtained and fitted. A new fuse cover can be obtained from your nearest Service Centre or local Electricity Board. The colour of the correct replacement fuse cover is that of the coloured marks or insert in the base of the plug.

In the event of replacing a fuse in the plug supplied with this refrigerator a 13A ASTA approved fuse to BS1362 must be fitted.

With an alternative plug a 15A fuse must be fitted either in the plug or adapter or the main fuse box.

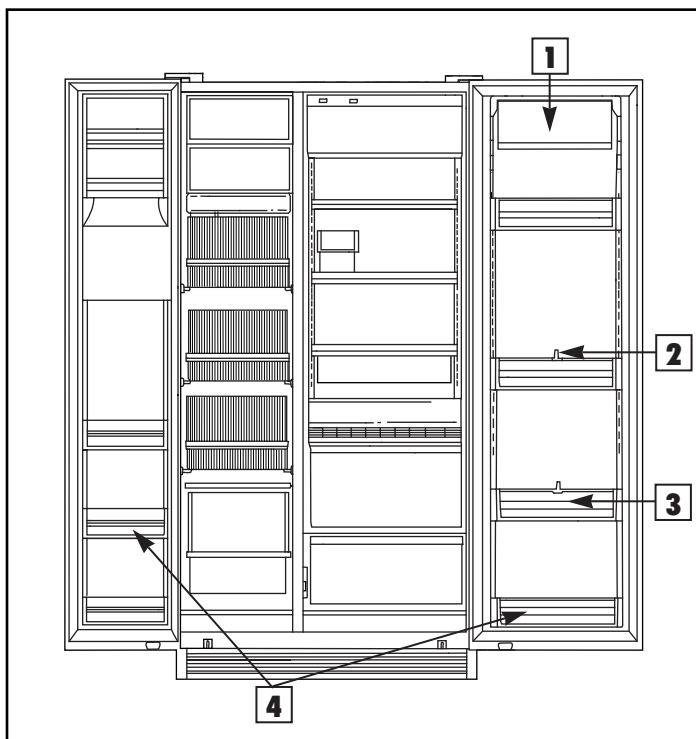
Mains Lead Replacement

If the mains lead on this appliance needs replacing at any time, it must be replaced by a special lead which is obtainable from your nearest Service centre. A charge will be made for the replacement of the mains lead if you have damaged the lead.



HOW TO INSTALL FEATURES

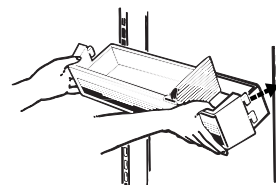
**NOT ALL FEATURES ARE ON ALL MODELS.
(REFER TO THE CONTENTS LIST ON THE BOX.)**



3 ADJUSTABLE DOOR BINS

Hook bins into holes in the ladder support at desired locations.

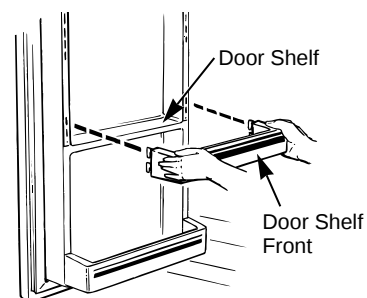
CAUTION: Do not place a door bin where door shelf fronts should be.



4 DOOR SHELF FRONTS

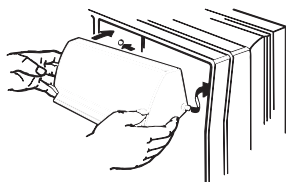
Hook shelf fronts at locations where there are shelves in the door. Make sure they are locked securely into place.

NOTE: Shelf fronts must be used in the lowest ladder position on the refrigerator door.



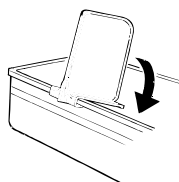
1 DAIRY COVER

Depress pins on the cover and insert into holes in the door.



2 DOOR BIN SNUGGERS

Roll the snugger on the door bin lip. Slide to the desired location.

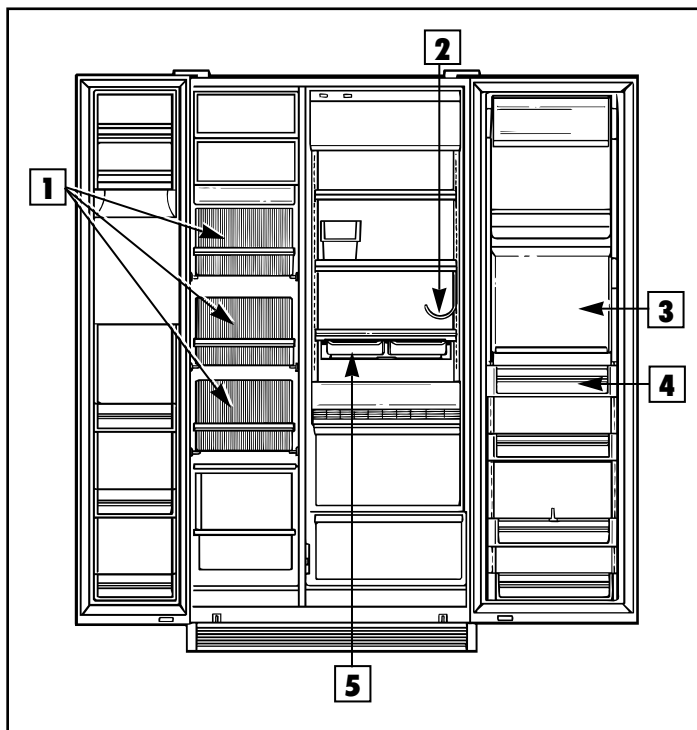


ADDITIONAL FEATURES

(Available on some models)

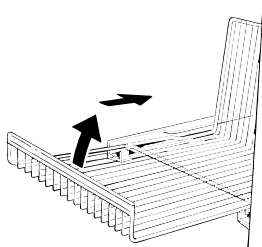


**NOT ALL FEATURES ARE ON ALL MODELS.
(REFER TO THE CONTENTS LIST ON THE BOX.)**



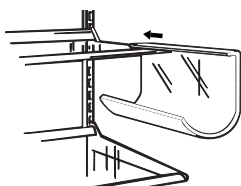
1 FREEZER BASKETS

Place the rear edges of the basket on open section of supports. Push in until the basket stops. Tilt up and push all the way in. Make sure the baskets are securely engaged in the supports.



2 BEVERAGE RACK

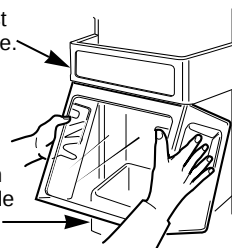
Slide lip of the rack along the edge of the shelf.



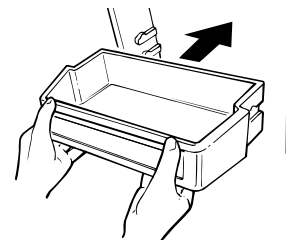
3 REFRESHMENT CENTER, INSIDE COVER

Install deepest shelf front here.

Install an adjustable bin here.

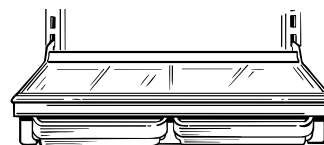


4 ADJUSTABLE DOOR BINS



5 QUICK SERVE DISHES UNDER SHELF

Slide dishes in the dish rack.





QUESTIONS? USE THIS PROBLEM SOLVER

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
REFRIGERATOR DOES NOT OPERATE	• May be in defrost cycle when motor does not operate for about 30 minutes. • Temperature control is in “0” position. • If interior light is not on, refrigerator may not be plugged in at wall outlet. • If plug is secure and the refrigerator still fails to operate, plug a lamp or a small appliance into the same outlet to determine if there is a tripped circuit breaker or burned-out fuse.
MOTOR OPERATES FOR LONG PERIODS	• Modern refrigerators with more storage space and a larger freezer compartment require more operating time. • Normal when refrigerator is first delivered to your home—usually requires 24 hours to completely cool down. • Large amounts of food placed in refrigerator to be cooled or frozen. • Hot weather—frequent door openings. • Door left open. • Temperature control is set too cold. Refer to Temperature Controls section. • Grille and condenser need cleaning. Refer to Care and Cleaning section.
MOTOR STARTS AND STOPS FREQUENTLY	• Temperature control starts and stops motor to maintain even temperatures.
VIBRATION OR RATTLING	• If refrigerator vibrates, more than likely it is not resting solidly on the floor. The front leveling legs need adjusting, or floor is weak or uneven. Refer to Rollers in Preparation section. • If dishes vibrate on shelves, try moving them. Slight vibration is normal.

NORMAL OPERATING SOUNDS

These sounds are normal and do not indicate a need for service.

The new high efficiency compressor runs faster and will have a higher pitch hum or pulsating sound while operating.

Sizzling sound in the freezer during the defrost cycle, caused by frost thawing and draining.

Defrost timer and refrigerator control click on and off.

The fan circulating air inside the freezer which keeps the temperatures throughout.

Water dropping on the defrost heater causing a sizzling, hissing or popping sound during the defrost cycle.

The flow of refrigerant through the freezer cooling coils sounds like boiling water or a gurgling noise.

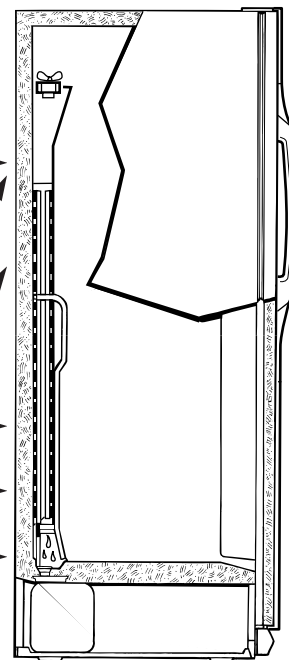
Cracking or popping of cooling coils caused by expansion and contraction during defrost and refrigeration following defrost.

Water dripping as it melts from the evaporator and flows to the drain pan during the defrost cycle.

Icemaker (on some models):

The icemaker water valve will buzz when the icemaker fills with water. If the feeler arm is in the **I** (down) position it will buzz even if it has not yet been hooked up to water. Keeping the feeler arm in the **I** (down) position before it is hooked up to water can damage the icemaker. To prevent this, raise the feeler arm to the **O** (up) position. This will stop the buzzing.

The sound of cubes dropping into the bin and water running in pipes as icemaker refills.





PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
FOODS DRY OUT	• Foods not covered, wrapped or sealed properly.
FRESH FOOD OR FREEZER COMPARTMENT TEMPERATURE TOO WARM	• Temperature control not set cold enough. Refer to Temperature Control section. • Warm weather—frequent door openings. • Door left open for too long a time. • Package holding door open or blocking air duct in freezer compartment. • During the defrost cycle it is normal for the air temperature in the freezer to rise a few degrees.
FROST OR ICE CRYSTALS ON FROZEN FOOD	• Door may have been left ajar or package holding door open. • Too frequent or too long door openings. • Frost within package is normal.
MOISTURE FORMS ON CABINET SURFACE BETWEEN THE DOORS	• Not unusual during periods of high humidity. To help prevent rust, wipe surface dry.
MOISTURE COLLECTS INSIDE	• Too frequent or too long door openings. • In humid weather, air carries moisture into refrigerator when doors are opened.
REFRIGERATOR HAS ODOR	• Foods with strong odors should be tightly covered. • Check for spoiled food. • Interior needs cleaning. Refer to Care and Cleaning section. • Defrost water drainage system needs cleaning. • Keep open box of baking soda in refrigerator; replace every three months.
HOT AIR FROM BOTTOM OF REFRIGERATOR	• Normal air flow cooling motor. In the refrigerator process, it is normal that heat be expelled in the area under the refrigerator. Some floor coverings will discolor at these normal and safe operating temperatures. Your floor covering supplier should be consulted if you object to this discoloration.
DIVIDER BETWEEN COMPARTMENTS FEELS WARM	• Normal warmth is created by automatic energy saver system circulating warm liquid around front edge of freezer compartment to help prevent condensation on outside of refrigerator in hot, humid weather.
MOISTURE COLLECTS ON GLASS SHELF ABOVE STORAGE DRAWERS	• This is normal. The drawers are designed to retain moisture to keep foods fresh.
DOOR NOT CLOSING PROPERLY	• Door gasket on hinge side sticking or folding over. To correct, put a small amount of petroleum jelly on the face of the gasket.
INTERIOR LIGHT DOES NOT WORK	• No power at outlet. • Light bulb needs replacing. See the Care and Cleaning section.
NO PANEL TOUCH PAD RESPONSE (on some models)	• If interior light is not on, refrigerator may not be plugged in at wall outlet. • If plug is secure and the refrigerator still fails to operate, plug a lamp or a small appliance into the same outlet to determine if there is a tripped circuit breaker or burned out fuse.
ORANGE GLOW IN THE FREEZER COMPARTMENT	• An orange glow is sometimes seen in the freezer compartment when the defrost heater is on. This is normal.

(continued next page)



PROBLEM SOLVER

(continued)

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
AUTOMATIC ICEMAKER DOES NOT WORK (on some models)	• Icemaker feeler arm in ○ (up) position. • Water supply turned off or not connected. • Freezer compartment too warm. • Cubes too small—water shutoff valve connecting refrigerator to home water line may be clogged. • Piled up cubes in storage bin may cause icemaker to shut off prematurely. With icemaker feeler arm in ○ (up) position, level cubes in bin by hand.
CUBE DISPENSER DOES NOT WORK (on some models)	• No ice cubes. Remove storage bin. If cubes are frozen to wire arm, remove cubes. • No ice cubes. Icemaker turned off or water supply turned off. • Irregular ice clumps in storage container. Break up as many as you can with fingertip pressure and discard the remaining clumps.
ICE CUBES HAVE ODOR/TASTE (on some models)	• Old cubes need to be discarded. • Ice storage bin needs to be emptied or washed. • Unsealed packages in refrigerator and/or freezer compartments may be transmitting odor/taste to ice cubes. • Interior of refrigerator needs cleaning. See the Care and Cleaning section. • Poor-tasting incoming water. Install a water filter.
CUBES TOO SMALL (on some models)	• Water shutoff valve connecting refrigerator to home water line may be clogged.
SLOW ICE CUBE FREEZING (on some models)	• Door may have been left ajar. • Turn temperature control to colder setting.
WATER DISPENSER DOES NOT WORK (on some models)	• Water supply line turned off or not connected. • Supply line may be clogged with sediment. • If no water is dispensed when the refrigerator is first installed, there may be air in the water system. Press the dispenser pad for at least two minutes to remove trapped air from the water line and to fill the water system.
WATER IN FIRST GLASS IS WARM (on some models)	• Allow about 24 hours for water to cool to proper temperature after refrigerator is first installed. • If water dispenser has not been used for extended period, water in first glass will not be as cool as in succeeding glasses. • If the water system has been drained, allow several hours for replenished supply to chill.
WATER HAS POOR TASTE/ODOR (on some models)	• If the water dispenser has not been used for an extended period, dispense water in regular manner until all water in the system is replenished with fresh water. • Poor-tasting incoming water. Install a water filter.
WATER ON FLOOR OR ON BOTTOM OF FREEZER (on some models)	• The drain at the bottom of the freezer may be clogged. Remove any ice on the freezer bottom and clean the drain. • If you use a glass over 15 cm tall, you may be jamming the cubes in the funnel chute. They can fuse inside the chute and drop out later, leaving water or ice on the floor.

Guide d'utilisation et d'entretien

Réfrigérateur—congélateur



Consignes de sécurité .. 24, 25



Mode d'emploi et conseils

Bacs.....	31
Centre de rafraîchissements.....	26
Clayettes.....	32, 33
Commandes de température.....	25
Compartiment congélateur.....	33, 34
Distributeur d'eau et de glaçons.....	29–31
Fabrique de glace automatique.....	29–31
Moniteur électronique.....	27, 28



Entretien et nettoyage

Enlèvement des bacs.....	35
Derrière le réfrigérateur.....	35
Nettoyage extérieur/intérieur.....	34, 35
Remplacement de l'ampoule.....	36
Sous le réfrigérateur.....	35



Solutions des problèmes ... 43–46

Bruits de fonctionnement normaux.....	43
---------------------------------------	----



Préparation

Alimentation en eau de la	
fabrique de glace.....	38
Grille.....	37
Vacances et déménagement.....	37
Dégagements.....	37
Dimensions.....	38
Emplacement.....	37
Roulettes.....	37



Installation 39–42

Branchement de l'électricité.....	39
Grande-Bretagne et l'Irlande.....	40
Installation des accessoires.....	41
Accessoires supplémentaires.....	42
Mise à la terre.....	39, 40
Pose d'une autre fiche.....	40
Remplacement du fil conducteur.....	40



Numéros de modèle et de série.....	24
------------------------------------	----

Côte à côte 20, 22, 25, 27
Ligne G et ligne Z



AIDEZ-NOUS À VOUS AIDER...

Lisez attentivement ce guide.

Il est conçu pour vous aider à faire fonctionner et entretenir correctement votre nouveau réfrigérateur.
Gardez-le à portée de main pour le consulter en cas de doute.

Inscrivez les numéros de modèle et de série.

Ils figurent sur l'étiquette qui se trouve soit sur la paroi du réfrigérateur à côté du bac supérieur, soit à la partie inférieure de la contre-porte du compartiment réfrigérateur.

Veillez inscrire ces numéros ci-dessous :

Numéro de modèle

Numéro de série

Mentionnez les numéros de modèle et de série dans toute correspondance concernant votre réfrigérateur ou lorsque vous appelez le service de réparation.

Si le réfrigérateur qui vous a été livré est endommagé...

Communiquez immédiatement avec le revendeur (ou l'entrepreneur) qui vous a vendu le réfrigérateur.

Économisez du temps et de l'argent. Avant d'appeler le service de réparation...

Consultez la section Solutions des problèmes. Elle contient une liste des problèmes mineurs de fonctionnement auxquels vous pouvez vous-même remédier.

Les produits sont toujours en train d'être améliorés...

Donc les caractéristiques et les spécifications du produit peuvent changer ou varier légèrement.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez lire toutes les directives avant d'utiliser le réfrigérateur.



AVERTISSEMENT—Lorsque vous utilisez le réfrigérateur, observez toujours certaines précautions de base, notamment:

- **N'utilisez le réfrigérateur que pour son usage prévu**, comme décrit dans le présent guide.



- **Installez le réfrigérateur conformément aux directives d'installation avant de l'utiliser.**



AVERTISSEMENT—Raccordez uniquement à une conduite d'eau potable.

- **Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation.** Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez droit pour la retirer de la prise.
- **Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon effiloché ou endommagé.** N'utilisez pas un cordon fendillé ou présentant des signes d'usure sur la longueur ou aux extrémités.
- **Lorsque vous déplacez votre réfrigérateur du mur, faites attention de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation ou d'endommager celui-ci.**
- **Ne laissez pas les enfants grimper, s'asseoir, se tenir debout ni se pendre aux clayettes du réfrigérateur.** Ils pourraient endommager le réfrigérateur et se blesser gravement.



- **Si vous avez gardé votre ancien réfrigérateur dont vous ne vous servez pas, avez soin de démonter les portes.** Ceci réduira le risque de danger aux enfants.
- **Une fois le réfrigérateur en marche, ne touchez pas les surfaces froides du congélateur, surtout si vous avez les mains humides ou mouillées :** la peau risque d'adhérer à ces surfaces très froides.
- **Ne posez pas les doigts ou les mains sur le mécanisme de la fabrique de glace pendant que le réfrigérateur est branché :** vous risqueriez de toucher les pièces mobiles du mécanisme ou l'élément chauffant qui libère les glaçons.
- **Ne laissez personne grimper, s'asseoir, se tenir debout ou se pendre à la porte du compartiment à rafraîchissements.** Cela risquerait d'endommager le réfrigérateur ou de le faire basculer et de causer des blessures graves.



- **Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer et de le réparer. REMARQUE:** Nous vous recommandons vivement de confier toute réparation à un technicien qualifié.
- **Avant de remplacer une ampoule grillée, le réfrigérateur doit être débranché** pour éviter tout contact avec un fil sous tension. (Une ampoule grillée peut se briser pendant l'opération). **REMARQUE:** Lorsque vous réglez la commande à "0", l'alimentation électrique de l'ampoule n'est pas coupée.
- **N'entreposez et n'utilisez pas d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.**

Remplacement du fil conducteur

Si, à un moment quelconque, vous devez remplacer le fil conducteur de votre réfrigérateur, remplacez-le par un fil spécial en vente chez votre revendeur local. Si vous l'avez endommagé, vous devrez payer les frais de remplacement.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

FONCTIONNEMENT DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR



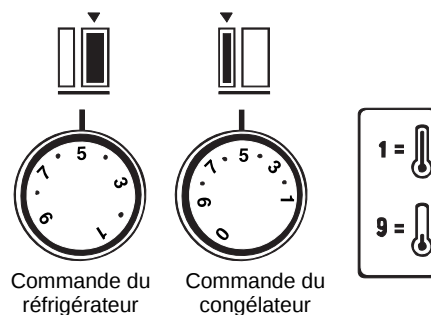
Réglage des commandes de température (leur aspect peut varier)

Votre réfrigérateur comporte deux commandes vous permettant de régler la température du réfrigérateur et du congélateur.

Au départ, réglez les deux commandes sur "5".

Peu importe si vous réglez les commandes pour la première fois ou si vous modifiez leur réglage, attendez 24 heures pour permettre à la température de se stabiliser. Par la suite, si vous désirez une température plus élevée ou plus basse dans l'un ou l'autre des compartiments, réglez les commandes d'une position à la fois.

REMARQUE: Lorsque vous réglez la commande du congélateur à "0", la réfrigération cesse dans les deux compartiments, mais l'alimentation électrique du réfrigérateur n'est pas coupée.



Limites de température ambiante

Ce réfrigérateur est conçu pour fonctionner aux températures ambiantes spécifiées par le Type de température qui est marqué sur sa plaque signalétique.

Type de température	Symbole	Température ambiante	
		Maximum	Minimum
Tempéré-prolongé	SN	32°C	10°C
Tempéré	N	32°C	16°C
Subtropical	ST	38°C	18°C
Tropical	T	43°C	18°C

REMARQUE : Des facteurs tels que l'emplacement du réfrigérateur, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte pourraient avoir un effet sur la température interne du réfrigérateur. Réglez les commandes de température comme recommandé en tenant compte de ces facteurs.

Vérification de la température

Pour le réfrigérateur, placez un récipient de lait sur la clayette supérieure. Vérifiez-le le lendemain. Si le lait est trop chaud ou trop froid, réglez la commande de température en conséquence.

Pour le congélateur, placez un récipient de crème glacée au centre du compartiment. Vérifiez-la le lendemain. Si la crème glacée est trop dure ou trop molle, réglez la commande de température en conséquence.

Attendez toujours 24 heures pour laisser le réfrigérateur atteindre la température que vous avez réglée.



CENTRE DE RAfraîCHISSEMENTS

(sur certains modèles)

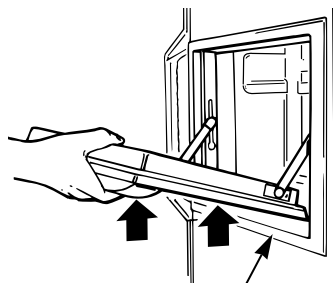
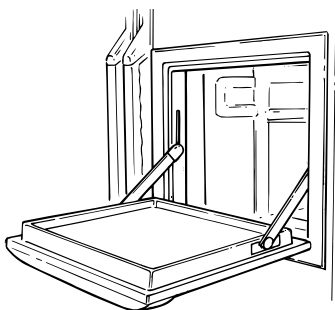
Compartiment à rafraîchissements

Le compartiment à rafraîchissements sert à ranger les produits à usage fréquent.

Lorsqu'elle est ouverte, la porte du Centre de rafraîchissements devient un plan de travail très commode. Même si le plan de travail est solide, il n'est pas recommandé de l'utiliser comme planche à découper. Fermez la porte après utilisation. La lumière supérieure du compartiment réfrigérateur s'allume lorsque la porte du Centre de rafraîchissements est ouverte.

La conception spéciale de la porte vous permet d'incliner et de soulever toute la porte afin de nettoyer la partie inférieure du cadre.

NOTE : Soyez prudent en la présence d'enfants lorsque vous fermez la porte ou lorsque vous utilisez la conception spéciale pour la laver.

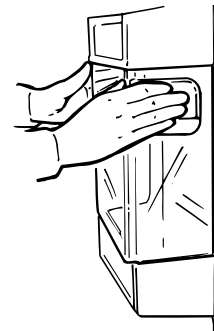
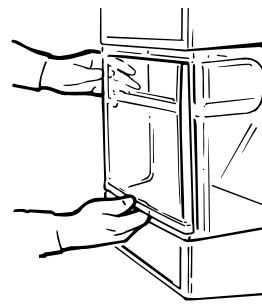


Partie inférieure du cadre

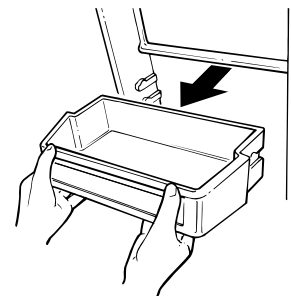
De l'air froid en provenance du congélateur maintient dans le compartiment à rafraîchissements la température nécessaire pour la conservation des aliments.

Un balconnet avec porte relevable à l'intérieur du réfrigérateur limite la quantité d'air froid qui s'échappe lorsque vous ouvrez la porte du Centre de rafraîchissements. Relevez la porte du balconnet pour accéder aux aliments à l'intérieur.

Pour retirer le balconnet du Centre de rafraîchissements, enlevez d'abord la porte relevable en insérant vos mains dans les encoches latérales.

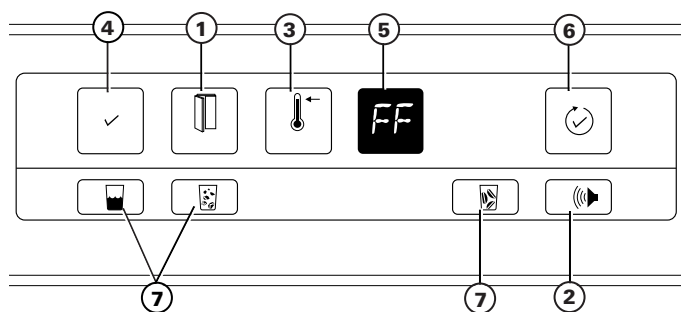


Ensuite, soulevez et tirez le balconnet afin de l'enlever.



MONITEUR ÉLECTRONIQUE

(sur certains modèles)



⑤ Codes de diagnostic clignotants :



Vérifiez vos aliments surgelés. L'un d'entre eux commence-t-il à dégeler? Un paquet peut empêcher la porte du congélateur de fermer. N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité absolue lorsque ce code est affiché. Dès que la température du congélateur est revenue à la normale, appuyez sur la touche ☺ pour effacer le code.



Le courant alimentant le réfrigérateur a été coupé pendant plus de 2 secondes. Vérifiez l'état des aliments dans le réfrigérateur et le congélateur. Appuyez sur la touche ☺ pour effacer le code.

Le réfrigérateur n'est pas en panne lorsque le code PF clignote.



Vérifiez la fabrique de glace. Des blocs de glace dans le bac ont peut-être bloqué la fabrique de glace. Les mesures nécessaires pour remédier à cette situation sont décrites dans la section Diagnostic et

solutions des problèmes. Si l'alimentation en eau de la fabrique de glace n'est pas branchée ou n'a pas été mise en marche, assurez-vous que le bras palpeur de la fabrique de glace est en position ○ (relevé). Dès que vous avez résolu le problème ou appuyé sur la touche ☺ ce code s'arrête de clignoter.



Le système de dégivrage ne fonctionne pas correctement. Gardez les portes fermées pour conserver le froid et appelez le service de réparation. Le code clignotera jusqu'à ce que le problème soit résolu.

⑥ Passe en revue les quatre fonctions codées et vous permet d'effacer les codes affichés sur le tableau.

⑦



eau froide,



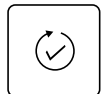
glaçons ou,



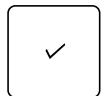
glace concassée.

Lorsque vous branchez votre réfrigérateur pour la première fois...

Tous les voyants du panneau s'allument pendant cinq secondes, un signal sonore se fait entendre, puis les voyants s'éteignent, à l'exception de :



- PF clignote sur le tableau d'affichage. Appuyez sur cette touche pour l'effacer.



- Ce voyant s'allume.



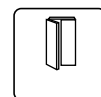
- Le voyant Température élevée s'allume dès que la température du congélateur est au-dessus de la normale. Il s'éteint lorsque la température est à nouveau assez basse pour une bonne conservation des aliments.



- Le Signal sonore des portes se fait entendre et le voyant du Signal sonore des portes s'allume.



- Le voyant de la glace concassée s'allume.



- Ce voyant clignote si l'une des portes est ouverte et s'éteint lorsque les portes sont fermées.

- La veilleuse du distributeur de glaçons et d'eau est éteinte.

(suite à la page suivante)

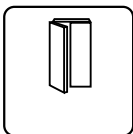


MONITEUR ÉLECTRONIQUE

(suite)

Comment régler le Signal sonore des portes.

Vous n'avez pas besoin de régler la touche qui correspond au Signal sonore des portes. Si l'une des portes est ouverte, ce voyant clignotera.



Lorsque le voyant du Signal sonore des portes s'allume, le Signal sonore est réglé. Appuyez sur la touche pour l'allumer ou l'éteindre.

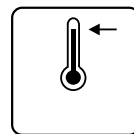
Si l'une des portes est ouverte pendant plus de 30 secondes, le Signal sonore se fera entendre.

Le voyant s'éteint et le signal sonore s'arrête lorsque vous fermez la porte.



Déclenchement du voyant de Température élevée

Initialement, le voyant s'allume sans doute parce que votre nouveau réfrigérateur n'a pas encore complètement refroidi. Attendez quelques heures afin qu'il se refroidisse, et, ensuite, le voyant s'éteindra.



Par la suite, le voyant s'allumera chaque fois que la température intérieure est trop élevée pour une bonne conservation des aliments. Si cela se produit, n'ouvrez les portes qu'en cas de nécessité absolue et refermez-les aussi vite que possible.

Dès que les températures internes reviennent à la normale, le voyant s'éteint.

Si le voyant de Température élevée se rallume et reste allumé pendant plus de 4 heures, appelez le service de réparation.

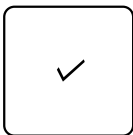
Fonctionnement du système

Le système vous avertit lorsqu'il y a quelque chose qui ne fonctionne pas correctement.

Lorsqu'un code de diagnostic est affiché, ceci indique qu'une partie du réfrigérateur a besoin d'attention particulière. Le code clignotera jusqu'à ce que vous l'effaciez. Les 6 premiers clignotements seront accompagnés de bip sonores.

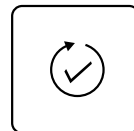
Si plusieurs fonctions codées ont besoin de votre attention en même temps, celle qui est prioritaire s'affichera en premier.

Cette touche vous permet d'évaluer toutes les autres fonctions codées. Lorsque ✓ est illuminé pendant l'affichage d'un code, ceci indique que la fonction correspondante marche correctement. **Ce voyant est illuminé sauf lorsqu'il y a détection d'une panne.**



Cette touche a deux fonctions:

1. Elle passe en revue tous les codes de diagnostic.
2. Elle efface deux codes—*PF* et *CI*. **Vous ne pouvez effacer les codes *dE* et *FF* qu'après avoir rectifié la situation qui a déclenché leur clignotement.**



FABRIQUE DE GLACE AUTOMATIQUE

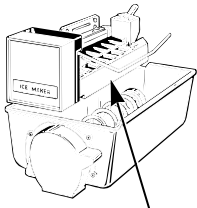


Il faut prévoir jusqu'à 24 heures pour qu'un réfrigérateur nouvellement installé commence à fabriquer des glaçons.

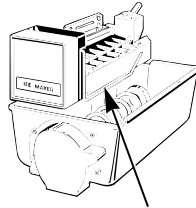
Fonctionnement de la fabrique de glace

Votre fabrique de glace produira environ 8 glaçons par cycle—soit environ 120 glaçons dans une période 24 heures—selon la température du congélateur, la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et d'autres conditions d'utilisation.

Si vous utilisez votre réfrigérateur avant que la conduite d'eau n'ait été raccordée, soulevez la porte d'accès et assurez-vous que le bras palpeur de la fabrique de glace est à la position **O** (relevé). Lorsque la conduite d'eau est raccordée à la fabrique de glace, réglez le bras palpeur à la position **I** (abaissé).



Bras palpeur à la position **O** (relevé) arrête la fabrication de glaçons



Bras palpeur à la position **I** (abaissé) commence la fabrication de glaçons

La fabrique de glace se remplit d'eau lorsqu'elle atteint le point de congélation. **REMARQUE :** Si vous venez d'installer votre réfrigérateur, attendez environ 24 heures pour que le congélateur atteigne une température assez froide pour la production de glaçons.

Jetez les premiers lots de glaçons (16 ou 24 glaçons). Vous éliminerez ainsi les éventuelles impuretés provenant du tuyau d'eau. Procédez de même en revenant de vacances ou lorsque vous refaites des glaçons après un arrêt prolongé.

Pour vous assurer que le bac se remplit de glaçons, nivelez ces derniers de temps à autre. Lorsque les glaçons tombent dans le bac, ils risquent de s'empiler près de la fabrique de glace et de pousser le bras palpeur à la position **O** (relevé) avant que le bac ne soit rempli. Si le niveau est uniforme, la fabrique de glace peut remplir le bac.

La fabrique de glace éjecte les glaçons par groupes de 8, et il est normal que plusieurs d'entre eux soient collés.

Réglez le bras palpeur à la position **O** (relevé) lorsque...

- L'alimentation en eau domestique doit être coupée pendant plusieurs heures.
- Le bac à glaçons sera retiré pendant un certain temps.
- Vous partez en vacances. Dans ce cas, fermez également le robinet d'arrêt de la conduite d'eau de votre réfrigérateur.
- Vous réglez la commande du congélateur à la position "0".

S'il s'agit de votre première fabrique de glace...

Vous entendrez parfois des bruits qui vous sembleront inhabituels. Ce sont les bruits normaux de la fabrication de glaçons et il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

Si vous n'utilisez pas souvent de glaçons...

Les "vieux" glaçons deviendront opaques et auront un goût fade. Videz régulièrement le bac à glaçons et lavez-le à l'eau tiède. Laissez-le refroidir avant de le remettre en place—sinon les glaçons risquent de coller aux autres pièces de la fabrique de glace.



DISTRIBUTEUR D'EAU ET DE GLAÇONS

Pour servir de l'eau et des glaçons

- Sélectionnez :



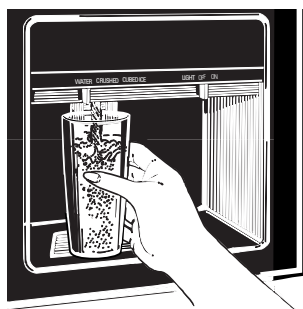
eau (sur certains modèles),



glaçons,



ou glace concassée
(sur certains modèles).



- Saisissez le verre ou tout autre contenant près du bord et appuyez le bord contre le centre du levier.
- Après la distribution de glace concassée, il peut s'écouler un peu d'eau du conduit. Le bac de trop-plein n'est pas muni d'un système d'écoulement. Le bac et la grille doivent être nettoyés régulièrement, conformément aux directives données à la section «Entretien et nettoyage».

Pour enlever le bac à glaçons

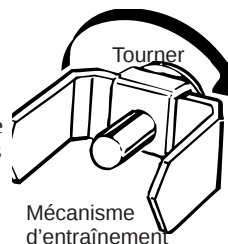
Soulevez le coin gauche pour dégager le bac de la clayette. Tirez le bac vers vous tout en le soutenant à l'avant et à l'arrière.



Pour remettre en place le bac à glaçons

Faites glisser le bac jusqu'à ce que la languette du bac soit bien engagée dans la fente de la clayette.

Si le bac ne peut être poussé jusqu'au fond, enlevez-le et tournez le mécanisme d'entraînement d'un quart de tour. Faites de nouveau glisser le bac jusqu'à ce que la languette du bac soit bien engagée dans la fente de la clayette.



Glace concassée



- Il est possible qu'un peu de glace concassée soit distribuée, même lorsque vous avez choisi . Cela arrive à l'occasion lorsque quelques glaçons sont acheminés vers le concasseur.
- Il se forme parfois un amas de neige sur le volet du conduit à glaçons. Ce phénomène est normal et se produit généralement après la distribution répétée de glace concassée. Cette neige s'évaporerait avec le temps.
- Placez le verre tout près du conduit pour éviter que de la glace concassée ne tombe à l'extérieur.

Eau



- Sur les modèles dotés d'un distributeur d'eau, il est possible qu'il y ait de l'air dans la conduite d'eau empêchant la distribution d'eau lorsque le réfrigérateur est installé pour la première fois. Appuyez alors sur le levier du distributeur pendant au moins deux minutes pour éliminer l'air qui se trouve dans la conduite d'eau et remplir le réservoir du système.
- Il est possible que l'eau du premier verre servi soit plus chaude que celle des verres suivants. Ce phénomène est normal.
- L'eau distribuée est fraîche, mais non glacée. Pour obtenir de l'eau plus froide, ajoutez simplement de la glace concassée ou des glaçons avant de servir l'eau.

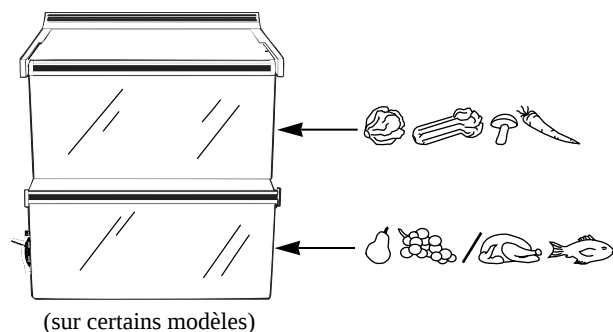
ATTENTION : N'insérez jamais les doigts ou des objets dans l'ouverture du distributeur.

Renseignements importants concernant votre distributeur

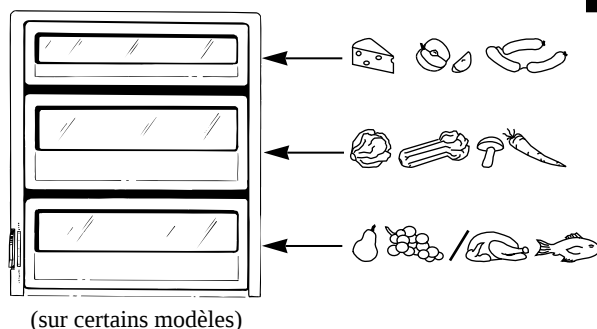
- S'il s'agit de votre première machine à glaçons, vous entendrez à l'occasion des bruits qui peuvent vous sembler inhabituels. Ces bruits normaux sont produits par la fabrication de glaçons. Il n'y a pas lieu de vous inquiéter.
- Votre fabrique de glace produit 8 glaçons par cycle—soit environ 120 glaçons en 24 heures—selon la température du compartiment congélateur, la température de la pièce, la fréquence d'ouverture des portes et autres conditions d'utilisation.
- Il est normal que la distribution de glaçons se fasse de façon intermittente. Une interruption prolongée de la distribution de glaçons peut être causée par des «blocs» de glaçons. Enlevez-les en suivant les directives données dans la présente section.
- Évitez de remplir de façon excessive les verres de glaçons et d'utiliser des verres étroits ou très hauts. Le conduit peut se bloquer et le volet peut geler et se coincer. Ouvrez régulièrement la porte du compartiment congélateur pour vérifier le conduit. Si le conduit est obstrué par des glaçons, faites-les passer au moyen d'une cuillère en bois.
- Pour éviter que des morceaux de glace tombent à l'extérieur du verre, placez-le tout près du conduit—sans toutefois bloquer la sortie des glaçons.
- Ajoutez les glaçons avant de remplir le verre de liquide afin d'éviter les éclaboussures.
- Ne mettez pas de boissons ou d'aliments dans le bac à glaçons pour les rafraîchir. Les boîtes, les bouteilles et les emballages alimentaires peuvent provoquer le blocage de la machine à glaçons ou de la spirale.
- Ne placez pas dans le bac des glaçons fabriqués à l'aide de moules ou de sacs. Ils risquent d'être difficiles à concasser ou à distribuer.

AVERTISSEMENT : Certains produits, tels que les sorbets, ne doivent pas être consommés trop froids.

BACS



(sur certains modèles)



(sur certains modèles)

La durée de conservation des aliments dépend du type d'aliment et de sa fraîcheur au moment où vous le rangez dans le bac. De l'eau peut s'accumuler au fond du bac; il faut vider cette eau et essuyer le bac. Le bac est partiellement scellé par des joints d'étanchéité. *Il faut toujours pousser le bac jusqu'au fond.*

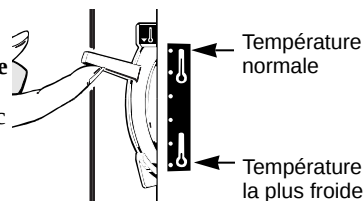
Comme dans tout appareil frigorifique, **il est conseillé d'emballer hermétiquement les aliments à odeur forte.**

Bac réglable (sur certains modèles)

Vous pourrez conserver les aliments rangés au réfrigérateur à des températures plus froides en vous servant du bac réglable.

Le bac réglable est doté d'un conduit qui permet à l'air froid provenant du compartiment congélateur de circuler autour du bac.

Le débit de l'air provenant du compartiment congélateur est réglé au moyen d'**une commande réglable**. Relevez complètement le levier pour ramener l'air du bac à la température normale du réfrigérateur et bénéficier ainsi d'un espace de rangement supplémentaire pour les légumes. Le conduit d'air froid est alors fermé.



Abaissez complètement le levier de la commande pour ouvrir le conduit d'air froid et refroidir l'air du bac réglable. Le débit de l'air froid provenant du congélateur peut être ajusté en positionnant le levier de la commande entre le réglage normal et le réglage le plus froid.

Bacs à humidité réglable (sur certains modèles)



Ces bacs sont dotés de commandes d'humidité individuelles réglables qui vous permettent de régler la quantité d'air **froid** entrant dans le bac.

Glissez la commande à fond sur le réglage  pour que le bac conserve **le degré d'humidité élevé recommandé** pour la conservation de la plupart des légumes.

Glissez la commande à fond sur le réglage  pour que le bac conserve **le degré d'humidité moins élevé recommandé** pour la conservation de la plupart des fruits.

Tiroir hermétique (sur certains modèles)

Vous pouvez choisir l'emplacement du tiroir hermétique—et de la clayette à laquelle il est attaché—à l'intérieur du compartiment réfrigérateur.

Le tiroir hermétique présente un degré d'humidité suffisant pour la conservation de la charcuterie, du fromage, des hors d'œuvre, des pâtes à tartiner et des casse-croûtes.



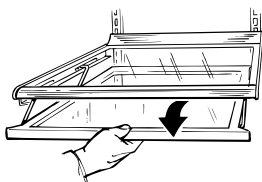
CLAYETTES

Clayette basculante (sur certains modèles)

En cas de besoin, cette clayette basculante se transforme en étagère supplémentaire.

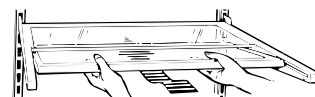
Pour l'utiliser, tirez-la vers vous aussi loin que possible, puis abaissez-la. Prenez soin de ne pas la forcer avant de l'avoir tirée jusqu'au bout.

Pour la remettre en place, tirez-la vers l'avant et poussez-la vers le haut, puis faites-la glisser vers le fond jusqu'à l'arrêt.



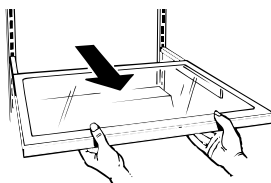
Clayette retractable (sur certains modèles)

Cette clayette se divise en deux et sa partie inférieure glisse sous la supérieure pour permettre de ranger des produits de haute taille sur la clayette du-dessous.



Clayettes coulissantes anti-déversements (sur certains modèles)

La clayette coulissante vous permet d'atteindre les aliments rangés derrière d'autres. Ses rebords spéciaux sont conçus pour empêcher les aliments renversés de couler sur les clayettes inférieures. Prenez soin de la pousser à fond dans le compartiment avant de refermer la porte.

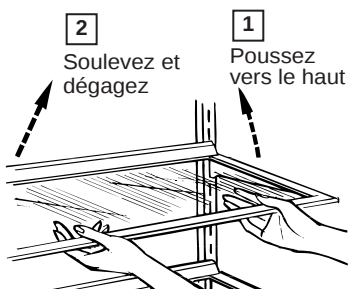


La disposition de vos clayettes

Les clayettes du réfrigérateur sont réglables, ce qui vous permet de les disposer de façon à profiter au maximum de l'espace de rangement qu'elles vous offrent.

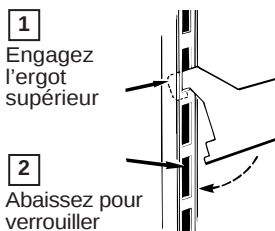
Pour retirer une clayette:

Faites-la basculer par l'avant, puis soulevez-la en la tirant pour la libérer des crémaillères de la paroi du fond du réfrigérateur.



Pour replacer une clayette:

Choisissez la hauteur désirée, puis soulevez légèrement l'avant de la clayette, introduisez les ergots supérieurs dans les crémaillères au fond de la caisse. Abaissez ensuite l'avant de la clayette jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Les étagères en verre trempé (disponibles sur certains modèles) se règlent de la même manière.



Balconnets de contre-porte du réfrigérateur

(sur certains modèles)

Vous pouvez facilement transporter les bacs réglables du réfrigérateur à votre plan de travail.

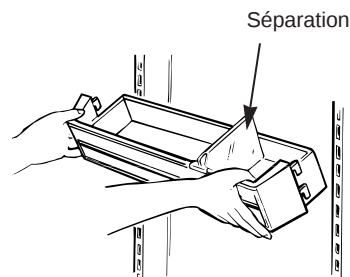
Sur les modèles munis d'un compartiment rafraîchissements, tous les bacs, sauf celui du haut, peuvent se placer sur la porte du réfrigérateur. Le bac du haut est amovible, mais doit être remis à sa position d'origine.

Pour les retirer:

soulevez le bac tout droit jusqu'à ce que les crochets de fixation se libèrent.

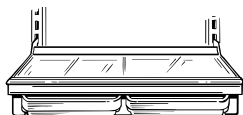
Pour les remettre en place ou les déplacer: choisissez la hauteur désirée, engagez l'ergot du bac dans les fentes des crémaillères de la porte et poussez pour assurer la mise en place.

La séparation (sur certains modèles) empêche les produits de petite taille placés dans le bac de la porte de basculer, de glisser ou de se renverser. Placez l'index et le majeur de chaque côté de la séparation, vers l'avant, et déplacez simplement celle-ci selon les besoins.

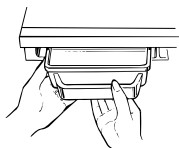


Système Quick Service™ (sur certains modèles)

Ces plats de stockage munis de couvercles transparents sont placés sur une glissière située sous la clayette.



On peut les retirer et les remettre en place selon les besoins. La clayette peut être placée n'importe où dans le réfrigérateur.



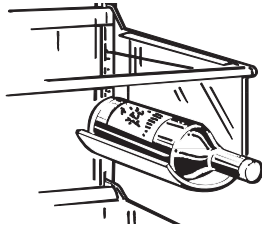
Les plateaux et couvercles peuvent être utilisés dans les fours à micro-ondes, les réfrigérateurs, les congélateurs et les lave-vaisselle. Ne les utilisez pas pour cuire des aliments à haute teneur en graisse comme le bacon et à haute teneur en sucre comme les bonbons et les sirops. Les hautes températures des graisses et des sucres risquent de provoquer la formation de bulles sur l'intérieur des plats.

ATTENTION: les plats ne sont pas conçus pour être utilisés dans un four standard, sur une cuisinière ou dans une rôtissoire. Une telle utilisation risquerait d'être dangereuse.

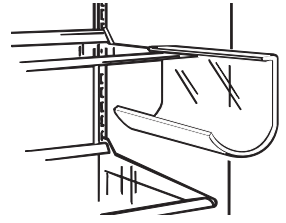


Support à bouteille de vin amovible (sur certains modèles)

Le support à bouteille de vin est conçu pour tenir une bouteille couchée et s'installe sur n'importe quelle clayette.



Pour déplacer le support à bouteille de vin : Tirez le support à bouteille de vin droit vers vous. Positionnez ensuite son rebord sur l'un ou l'autre des côtés de la clayette sur laquelle vous voulez l'accrocher et poussez-le jusqu'au fond.



COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Chargement du compartiment congélateur

Lors du chargement de l'appareil, laissez un espace d'au moins 15 mm entre chaque tas de paquets, et de 15 à 25 mm entre le haut de chaque tas et la clayette ou le panier qui se trouve juste au-dessus de celui-ci. Les paquets peuvent dépasser l'avant de la clayette, mais doivent être rangés à 15 mm de la porte.

- Si l'alimentation électrique de l'appareil est interrompue pour une période prolongée ou si le système frigorifique ne fonctionne pas, n'ouvrez pas les portes à moins que ce soit absolument nécessaire. Lorsque c'est nécessaire, fermez les portes le plus rapidement possible pour que les aliments surgelés restent congelés le plus longtemps possible.
- Les aliments se congelent le plus rapidement sur les trois clayettes du milieu et le plus lentement dans les balconnets de la porte du congélateur.

- Les aliments à congeler ne doivent pas rentrer en contact direct avec les aliments déjà en conservation. Si vous devez congeler des aliments journellement, il faudrait peut-être réduire la quantité d'aliments à congeler.
- Si il y a une grande quantité d'aliments à congeler, réglez la commande de température du congélateur au réglage le plus froid. Lorsque les aliments sont congelés, réglez la commande de température du congélateur à sa position initiale.
- Ne gardez pas les surgelés industriels qui ont été congelés rapidement plus longtemps que recommandé par le fabricant.
- Les balconnets de la porte du congélateur marqués avec une étiquette deux étoiles sont recommandés uniquement pour la conservation des aliments qui ont déjà été congelés.

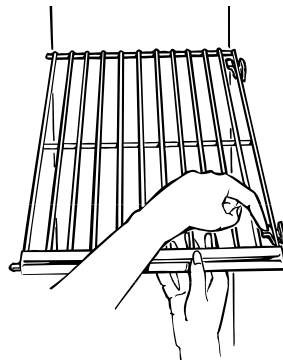
Ne rangez pas de boissons gazeuses dans le congélateur.

Clayettes à positions multiples du congélateur (sur certains modèles)

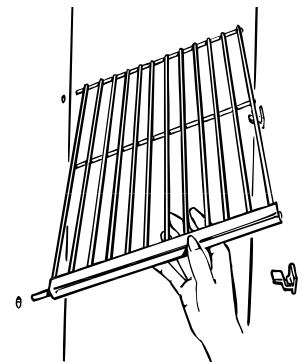
Des crémaillères à réglages multiples vous permettent de déplacer de temps à autre vos clayettes en fonction de vos besoins de rangement dans le congélateur.

Pour déplacer une clayette :

1. Tout en appuyant sur les pattes des supports de clayette de la paroi de droite, sortez la clayette des encoches.



2. Inclinez la clayette jusqu'à ce que les deux tiges sortent des trous de la paroi de gauche.
3. Choisissez la hauteur de clayette désirée et introduisez les deux tiges de la clayette dans les trous de la paroi de gauche. Abaissez la clayette dans les encoches tout en appuyant sur les pattes. Assurez-vous que le côté droit de la clayette est bien inséré dans les encoches.



(suite à la page suivante)



COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

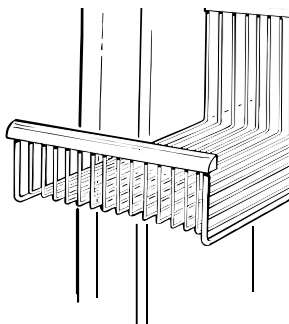
(suite)

Paniers du congélateur

(sur certains modèles)

Les paniers métalliques du congélateur sont coulissants afin de faciliter l'accès aux produits surgelés.

AVERTISSEMENT: Un mauvais fonctionnement du congélateur pourra résulter en cas de non utilisation des paniers du congélateur. En rangeant les produits surgelés dans le congélateur sans vous servir des paniers, vous pourrez restreindre la circulation d'air dans le compartiment, provoquant ainsi un mauvais fonctionnement du contrôle de température à l'intérieur du congélateur.



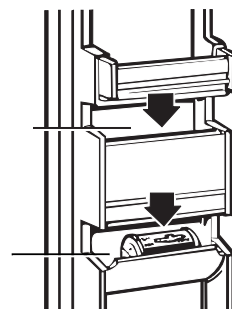
Balconnet de stockage pour boîtes de jus de fruits

(sur certains modèles)

Les boîtes de jus de fruits surgelés sont facilement accessibles lorsqu'elles sont rangées dans le balconnet de la contre-porte du congélateur.

Pour remplir le balconnet, mettez la première boîte au fond de celui-ci, puis introduisez les autres boîtes par le haut.

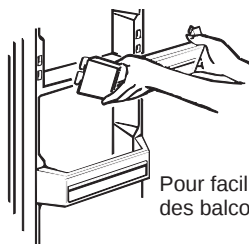
- 2 Introduisez les autres boîtes ici
- 1 Mettez la première boîte ici



Balconnets profonds de la contre-porte du congélateur (sur certains modèles)

Pour retirer l'avant des balconnets : soulevez l'avant du balconnet tout droit jusqu'à ce que les crochets de fixation sortent des fentes de la porte.

Pour remettre en place : alignez les crochets avec les fentes de la porte et poussez sur le balconnet jusqu'à ce qu'il soit bien en place.



Pour faciliter le nettoyage, vous pouvez retirer l'avant des balconnets de la contre-porte du congélateur.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyage—extérieur

Porte du compartiment à rafraîchissements—extérieur. Il est important d'utiliser un nettoyant à vitres sans ammoniac ou un linge humide pour nettoyer le verre et la garniture. N'appliquez pas de cire sur la porte du compartiment à rafraîchissements.

Le bac d'écoulement du distributeur d'eau et de glaçons doit être séché immédiatement pour éviter les taches d'eau. Vous pouvez éliminer les dépôts calcaires laissés par l'eau avec du vinaigre non dilué.

Vous pourrez également utiliser une pâte constituée d'un adoucisseur d'eau non précipitant et de l'eau ou 5 ml d'acide citrique en poudre dilué dans un demi-litre d'eau très chaude. Laissez tremper jusqu'à ce que les dépôts disparaissent ou soient suffisamment ramollis pour être éliminés par rinçage. Trente minutes de trempage suffisent en général. Évitez de cirer le bac d'écoulement et sa garniture.

La commande de distribution peut être nettoyée au moyen d'une solution d'eau et de bicarbonate de soude—15 ml environ de bicarbonate de soude par litre d'eau. Rincez bien et séchez avec un linge.

Les poignées de porte peuvent être nettoyées avec une solution d'eau et de détergent liquide doux pour la vaisselle. Séchez ensuite avec un linge doux. N'appliquez pas de cire sur les poignées ou les enjoliveurs métalliques.

Gardez le fini propre. Essuyez-le avec un linge propre légèrement humecté de cire pour électroménagers ou de détergent liquide doux pour la vaisselle. Essuyez et polissez avec un linge doux et propre. N'essuyez pas le réfrigérateur avec un linge à vaisselle sale ou une serviette humide car ils laisseront un résidu qui peut endommager la peinture. N'utilisez pas de tampons à recurer, de produits nettoyants en poudre, de javellisants ou de produits nettoyants contenant un javellisant, car ces produits peuvent égratigner la peinture ou la rendre moins résistante.

Protégez le fini de l'appareil. La carrosserie du réfrigérateur est recouverte d'une peinture de haute qualité cuite au four. Si vous l'entretenez de la façon appropriée, le fini ne rouillera pas et gardera son aspect neuf pendant des années. Appliquez une couche de cire pour électroménagers lorsque vous recevez votre réfrigérateur et, par la suite, au moins deux fois par année.



Nettoyage—intérieur

Porte du compartiment à rafraîchissements—intérieur. Essuyez immédiatement les aliments ou liquides renversés. Utilisez 15 ml de bicarbonate de soude diluée dans un litre d'eau pour nettoyer l'intérieure de la porte, le bac du compartiment à rafraîchissements et la porte d'accès intérieure. Rincez et essuyez.

Nettoyez le réfrigérateur et le congélateur au moins une fois par an. Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer. S'il est trop difficile de le faire, essorez bien votre éponge ou votre linge lorsque vous nettoyez des interrupteurs, des lampes ou des commandes.

Utilisez une solution d'eau tiède et de bicarbonate de soude—15 ml environ par litre d'eau—afin de nettoyer tout en neutralisant les odeurs. Rincez bien et séchez avec un linge.

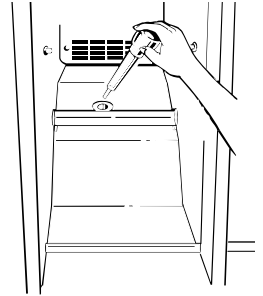
Les autres pièces du réfrigérateur—notamment les joints de porte, les bacs à légumes, les moules à glaçons et toutes les pièces de plastique—peuvent être nettoyées de la même façon. Après avoir nettoyé les joints de porte, appliquez une mince couche de vaseline sur les joints du côté des charnières pour empêcher les joints de coller et de se déformer. Si les paniers du congélateur ne glissent pas facilement après le nettoyage, appliquez une couche de vaseline sur les paniers. N'utilisez pas de poudres à récurer ni de produits nettoyants abrasifs.

Pour empêcher l'apparition d'odeurs, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude à l'arrière du réfrigérateur, sur la clayette du haut. Remplacez la boîte tous les trois mois. Pour enrayer les odeurs de renfermé, placez également une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le congélateur.

Ne lavez aucune pièce de plastique du réfrigérateur dans le lave-vaisselle automatique.

Les plats et les couvercles du système «Quick Serve» peuvent être lavés au lave-vaisselle ou à la main dans une solution d'eau et de détergent liquide pour la vaisselle. Pour faire disparaître les taches, faites-les tremper dans une solution d'eau et d'eau de Javel—une mesure d'eau de Javel pour 3 mesures d'eau. (Il faudra peut-être laisser tremper les taches tenaces.) Délogez la saleté brûlée à l'aide d'un tampon à récurer en plastique. N'utilisez pas de poudre à récurer ou autre produit nettoyant abrasif.

Orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage, côté congélateur. Au cours du nettoyage annuel, retirez le bac du congélateur et, à l'aide d'une poire à jus, versez une solution de bicarbonate de soude—5 ml—et un demi-litre d'eau chaude (non bouillante) dans le tuyau d'écoulement. Ceci aidera à neutraliser les odeurs et à éviter que le tuyau ne se bouche. Si ce dernier se bouche, à l'aide d'une poire à jus, versez une solution de bicarbonate de soude et d'eau dans le tuyau pour dégager le bouchon.

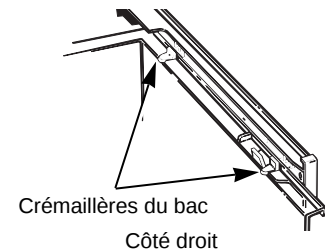
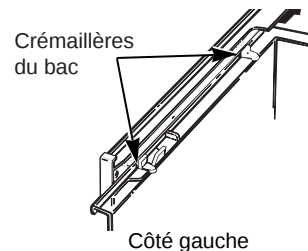


Enlèvement des bacs

Les bacs au bas du réfrigérateur se bloquent avant de sortir complètement du réfrigérateur, afin d'empêcher que leur contenu ne se renverse sur le sol. Ces bacs peuvent être retirés facilement en soulevant légèrement les côtés tout en les tirant au-delà de leurs butées.

Sur certains modèles vous aurez peut-être besoin de retirer les balconnets de la porte du réfrigérateur avant d'enlever les bacs.

Si la porte vous empêche d'enlever les bacs, vous aurez besoin de rouler le réfrigérateur en avant jusqu'à ce que la porte s'ouvre suffisamment pour vous permettre de glisser les bacs et de les sortir. Dans certains cas, vous serez obligé de déplacer le réfrigérateur vers la gauche lorsque vous le roulez.

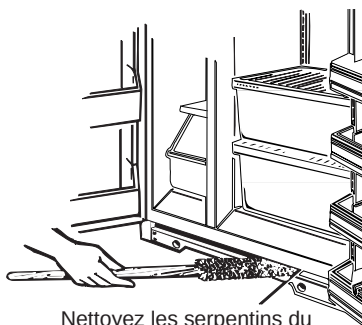


Lorsque vous remettez les bacs en place, assurez-vous de les glisser dans les crémaillères du côté droit ou gauche (suivant le modèle).

Sous le réfrigérateur

Pour obtenir un rendement optimum, il faut garder le dessous du réfrigérateur propre. Réglez la commande de température à "0". Retirez la grille inférieure. Balayez ou aspirez la poussière immédiatement accessible sur les serpentins du condenseur, puis remettez en marche la commande.

Pour de meilleurs résultats, utilisez une brosse conçue spécialement à cet effet, disponible chez votre distributeur local. Ce nettoyage simple doit être effectué au moins une fois par an.



Nettoyez les serpentins du condenseur au moins une fois par an.

Derrière le réfrigérateur

Prenez un soin particulier lorsque vous déplacez le réfrigérateur du mur. Tous les types de revêtements de sol peuvent être endommagés, surtout ceux qui sont coussinés ou dont la surface est gaufrée. Tirez le réfrigérateur en ligne droite et, lorsque vous le remettez en place, poussez-le vers le mur en ligne droite également. Si vous déplacez le réfrigérateur latéralement, vous risquez de l'endommager ou d'abîmer le revêtement de sol.

Lorsque vous remettez le réfrigérateur en place, veillez à ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation électrique ni sur le tuyau de la conduite d'eau de la fabrique de glace (sur certains modèles).

(suite à la page suivante)



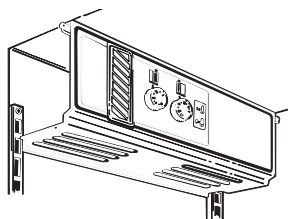
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

(suite)

Remplacement de l'ampoule électrique

Réfrigérateur—Lampe supérieure

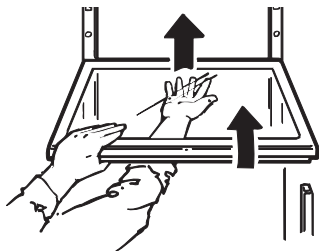
1. Débranchez le réfrigérateur.
2. Pour faciliter le remontage, positionnez les boutons sur le réglage minimum puis enlevez-les.
3. Tirez le protège-lumière vers l'avant et le bas, puis tournez la partie supérieure pour le retirer. Après avoir remplacé l'ampoule par une autre de la même taille, remettez le protège-lumière en place et réglez les boutons sur leur position précédente ou réglez-les tous deux sur "5". Si vous ne pouvez pas trouver l'ampoule correcte, consultez votre revendeur local.
4. Rebranchez le réfrigérateur.



Réfrigérateur—Lampe inférieure (sur certains modèles)

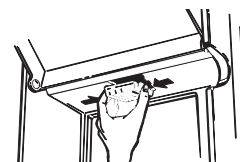
Cette lampe est située soit derrière le bac supérieur, soit directement au-dessus du bac supérieur (selon le modèle).

1. Débranchez le réfrigérateur.
2. Si la lampe est située derrière le bac supérieur vous aurez besoin d'enlever le bac et la clayette qui est au-dessus. Pour retirer le bac voyez la section Retrait des bacs dans l'Entretien et nettoyage.
 - Pour retirer la clayette, enlevez d'abord tous les aliments rangés sur la clayette. Ensuite inclinez la clayette vers l'avant, soulevez-la et sortez-la des guides.
3. Saisissez le bord inférieur du protège-lumière et soulevez-le vers l'avant.
4. Après avoir remplacé l'ampoule par une autre de la même taille, remettez le protège-lumière en place. Si vous ne pouvez pas trouver l'ampoule correcte, consultez votre revendeur local.
5. Si la lampe est située derrière le bac supérieur, vous aurez besoin de remplacer le bac et la clayette qui est au-dessus.
 - Pour remplacer la clayette, soulevez légèrement l'avant de la clayette et placez les crochets supérieurs dans les grandes fentes des crémaillères inférieures. Ensuite abaissez l'avant de la clayette jusqu'à ce qu'il soit à niveau.
6. Rebranchez le réfrigérateur.



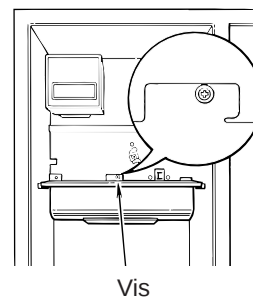
Compartment à rafraîchissements (sur certains modèles)

1. Débranchez le réfrigérateur.
2. Ouvrez la porte du réfrigérateur, retirez le bac supérieur et soulevez la porte intérieure du compartiment à rafraîchissements.
3. Appuyez sur les côtés du protège-lumière flexible afin de libérer les pattes de verrouillage, et laissez basculer le protège-lumière vers le bas.
4. Dévissez l'ampoule grillée et remplacez-la par une ampoule pour électroménagers de même format. Si vous ne pouvez pas trouver l'ampoule correcte, consultez votre revendeur local.
5. Placez la patte arrière du protège-lumière dans la porte et faites tourner le protège-lumière jusqu'à ce que les pattes s'enclenchent dans les encoches situées au-dessus.
6. Rebranchez le réfrigérateur.



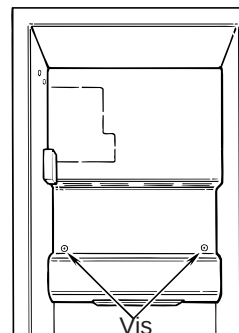
Compartment congélateur avec distributeur

1. Débranchez le réfrigérateur et sortez le bac à glaçons.
2. Enlevez la vis qui tient le protège-lumière en place.
3. Déplacez le protège-lumière vers la gauche pour libérer les pattes, puis abaissez-le.
4. Après avoir remplacé l'ampoule par une autre de la même taille, remettez le protège-lumière en place et replacez la vis. Si vous ne pouvez pas trouver l'ampoule correcte, consultez votre revendeur local.
5. Rebranchez le réfrigérateur.



Compartment congélateur sans distributeur

1. Débranchez le réfrigérateur et sortez la clayette du haut.
2. Enlevez les deux vis qui tiennent le protège-lumière en place.
3. Tirez le protège-lumière vers l'avant pour avoir accès à l'ampoule.
4. Après avoir remplacé l'ampoule par une autre de la même taille, remettez le protège-lumière en place et replacez la vis. Si vous ne pouvez pas trouver l'ampoule correcte, consultez votre revendeur local.
5. Rebranchez le réfrigérateur.





Dégagements

Prévoyez les dégagements suivants pour faciliter l'installation, assurer une circulation d'air adéquate et permettre les raccordements d'électricité et de plomberie :

Côtés	16 mm
Dessus.....	25 mm
<i>(Si le réfrigérateur est encastré, prévoyez un dégagement de 22 mm pour les couvre-charnières.)</i>	
Arrière	25 mm

Si l'un des deux côtés du réfrigérateur est contre un mur, prévoyez les dégagements suivants :

Pour tous les modèles 25 ou inférieur à 25, prévoyez un dégagement de 19 mm pour la porte.

Si le modèle est doté d'un Centre de rafraîchissements, prévoyez un dégagement de 66 mm pour l'ouverture de la porte du Centre de rafraîchissements.

Pour les modèles 27, prévoyez un dégagement de 38 mm pour la porte.

Si le modèle est doté d'un Centre de rafraîchissements, prévoyez un dégagement de 89 mm pour la porte du compartiment à rafraîchissements.

Emplacement du réfrigérateur

Installez le réfrigérateur sur un plancher suffisamment solide pour le soutenir lorsqu'il est plein.

Départ en vacances

Lorsque vous vous absentez pour une longue période, débranchez le réfrigérateur, réglez la commande de température à «0» et nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude (15 ml par litre d'eau). Essuyez. Pour empêcher l'apparition d'odeurs, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le réfrigérateur et laissez les portes ouvertes.

Mettez le bras palpeur de la fabrique de glace à la position O (en haut) afin d'arrêter la fabrication des glaçons, et prenez soin de fermer le robinet d'arrêt de la conduite d'eau du réfrigérateur.

Si vous partez pour peu de temps, retirez les aliments périssables du réfrigérateur et laissez les commandes aux réglages habituels. Toutefois, si la température de la pièce risque d'être inférieure à 16 °C, suivez les mêmes directives que pour une absence prolongée.

Déménagement

Débranchez le cordon d'alimentation, retirez tous les aliments du réfrigérateur, nettoyez et séchez l'intérieur.

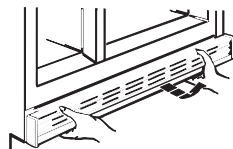
Immobilisez toutes les pièces amovibles, tels que la grille, les clayettes et les bacs, avec du ruban adhésif pour éviter de les endommager.

Assurez-vous que le réfrigérateur demeure debout pendant son déménagement et dans le camion. Il doit être bien immobilisé dans le camion afin d'éviter qu'il se déplace. Protégez la carrosserie du réfrigérateur avec une couverture.

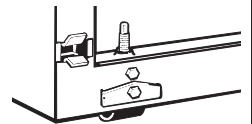
Roulettes

Des roulettes réglables, situées derrière la grille, vous permettent d'écarter le réfrigérateur du mur pour le nettoyage. Les roulettes doivent être réglées de sorte que le réfrigérateur repose solidement sur le sol. Afin d'assurer que les portes se ferment automatiquement lorsqu'elles sont à demi-ouvertes, le réfrigérateur est équipé d'un dispositif d'inclinaison qui va de l'avant à l'arrière de la carrosserie. Les modèles côte à côte sont également munis de charnières de portes qui sont spécialement conçues pour soulever les portes légèrement lorsqu'elles sont ouvertes, leur permettant ainsi de se fermer d'elles-mêmes sous l'effet de la force de gravité.

Pour régler les roulettes, retirez la grille en tenant le bas de la grille et en la tirant.

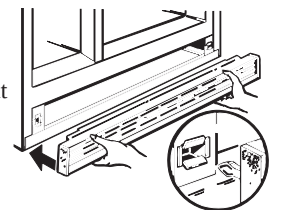


Tournez les vis de réglage des roulettes **dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever** le réfrigérateur, et dans le **sens inverse pour l'abaisser**. Utilisez une clé à molette (3/8 de pouce) ou une pince.



Afin d'assurer une bonne fermeture de la porte, nous vous recommandons de vérifier que le bord inférieur de l'avant de l'appareil se trouve à environ 16 mm du sol lorsque vous réglez les roulettes avant.

Pour remettre la grille en place, alignez les agrafes à l'arrière de la grille avec les ouvertures dans la base et poussez sur la grille jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.



(suite à la page suivante)



PRÉPARATION

(suite)

Alimentation en eau de la fabrique de glace (sur certains modèles)

Si votre réfrigérateur est muni d'une fabrique de glace, ou si vous prévoyez d'en ajouter une ultérieurement, vous devez le raccorder à une conduite d'eau froide potable.

Moyennant un supplément, vous pouvez vous procurer un ensemble comprenant un tuyau de cuivre, un robinet d'arrêt, des raccords et des directives chez votre distributeur local. La longueur du tuyau reliant la fabrique de glace à la conduite d'eau froide doit être suffisante pour que vous puissiez éloigner le réfrigérateur du mur (environ 2,5 m de tube en cuivre de 1/4 de pouce enroulé pour former trois boucles d'environ 25 cm de diamètre).

N'utilisez pas d'ensembles avec du tuyau en plastique comme il y a toujours de la pression d'eau dans la conduite d'eau.

Limite maximum de pression d'arrivée d'eau : 8,3 bars.

Limite minimum de pression d'arrivée d'eau : 1,4 bars.

L'installation de la fabrique de glace doit être effectuée par un technicien qualifié.

Dimensions

Modèle 20

A* 1692 mm
B 800 mm
C 826 mm
D 1227 mm

Modèle 25

A* 1748 mm
B 909 mm
C 826 mm
D 1278 mm

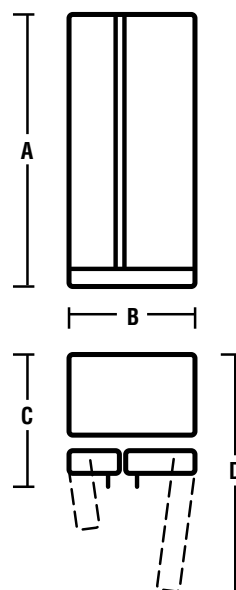
Modèle 22

A* 1692 mm
B 851 mm
C 826 mm
D 1278 mm

Modèle 27

A* 1748 mm
B 909 mm
C 851 mm
D 1283 mm

*La charnière n'est pas comprise dans la hauteur.



INSTALLATION

IMPORTANT...Veuillez lire attentivement



Courant électrique

Le réfrigérateur doit toujours être branché dans une prise électrique individuelle — Veuillez vous référer à la plaque caractéristique du réfrigérateur pour connaître la tension et la fréquence correctes; cela vous permettra d'obtenir une performance optimale et d'empêcher la surcharge des circuits domestiques, dont la surchauffe risquerait de causer un incendie.

AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER LES ACCIDENTS AVEC LES ENFANTS. LORSQUE VOUS VOUS DÉBARRASSEZ DE VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR OU CONGÉLATEUR, PRENEZ SOIN DE RENDRE LE LOQUET INUTILISABLE. SI POSSIBLE, DÉMONTÉZ LES PORTES ET JETÉZ-LES SÉPARÉMENT. NE TENTEZ PAS DE VOUS TENIR DEBOUT SUR LE RÉFRIGÉRATEUR. IL N'EST PAS CONÇU POUR CET USAGE ET VOUS POURRIEZ VOUS BLESSER GRAVEMENT OU L'ENDOMMAGER. NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS JOUER AVEC LE RÉFRIGÉRATEUR OU LES BOUTONS DE COMMANDE.

Branchement de l'électricité

Pour votre sécurité personnelle, le réfrigérateur doit être correctement mis à la terre.

Le cordon d'alimentation du réfrigérateur est muni d'une fiche à brancher dans une prise standard mise à la terre pour prévenir tout risque de choc électrique.

Faites vérifier la prise secteur par un électricien qualifié pour vous assurer qu'elle est bien mise à la terre.

Dans le cas contraire, il vous incombe de la faire remplacer par une prise correctement mise à la terre.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un électricien qualifié pour éviter tout risque.



Dans le cas d'une prise murale sans mise à la terre, il est de votre responsabilité et de votre devoir de la faire remplacer par une prise murale correctement mise à la terre.

Si la fiche ne convient pas à votre prise, vous pouvez en installer une autre. **IMPORTANT:** La réinstallation des fiches électriques et des câbles devrait être faite par un électricien qualifié.

(suite à la page suivante)



INSTALLATION POUR LA GRANDE-BRETAGNE ET L'IRLANDE SEULEMENT

Courant électrique

Nous recommandons de brancher le réfrigérateur sur l'alimentation secteur par l'intermédiaire d'une prise appropriée et facilement accessible. Tous les appareils sont munis d'une fiche incorporée. Celle de votre centre d'alimentation comporte un fusible 13A.

Si la fiche ne convient pas à vos prises, vous pouvez en installer une autre. Retirez l'ancienne et jetez-la; ne l'insérez pas dans une autre prise de votre maison, car un choc électrique pourrait en résulter.

AVERTISSEMENT: CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.

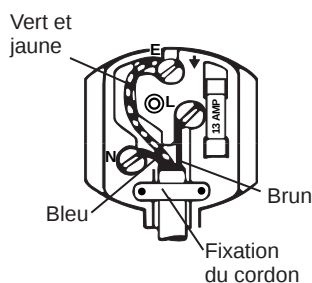
IMPORTANT—pose d'une autre fiche

Les couleurs des fils du cordon principal correspondent aux codes suivants:

- Vert et jaune—terre
- Bleu—neutre
- Brun—sous tension

Si vous posez votre propre fiche, les couleurs de ces fils ne correspondront peut-être pas aux marques des bornes de la fiche. Dans ce cas, procédez comme suit:

1. Branchez les fils vert et jaune (terre) à la borne de la fiche marquée "E" avec le symbole, ou de couleur verte ou verte et jaune.
2. Branchez le fil bleu (neutre) à la borne de la fiche marquée "N" ou de couleur noire.
3. Branchez le fil brun (sous tension) à la borne marquée "L," ou de couleur rouge.



Si la fiche est moulée, le couvercle du fusible doit être remplacé lorsque vous changez celui-ci. Si vous avez perdu le couvercle, n'utilisez pas la fiche tant qu'il n'est pas remplacé. Vous pouvez vous en procurer un chez votre revendeur ou auprès de votre compagnie d'électricité. La couleur du couvercle du fusible de rechange correct est la même que celle des marques colorées ou de la pièce à la base de la fiche.

Si vous remplacez un fusible dans la fiche fournie, posez un fusible 13A approuvé par l'ASTA dans BS1362.

Avec la fiche de remplacement, vous devez placer un fusible 15A soit dans la fiche, dans l'adaptateur, ou dans le boîtier principal à fusibles.

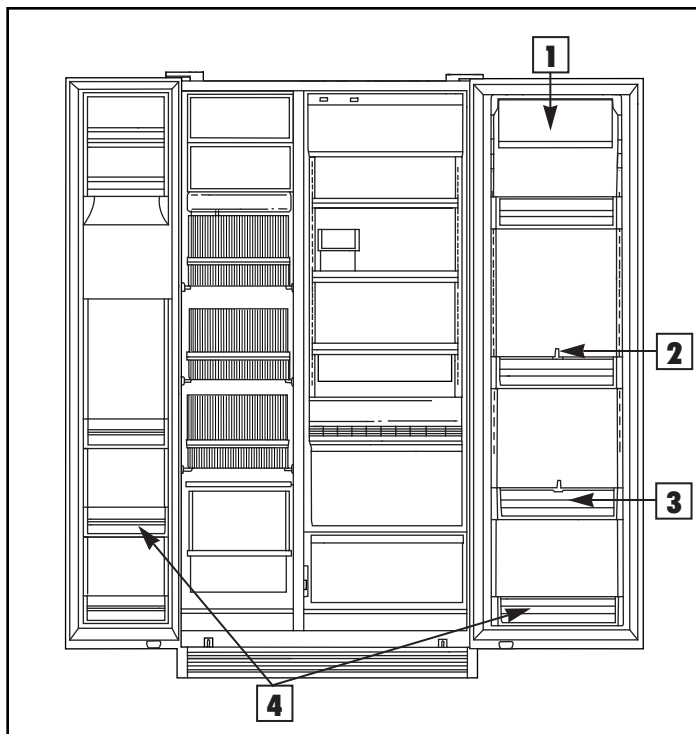
Remplacement du fil conducteur

Si, à un moment quelconque, vous devez remplacer le fil conducteur de votre réfrigérateur, remplacez-le par un fil spécial en vente chez votre revendeur local. Si vous l'avez endommagé ou si vous avez besoin d'un fil plus long, vous devrez payer des frais de remplacement.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES



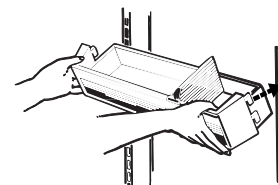
TOUS LES MODÈLES NE SONT PAS DOTÉS DE TOUS LES ACCESSOIRES. (CONSULTEZ LA LISTE DES ACCESSOIRES SUR LA BOÎTE.)



3 BALCONNETS DE PORTE RÉGLABLES

Accrochez les bacs dans les fentes des crémaillères, à la hauteur voulue.

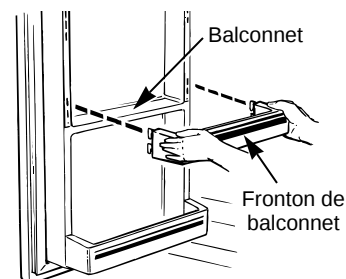
ATTENTION: Ne placez pas de balconnets où des frontons de balconnet doivent être installés.



4 FRONTONS DE BALCONNET

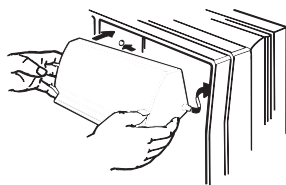
Accrochez les frontons de balconnet aux endroits où des balconnets sont installés dans la porte. Assurez-vous qu'ils sont bien enclenchés.

REMARQUE: Les frontons de balconnet doivent être installés à la hauteur la plus basse des crémaillères de la porte du réfrigérateur.



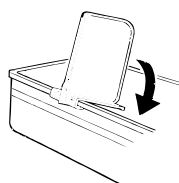
1 PORTILLON DU CASIER À PRODUITS LAITIERS

Appuyez sur les côtés du portillon puis insérez les axes du portillon dans les orifices aménagés dans la contre-porte.



2 CLOISON MOBILE DES BALCONNETS

Faites glisser la cloison mobile sur la lèvre du balconnet. Installez-la à l'endroit voulu.

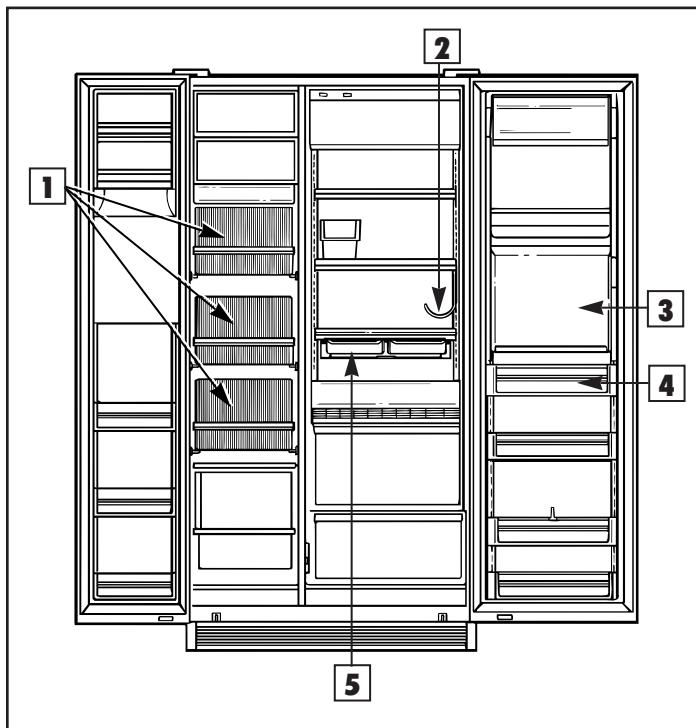




ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES

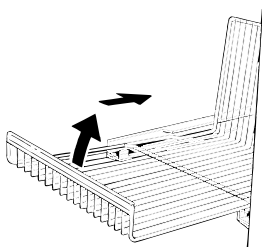
(Offerts sur certains modèles)

TOUS LES MODÈLES NE SONT PAS DOTÉS DE TOUS LES ACCESSOIRES. (CONSULTEZ LA LISTE DES ACCESSOIRES SUR LA BOÎTE.)



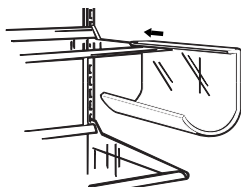
1 PANIERS DU CONGÉLATEUR

Placez le rebord arrière du panier sur la section ouverte des supports. Poussez sur le panier jusqu'à ce qu'il s'arrête. Soulevez-le, puis poussez-le jusqu'au fond. Assurez-vous que les paniers sont bien engagés dans les supports.



2 SUPPORT À BOUTEILLE DE VIN

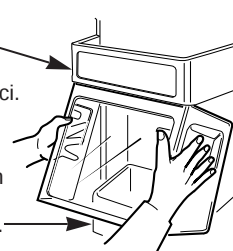
Faites glisser la lèvre du support à bouteille de vin sur le rebord de la clayette.



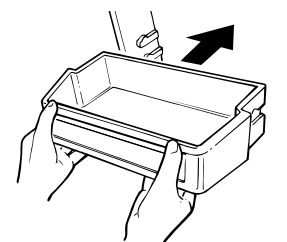
3 COUVERCLE INTÉRIEUR DU CENTRE DE RAFFRAÎCHISSEMENTS

Installez le fronton de balconnet le plus profond ici.

Installez un balconnet réglable ici.

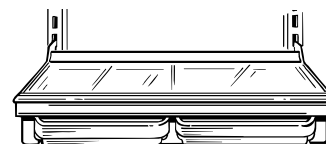


4 BALCONNETS DE PORTE RÉGLABLES



5 PLATS "QUICK SERVE" SOUS LA CLAYETTE

Faites glisser les bacs dans le support sous la clayette.



DES QUESTIONS? VOIR LES SOLUTIONS CI-DESSOUS



PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE
LE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS	• Le cycle de dégivrage est peut-être en marche : le moteur cesse alors de fonctionner pendant une trentaine de minutes. • La commande de température est réglée sur "0". • Si l'éclairage intérieur ne s'allume pas, le réfrigérateur n'est peut-être pas branché sur la prise secteur. • Si la fiche est bien branchée mais que le réfrigérateur ne fonctionne toujours pas, branchez une lampe ou un petit appareil électroménager dans la prise secteur pour vérifier s'il y a du courant (le disjoncteur ou le fusible peut avoir sauté).
LE MOTEUR FONCTIONNE PENDANT DE LONGUES PÉRIODES	• Les réfrigérateurs modernes étant plus grands, ainsi que leurs congélateurs, leur moteur doit fonctionner plus longtemps. • Si le réfrigérateur vient d'être installé, 24 heures sont habituellement nécessaires pour qu'il refroidisse complètement. • Une grande quantité de produits frais a été rangée dans le réfrigérateur ou le congélateur. • Les portes sont souvent ouvertes par temps chaud. • Une porte est restée ouverte. • Les commandes de température sont sur un réglage trop froid. Référez-vous aux directives sur l'usage des Commandes de température. • La grille et le condenseur doivent être nettoyés. Référez-vous à la section Entretien et nettoyage.

BRUITS DE FONCTIONNEMENT NORMAUX

Ces bruits sont normaux et n'indiquent pas un besoin de réparation.

Le nouveau compresseur à haut rendement tourne plus vite et produit un bourdonnement ou un bruit de pulsation plus aigu au cours du fonctionnement.

Sifflement dans le congélateur pendant le cycle de dégivrage, provoqué par la décongélation et l'écoulement.

La minuterie de dégivrage et la commande du réfrigérateur font entendre des déclics pendant le fonctionnement.

Le ventilateur fait circuler de l'air dans le congélateur pour maintenir la température réglée.

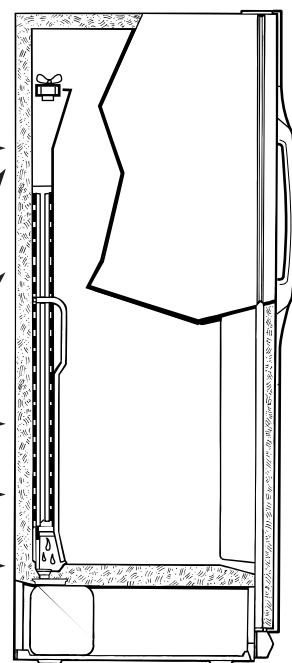
Des gouttes d'eau tombent sur l'élément de dégivrage ce qui produit un crépitement, un sifflement ou un éclatement pendant le dégivrage.

La circulation du frigorigène dans les bobines de refroidissement du congélateur fait un bruit d'eau en ébullition ou de gargouillis.

L'expansion ou la contraction des bobines de refroidissement pendant le dégivrage et la réfrigération après le dégivrage produisent des craquements.

De l'eau s'égoutte lorsqu'elle fond dans l'évaporateur et s'écoule dans le plateau de dégivrage pendant le cycle de dégivrage.

Fabrique de glace (sur certains modèles) : L'électrovanne de la fabrique de glace fait du bruit lorsque la fabrique de glace se remplit. Si le bras palpeur est à la position I (en bas), il fera du bruit même s'il n'a pas encore été raccordé à l'eau. Si vous gardez le bras palpeur à la position I (en bas) avant qu'il soit raccordé à l'eau vous pourriez endommager la fabrique de glace. Pour l'éviter, relevez le bras palpeur à la position O (en haut). Ceci arrêtera le bruit. Les glaçons font du bruit lorsqu'ils tombent dans le bac et lorsque l'eau circule dans les tuyaux pour remplir la fabrique de glace.



(suite à la page suivante)



SOLUTIONS DES PROBLÈMES

(suite)

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE
VIBRATION OU BRUIT MÉTALLIQUE	• Si le réfrigérateur vibre, il n'est probablement pas posé fermement sur le sol et les vis des roulettes avant ou les pieds de mise à niveau doivent être réglés, ou le sol n'est pas solide ou égal. Référez-vous au chapitre Roulettes, à la page sur la Préparation. • Si les plats vibrent sur les clayettes, déplacez-les. Une légère vibration est normale.
LE MOTEUR DÉMARRE ET S'ARRÊTE FRÉQUEMMENT	• La commande de température fait démarrer et arrêter le moteur pour maintenir une température uniforme.
ALIMENTS DESSÉCHÉS	• Les aliments ne sont pas couverts ou emballés de façon appropriée, ou leurs emballages ne sont pas hermétiques.
TEMPÉRATURE TROP ÉLEVÉE DANS LE CONGÉLATEUR OU LE RÉFRIGÉRATEUR	• La commande de température n'a pas été réglée à un niveau assez bas. Référez-vous aux Réglages de température. • Temps chaud—ouverture fréquente des portes ou la porte ouverte trop longtemps. • Obstruction de la porte ouverte par un paquet ou obstruction du conduit d'air par un paquet. • Pendant le cycle de dégivrage, c'est normal que la température d'air dans le congélateur s'élève quelques degrés.
APPARITION DE GIVRE SUR LES ALIMENTS SURGELÉS	• La porte peut avoir été laissée entrouverte, ou un paquet l'empêche de fermer. • Les portes sont ouvertes trop souvent ou trop longtemps. • Il est normal que du givre se forme à l'intérieur du paquet.
CONDENSATION SE FORME SUR LA SURFACE DE L'APPAREIL ENTRE LES PORTES	• Pas inhabituel pendant les périodes d'humidité élevée. Pour éviter la rouille, essuyez la surface.
DE LA CONDENSATION S'ACCUMULE À L'INTÉRIEUR	• Les portes sont ouvertes trop fréquemment ou pendant trop longtemps. • Par temps humide, l'ouverture des portes amène de l'humidité dans le réfrigérateur.
ODEUR DANS LE RÉFRIGÉRATEUR	• Les aliments à odeur forte doivent être hermétiquement couverts. • Vérifiez si des aliments ne sont pas gâtés. • L'intérieur doit être nettoyé. Référez-vous à la section consacrée à l'Entretien et nettoyage. • Le système de dégivrage de l'eau doit être nettoyé. • Gardez une boîte de bicarbonate de soude ouverte dans le réfrigérateur. Remplacez-la tous les trois mois.
AIR CHAUD À LA BASE	• Courant d'air normal provenant du moteur. Pendant le processus de réfrigération, il est normal que de la chaleur soit expulsée à la base du réfrigérateur. Certains revêtements de sol peuvent se décolorer sous l'effet de cette température de fonctionnement normale et ne présentant aucun danger. Si vous voulez éviter cette décoloration, consultez votre fournisseur de revêtements de sol.
LA SÉPARATION ENTRE LE RÉFRIGÉRATEUR ET LE CONGÉLATEUR EST CHAUDE	• Le système automatique anti-condensation produit une chaleur normale en faisant circuler du liquide chaud autour du rebord avant du congélateur pour empêcher la condensation sur l'extérieur du réfrigérateur par temps chaud et humide.



PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE
CONDENSATION SE FORME SUR LA CLAYETTE EN VERRE AU-DESSUS DES BACS	• Ceci est normal. Les bacs sont conçus pour retenir l'humidité et pour conserver la fraîcheur de la nourriture.
LA PORTE NE SE REFERME PAS ENTIÈREMENT	• Le joint de la porte du côté des charnières "colle" ou se replie. Pour y remédier, appliquez une petite quantité de vaseline sur la surface du joint.
L'ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR NE FONCTIONNE PAS	• Il n'y a pas de courant à la prise secteur. • L'ampoule doit être remplacée. Référez-vous au chapitre consacré à l'Entretien et nettoyage.
PAS DE RÉPONSE DU PAVÉ DE CONTACT (sur certains modèles)	• Si l'éclairage intérieur n'est pas allumé, le réfrigérateur n'est peut-être pas branché sur la prise secteur. • Si la fiche est bien branchée mais que le réfrigérateur ne fonctionne toujours pas, branchez une lampe ou un petit appareil électroménager dans la prise secteur pour vérifier s'il y a du courant (le disjoncteur ou le fusible peut avoir sauté).
FABRIQUE DE GLACE AUTOMATIQUE NE FONCTIONNE PAS (sur certains modèles)	• Le bras palpeur est en position ○ (en haut). • L'arrivée d'eau est coupée ou non branchée. • Le congélateur est trop chaud. • Les glaçons sont trop petits—la vanne d'arrêt d'eau qui relie le réfrigérateur à l'arrivée d'eau est peut-être bouchée. • Un amas de glaçons dans le bac peut provoquer l'arrêt prématuré de la fabrique de glace. Avec le bras palpeur en position ○ (en haut), nivelez les glaçons dans le bac.
LE DISTRIBUTEUR DE GLAÇONS NE FONCTIONNE PAS (sur certains modèles)	• Pas de glaçons. Retirez le bac. Si des glaçons sont collés au bras palpeur, retirez-les. • Pas de glaçons. La fabrique de glace est arrêtée ou l'arrivée d'eau est coupée. • Blocs irréguliers dans le bac à glaçons. Brisez-en autant que possible avec vos doigts et jetez ceux qui restent.
ODEUR/SAVEUR ANORMALE DES GLAÇONS (sur certains modèles)	• Jetez les vieux glaçons. • Videz et lavez le bac à glaçons. • Des aliments non emballés hermétiquement dans le réfrigérateur et/ou le congélateur peuvent avoir transmis leur odeur aux glaçons. • Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur—référez-vous au chapitre consacré à l'Entretien courant. • L'eau du robinet n'a pas bon goût. Installez un filtre à eau.
GLAÇONS TROP PETITS (sur certains modèles)	• La vanne d'arrêt d'eau reliant le réfrigérateur à la canalisation d'eau peut être colmatée.
GLAÇONS LENTS À GELER (sur certains modèles)	• La porte peut avoir été laissée ouverte. • Réglez la commande du congélateur à une température plus froide.
LUEUR ORANGE DANS LE CONGÉLATEUR	• Une lueur orange brille parfois dans le congélateur lorsque le dégivrage fonctionne. C'est normal.

(suite à la page suivante)



SOLUTIONS DES PROBLÈMES

(suite)

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE
LE DISTRIBUTEUR D'EAU NE FONCTIONNE PAS (sur certains modèles)	• L'arrivée d'eau est coupée ou n'est pas branchée. • La conduite d'eau peut être bouchée par des dépôts. • S'il n'y a pas d'eau distribuée lorsque le réfrigérateur est initialement installé, il y a peut-être de l'air dans la conduite d'eau. Appuyez sur la commande de distribution pendant deux minutes au minimum pour expulser l'air de la conduite d'eau et remplir le réservoir d'eau.
L'EAU DU PREMIER VERRE EST CHAUDE (sur certains modèles)	• Attendez au moins 24 heures après l'installation du réfrigérateur pour que l'eau refroidisse à la température idéale. • Si le distributeur d'eau n'a pas été utilisé depuis longtemps, l'eau versée dans premier verre ne sera pas aussi froide que celle des verres suivants. • Après la vidange du réservoir d'eau, attendez plusieurs heures pour que l'eau refroidisse.
L'EAU A MAUVAIS GOÛT/ODEUR (sur certains modèles)	• Si le distributeur d'eau n'a pas été utilisé depuis longtemps, faites couler l'eau normalement jusqu'à ce que toute l'eau du système soit remplacée par de l'eau fraîche. • L'eau de la maison a mauvais goût. Réacheminez la conduite d'eau sur un tuyau d'eau utilisé plus souvent ou installez un filtre à eau.
EAU SUR LE SOL OU AU FOND DU CONGÉLATEUR (sur certains modèles)	• L'orifice d'écoulement de l'eau au fond du congélateur peut être bouché. Retirez toute la glace qui se trouve au fond du congélateur et nettoyez l'orifice d'écoulement. • Si vous utilisez un verre dont la hauteur est supérieure à 15 cm, il est possible que des glaçons se sont coincés dans le conduit. Ils peuvent se coller à l'intérieur du conduit et tomber plus tard, laissant de l'eau ou des glaçons sur le sol.

Frigorífico—Congelador



Medidas de seguridad 48, 49



Sugerencias e instrucciones

Ambigú	50
Cajones para guardar.....	55
Compartimento del congelador.....	57, 58
Distribuidor de hielo y agua.....	54
Estanterías	56, 57
Máquina de hielo	53
Monitor electrónico	51, 52
Selección de temperatura	49



Cuidado y limpieza

Cambio de bombilla	60
Debajo del frigorífico	59
Extracción de cajones	59
Limpieza—detrás del frigorífico.....	59
Limpieza—exterior e interior.....	58



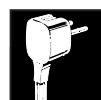
Solución de problemas

problemas	67-70
Ruidos normales de funcionamiento.....	67



Preparación

Dimensiones	62
Espacio libre	61
Rejilla de la base	61
Ruedas	61
Suministro de agua para la máquina de hacer hielo	62
Ubicación del frigorífico	61
Vacaciones y mudanzas.....	61



Instalación..... 63–66

Cambio de cable la red eléctrica	64
Características eléctricas	63, 64
Clavija macho diferente	64
Cómo instalar características	65
Características adicionales.....	66
Gran Bretaña e Irlanda.....	64
Puesta a tierra.....	63, 64



Números de modelo y de serie	48
------------------------------------	----

Lado a lado 20, 22, 25, 27
Línea G y línea Z



AYUDENOS AYUDARLE...

Lea este manual con detenimiento.

Queremos ayudarle a que el funcionamiento y cuidado de su nuevo frigorífico sea el óptimo.

Tenga este manual siempre a mano para su consulta en caso de necesidad.

Anote los números de modelo y de serie.

Los verá en una etiqueta situada en el lado izquierdo, hacia la parte superior o inferior del compartimento de alimentos frescos.

Anote estos números aquí:

Número de modelo

Número de serie

Use el número de modelo y de serie en toda la correspondencia concerniente a su frigorífico y también cuando solicite asistencia técnica.

Si usted recibió el frigorífico con desperfectos...

Póngase inmediatamente en contacto con el concesionario (o fabricante) donde haya adquirido el frigorífico.

Ahorre tiempo y dinero. Antes de llamar al técnico...

Consulte la sección "Solución de problemas." En ella se indican problemas leves que usted mismo puede solucionar.

Los productos se están mejorando constantemente...

Por eso las características y las especificaciones del producto pueden cambiar o variar ligeramente.



MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.



ADVERTENCIA—Cuando use este electrodoméstico tenga siempre en cuenta las siguientes medidas básicas de seguridad:

- **Utilice este electrodoméstico con el único fin para el que se ha fabricado**, tal como se explica en el presente Manual del usuario.



- **Antes de usarlo, este frigorífico debe instalarse de acuerdo con las Instrucciones de instalación.**



ADVERTENCIA—Conectar sólo al suministro de agua potable.

- **No desenchufe nunca el frigorífico de un tirón.** Al contrario, sujete la clavija macho firmemente con los dedos y sáquela de la toma de corriente con suavidad.
- **Repare o renueve de inmediato todos los cables eléctricos que se hayan deshilachado o que hayan sufrido algún desperfecto.** Absténgase de utilizar cables que presenten grietas o cortes, ya sea en el cable o en el enchufe o clavija.
- **Cuando mueva el frigorífico de la pared, tenga cuidado de no pisar el cable eléctrico con las ruedas ni de causar desperfectos.**
- **No permita que los niños se suban o se cuelguen de las estanterías del frigorífico.** Podrían causar serios desperfectos al electrodoméstico y llegar a ocasionar daños personales.
- **Si su frigorífico viejo sigue en su casa pero no lo utiliza, asegúrese de desmontar las puertas.** Esto reducirá el riesgo de peligro para los niños.
- **Una vez que el frigorífico esté en funcionamiento, absténgase de tocar las superficies frías del congelador, sobre todo con las manos húmedas o mojadas.** La piel podría adherirse a estas superficies extremadamente frías.
- **No coloque los dedos en la máquina automática de hacer hielo mientras el frigorífico esté enchufado.** Esto evitará el contacto con las piezas móviles del mecanismo eyector o con el elemento calefactor que expulsa los cubitos.
- **No deje que nadie se suba, se siente ni se cuelgue de la puerta del compartimento de refrescos.** Podrían causar desperfectos al frigorífico e incluso volcarlo, ocasionándose graves daños personales.





- **Desenchufe el frigorífico antes de proceder a su limpieza o reparación. OBSERVACION:** Recomendamos encarecidamente que las reparaciones las realice un técnico especializado.
- **Desenchufe el frigorífico antes de cambiar una bombilla fundida** a fin de evitar tocar un filamento eléctrico cargado. (La bombilla fundida podría romperse al cambiarla). **OBSERVACION:** Al poner el mando en la posición “0” no se corta la electricidad del circuito de luces.
- **No almacene ni utilice gasolina ni ningún otro vapor o líquido inflamable en las proximidades de este u otro electrodoméstico.**

Cambio del cable de la red eléctrica

Si tuviera que cambiar el cable eléctrico del frigorífico por uno nuevo, deberá emplear un cable especial que puede obtenerse en el concesionario de su localidad. Si el usuario hubiera dañado el cable o si se necesitara un cable más largo, este se cobrará.

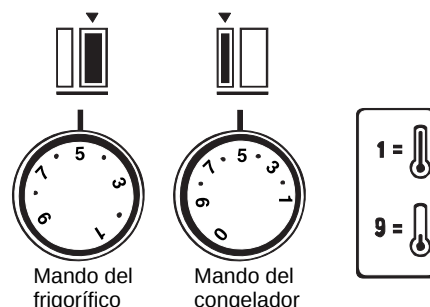
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



FUNCIONAMIENTO DEL FRIGORIFICO

Selección de temperatura (su apariencia puede variar)

El frigorífico dispone de dos mandos que permiten al usuario regular la temperatura de los compartimentos de alimentos frescos y del congelador. Inicialmente, sitúe los dos mandos en el número “5.” Deje que transcurran 24 horas para permitir que se establezca la temperatura, ya sea que ponga los mandos en posición por primera vez o al reajustarlos posteriormente. A continuación, si desea una temperatura más alta o más baja en uno de los compartimentos, desplace el mando al número contiguo. **OBSERVACION:** Al situar el mando del congelador en la posición “0” se detiene la refrigeración en ambos compartimentos, el de alimentos frescos y el del congelador, pero con ello no se corta el suministro eléctrico del frigorífico.



Limites de temperatura ambiente

Este frigorífico está diseñado para operar en temperaturas ambientes especificadas por su Clase de temperatura la cual está marcada en la chapita.

Clase de temperatura	Símbolo	Temperatura ambiente	
		Máximo	Mínimo
Templado-prolongado	SN	32°C	10°C
Templado	N	32°C	16°C
Subtropical	ST	38°C	18°C
Tropical	T	43°C	18°C

NOTA: La temperatura interna podría estar afectada por tales factores como la ubicación del frigorífico, la temperatura ambiente y la frecuencia de las aberturas de la puerta. Regule los mandos de temperatura como requerido para compensar para estos factores.

Cómo comprobar la temperatura

Para el compartimento de alimentos frescos haga la prueba de la leche. Coloque un envase de leche en la estantería superior del conservador frescos. Examínelo al día siguiente. Si la leche no está suficientemente fría o demasiado fría, reajuste los mandos de temperatura.

Para el compartimento del congelador haga la prueba del helado. Coloque un envase de helado en el centro del compartimento del congelador. Examínelo al día siguiente. Si el helado está demasiado duro o demasiado blando, reajuste los mandos de temperatura.

Deje siempre que transcurran 24 horas para que el frigorífico alcance la temperatura que usted haya fijado.



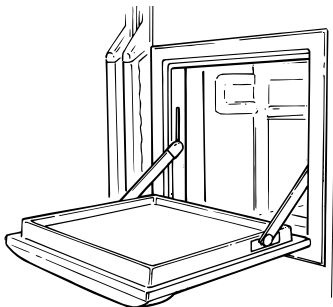
COMPARTIMENTO DE REFRESCOS

(en algunos modelos)

Compartimento de refrescos

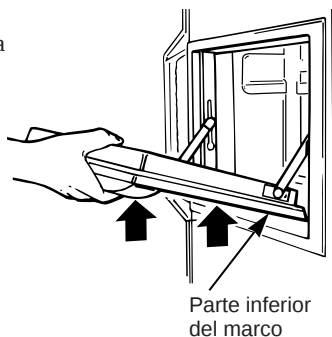
El compartimento de refrescos almacena los artículos de más frecuente consumo.

Cuando está abierta, la puerta del compartimento de refrescos proporciona un pequeño mostrador. Aunque duradero, el mostrador no debe usarse como una tabla de cortar. Cierre la puerta cuando termine. La luz superior del compartimiento de alimentos frescos se encenderá al abrir la puerta del compartimento de refrescos.



El diseño especial de la puerta le permite de inclinar y de levantar la puerta por completo y así limpiar la parte inferior del marco.

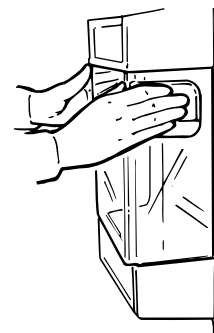
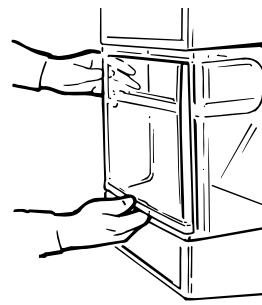
NOTA: Tome precauciones en presencia de niños cuando cierre la puerta o cuando use la característica especial para limpiarla.



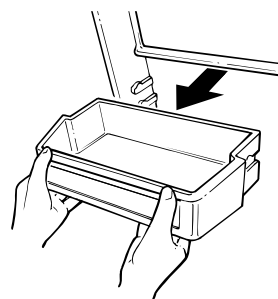
El aire frío que penetra desde el compartimento del congelador mantiene la temperatura del compartimento de refrescos a un nivel adecuado para la conservación de los alimentos.

El panel del recipiente desmontable limita la cantidad de aire frío que escapa cuando la puerta del compartimento de refrescos está abierta. Para tomar los alimentos desde el interior, levante el panel hacia arriba.

Para quitar el recipiente desmontable, remueva primero el panel usando los tiradores.

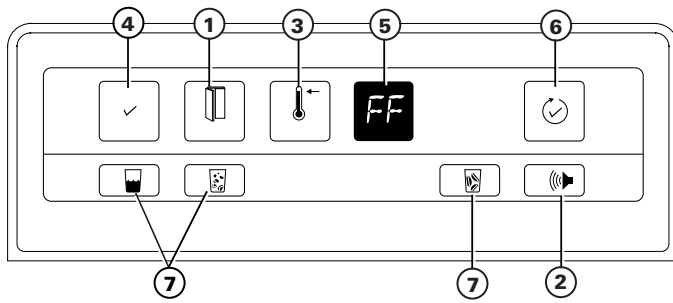


Luego remueva el recipiente llevándolo hacia arriba y hacia afuera.



MONITOR ELECTRONICO

(en algunos modelos)



- ① Parpadea cuando una de las puertas está abierta.
- ② Cuando está encendida la alarma de la puerta empieza a sonar a los 30 segundos de haber abierto una de las puertas.
- ③ Se enciende cuando la temperatura de conservación de los alimentos del congelador ha sobrepasado el nivel normal.
- ④ Se enciende para indicar que el sistema de diagnóstico no ha detectado fallo alguno.

- ⑤ Códigos de diagnóstico que parpadean para avisarle de lo siguiente:



Revise los alimentos congelados. ¿Se ha empezado a descongelar algún alimento? Quizás haya un paquete que impida que se cierre bien la puerta. Sólo abra la puerta cuando sea absolutamente preciso mientras este código aparezca encendido en el panel. El código se apagará oprimiendo el botón ☺ después de que la temperatura del congelador haya vuelto a su nivel normal.



Se ha cortado el suministro eléctrico del frigorífico más de 2 segundos. Revise el estado de los alimentos en el compartimento de alimentos frescos y en el del congelador. Oprima el botón ☺ para apagar el código.

Cuando el código PF parpadea el frigorífico no está averiado.



Revise la máquina automática de hacer hielo. Quizás se hayan formado masas de hielo en la cubitera, las cuales han podido atascar la máquina de hacer hielo. Siga las instrucciones que se ofrecen en la sección “Solución de problemas.” Si el suministro de agua de la máquina de hacer hielo estuviera desconectado o no estuviera abierto, asegúrese de que el interruptor manual de la máquina de hacer hielo esté en la posición ○ (hacia arriba). Este código deja de parpadear cuando se corrige el problema o se oprime el botón ☺.



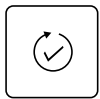
El sistema de descongelación tiene algún problema. Mantenga las puertas cerradas para retener el frío y llame al técnico. El código continúa parpadeando hasta que se corrige el problema.

- ⑥ Revisa los cuatro códigos y le permite de apagar las luces de los códigos del panel.

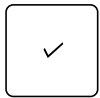
- ⑦  agua helada,  cubitos o,  hielo picado.

Al enchufar por primera vez el frigorífico...

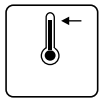
Todos los indicadores del panel se encienden durante cinco segundos, se escucha una señal y se apagan los pilotos, a excepción de:



- PF parpadea en el panel. Pulse este botón para apagarlo.



- Este botón brilla.



- El piloto de Temperatura elevada brilla si la temperatura del compartimento del congelador sobrepasa el nivel normal. Se apaga al llegar a la temperatura correcta de conservación.



- Se escucha la Alarma de la puerta y brilla el piloto del botón Alarma de la puerta.



- Brilla el botón de Hielo picado.



- Este botón parpadea si una de las puertas está abierta. Se apaga cuando se cierra la puerta.

- La luz del distribuidor de agua y hielo está apagada.

(pase a la página siguiente)



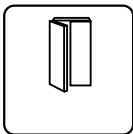
MONITOR ELECTRONICO

(continuación)

Cómo programar la alarma de la puerta

No es necesario programar la señal luminosa.

Siempre que una de las puertas esté abierta, este botón parpadea.



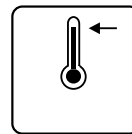
Cuando brilla el botón Alarma de la puerta, significa que se escucha la alarma. Oprima el botón para encenderlo o apagarlo.



Si una de las puertas permanece abierta más de 30 segundos, el control suena. Al cerrar la puerta se apagan el piloto y la señal acústica.

Por qué brilla el piloto de temperatura elevada.

Al instalar inicialmente el frigorífico, el piloto brillará debido a que todavía no habrá alcanzado la temperatura normal de enfriamiento. Espere unas horas para que se enfríe y el piloto se apagará.



Después el botón brillará si la temperatura interior es demasiada elevada para la conservación apropiada de los alimentos. De ocurrir esto, abra las puertas solamente cuando sea absolutamente preciso y ciérrelas lo antes posible.

El piloto se apaga en el momento en que la temperatura interior vuelve a su nivel normal. Si el piloto de Temperatura elevada vuelve a encenderse y permanece encendido más de 4 horas, llame al técnico.

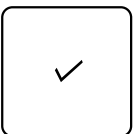
Cómo funcionan el sistema

El sistema le avisan cuando alguna cosa anda mal.

Si aparece un código de diagnóstico en el panel es porque algo requiere atención especial. El código parpadea hasta que usted lo apague. Los primeros seis destellos van acompañados de una señal acústica.

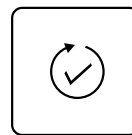
Si más de un código necesita atención al mismo tiempo, aparecerá primero aquel que tenga mayor prioridad.

Al oprimir este botón se evalúan todos los demás códigos. Si se enciende ✓ mientras se comprueba un código, esa función no tiene problema alguno. Este botón permanece encendido excepto cuando se detecta un problema.



Este botón tiene dos funciones:

1. Revisa los códigos de diagnóstico en orden de prioridad.
2. Este botón borra dos códigos—*PF* y *CI*. Los códigos *DE* y *FF* sólo pueden borrarse después de haber corregido el problema que hizo que parpadearan.



MAQUINA AUTOMATICA PARA HACER HIELO

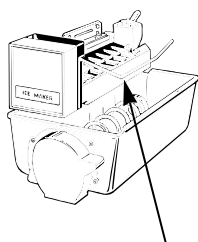


Un refrigerador recién instalado puede tardar hasta 24 horas antes de empezar a hacer hielo.

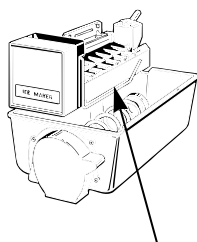
Cómo funciona la máquina para hacer hielo

La máquina para hacer hielo producirá 8 cubos por ciclo—aproximadamente 120 cubos en un ciclo de 24 horas, dependiendo de la temperatura del congelador, de la temperatura ambiente, del número de veces que se abra la puerta y de otras condiciones del uso.

Si usted usa su refrigerador antes de que se haga la conexión de agua, asegúrese de que la varilla de contacto esté en la posición **O** (hacia arriba). Cuando se haya conectado la tubería de agua a la máquina para hacer hielo, mueva la varilla de contacto hasta la posición **I** (hacia abajo).



Varilla de contacto en la posición **O** (hacia arriba) suspende la producción de hielo



Varilla de contacto en la posición **I** (hacia abajo) inicia la producción de hielo

Cuando la máquina de hacer hielo se está enfriando antes de la congelación, se llenará de agua. **NOTA:** En un refrigerador recién instalado, deje unas 24 horas que se enfríe el congelador lo suficiente hasta cuando empiece a hacer hielo.

Deseche las primeras cargas de cubos de hielo (16 o 24 cubos). Esto eliminará las impurezas que pudiera haber en la tubería de agua. Haga lo mismo después de vacaciones o después de períodos largos en los que no haya usado hielo.

Para asegurar que se llene el recipiente de hielo, nivele los cubos de vez en cuando. Cuando los cubos caen en el recipiente, podrán apilarse cerca de la máquina para hacer hielo y empujar la varilla de contacto a la posición **O** (hacia arriba) antes de que se llene el recipiente. Mantener el nivel de cubos permite a la máquina llenar el recipiente.

La máquina para hacer hielo expulsa cubos de hielo en grupos de 8 hielos y es normal que algunos cubos salgan pegados.

Mover la varilla de contacto hacia la posición **O** (hacia arriba) cuando...

- Se vaya a suspender el suministro de agua durante varias horas.
- Se retire el recipiente de almacenamiento de hielos durante cierto tiempo.
- Vaya a salir de vacaciones, momento en el que también debería cerrar la válvula de la tubería de suministro de agua al refrigerador.
- Se sitúa el mando del congelador en la posición "0."

Si ésta es su primera máquina para hacer hielo...

Usted escuchará sonidos que podrán serle desconocidos. Se trata de sonidos normales de la producción de hielo y no son causa de preocupación.

Si no se usa hielo con frecuencia...

Los cubos de hielo "viejos" se opacan y adquieren un sabor rancio. Vacíe periódicamente el recipiente de almacenamiento de hielos y lávelo en agua tibia. Asegúrese de que el recipiente esté frío antes de volverlo a colocar, ya que en caso de no hacerlo, los cubos de hielo se adherirán a otras partes de la máquina para hacer hielo.



DISTRIBUIDOR DE HIELO Y AGUA

Para dispensar hielo y agua

- Seleccione:



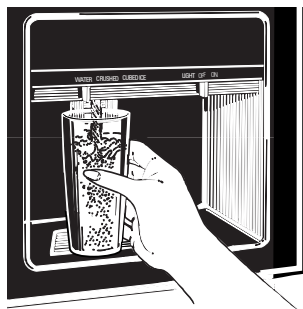
agua (en algunos modelos),



cubos,



o cubos triturados
(en algunos modelos).



- Sostenga el vaso o cualquier otro envase cerca de su borde y oprima el borde del vaso contra el centro de la almohadilla.
- Después de que la máquina dispense hielo triturado, es posible que algunas gotas de agua caigan desde la rampa. La parrilla antiderrames no elimina el agua por sí sola. Es preciso limpiar esta parrilla y su rejilla regularmente según las instrucciones de Cuidado y limpieza.

Para sacar el recipiente de almacenamiento de hielo

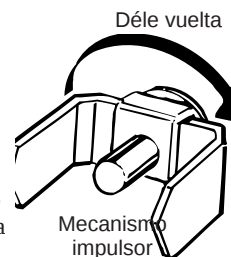
Levante la esquina izquierda para liberar el recipiente de su estante. Tire del recipiente rectamente hacia afuera al tiempo que lo sostiene en su parte delantera y en su parte posterior.



Para volver a colocar en su lugar el recipiente de almacenamiento de hielo

Deslice el recipiente hacia atrás hasta que la pestaña en el recipiente se trabe en la ranura de la parrilla.

Si el recipiente no se desliza completamente hasta el fondo, saquelo y gire el mecanismo impulsor un cuarto de vuelta. Entonces empuje el recipiente hacia atrás de nuevo hasta que la pestaña se trabe en la ranura de la parrilla.



Hielo triturado



- Aunque usted haya seleccionado (cubos), es posible que la máquina dispense una cantidad de hielo triturado. Esto sucede ocasionalmente cuando algunos cubos entran en el triturador.
- En ocasiones se formará un montículo de nieve sobre la puerta en la rampa de hielo. Esta condición es normal y ocurre usualmente cuando usted ha dispensado hielo triturado repetidamente. Esta nieve se evaporará eventualmente.
- En ocasiones, el hielo triturado se esparcirá más allá del vaso. Para evitar esto, sostenga el vaso hacia arriba cerca de la rampa.

Agua



- En los modelos que tienen un distribuidor de agua, si nota que no se dispensa agua cuando el refrigerador está recién instalado, es posible que haya aire en el sistema de la línea de agua. Oprima la almohadilla del distribuidor durante al menos dos minutos para dejar salir el aire atrapado en la línea de agua y para llenar el sistema de agua.
- El primer vaso dispensado de agua puede estar menos frío que los siguientes. Esto es normal.
- El agua dispensada está fría, no helada. Para agua más fría, añada simplemente cubos de hielo o hielo triturado al vaso antes de dispensar el agua.

PRECAUCION: Nunca coloque sus dedos u otros objetos en la abertura del distribuidor.

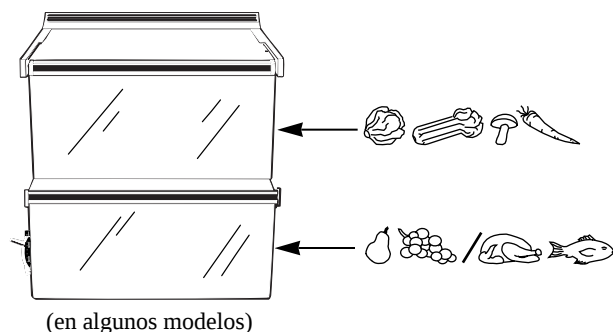
Información importante acerca de su distribuidor

- Si ésta es su primera máquina de hacer hielo usted escuchará ocasionalmente sonidos que pueden parecerle extraños. Estos son los sonidos normales del proceso de hacer hielo y no deben causarle preocupación en absoluto.
- Su máquina de hacer hielo producirá 8 cubos por ciclo—aproximadamente 24 cubos en un período de 24 horas—dependiendo de la temperatura del compartimiento del congelador, la temperatura ambiente, el número de veces que se abra la puerta y otras condiciones de uso.
- La máquina dispensa hielo intermitentemente y esto es normal. Si la interrupción del flujo de hielo es más que momentánea, es posible que se hayan formado racimos de hielo que deben removerse siguiendo las instrucciones contenidas en esta sección.
- Evite llenar excesivamente los vasos con hielo y usar vasos angostos o demasiado altos. Esto puede atascar la rampa o hacer que la puerta en la rampa se cierre por congelación. Abra periódicamente la puerta del compartimiento del congelador y mire hacia abajo en dirección a la rampa. Si hay hielo bloqueando la rampa, empújelo con una cucharilla de madera.

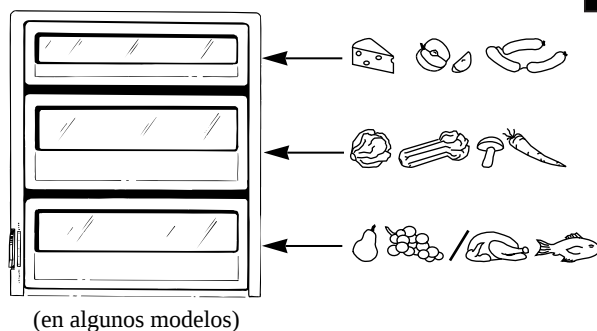
- Para impedir que los pedacitos de hielo caigan fuera del vaso, coloque el vaso cerca de la rampa de hielo—pero no tan cerca que bloquee la salida del hielo.
- Ponga el hielo en el vaso antes de la bebida para impedir salpicaduras.
- No se deben colocar bebidas y alimentos en el recipiente de almacenamiento de hielo para enfriarlos rápidamente. Las latas, botellas o paquetes de alimentos en el recipiente de almacenamiento pueden causar atascos en la máquina de hacer hielo.
- No ponga hielo de charolas o bolsas de hielo en el recipiente de almacenamiento. De hacerlo, esto puede impedir que la máquina triture o dispense bien el hielo.

PRECAUCION: Algunos productos tales como sorbetera no deberían de ser consumidos demasiado fríos.

CAJONES PARA GUARDAR



(en algunos modelos)



(en algunos modelos)

El tiempo de conservación dependerá del tipo de alimento y de su estado al ponerlo en el cajón. Elimine el exceso de agua que pueda acumularse en el fondo del cajón y séquelo con un paño. El cajón es parcialmente hermético porque tiene unas juntas. *Siempre empuje el cajón hasta el fondo.*

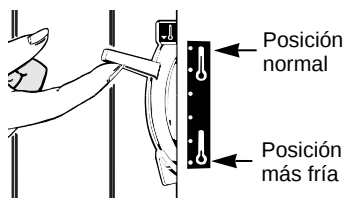
Como en todas las áreas de almacenamiento refrigeradas, **se recomienda conservar en envoltorio aquellos alimentos que despidan olor.**

Cajón convertible (en algunos modelos)

Los alimentos en el frigorífico se pueden guardar a temperaturas más frías usando el cajón convertible.

El cajón convertible tiene su propio conducto de refrigeración, el cual permite la circulación de aire frío alrededor del cajón.

El control de **temperatura variable** regula la circulación de aire desde el compartimento del congelador. Lleve la palanca de control hacia arriba para convertir el cajón a la temperatura normal del frigorífico y proporcionar espacio extra para el almacenamiento de vegetales. El conducto de aire frío es cerrado.



Lleve la palanca de control hacia abajo para abrir el conducto de aire frío y así hacer que el cajón convertible sea más frío. La cantidad de aire proveniente del congelador es variable y ajustable llevando la palanca de control entre la posición normal y la posición más fría.

Cajones con humedad ajustable (en algunos modelos)



Estos cajones tienen controles individuales de humedad con los que se puede regular la cantidad de humedad retenida en los alimentos.

Deslice el control hasta llegar a la posición **y el cajón proporcionará el alto nivel de humedad** recomendado para la mayoría de los vegetales.

Deslice el control hasta llegar a la posición **para proporcionar el nivel de baja humedad** recomendado para la mayoría de las frutas.

Cajón sellado para “snacks”(tentempiés) (en algunos modelos)



El cajón sellado para “snacks”(tentempiés), y la estantería a la cual se adhiere, se puede colocar en el compartimento de alimentos frescos. El cajón sellado mantiene suficiente humedad como para guardar bien carnes y quesos, entremeses, cremas para el pan y “snacks.”(tentempiés)



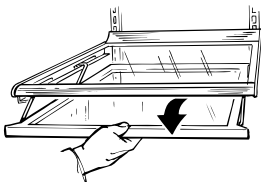
ESTANTERIAS

Estantería descendente (en algunos modelos)

Esta estantería descendente proporciona espacio adicional en caso de necesidad.

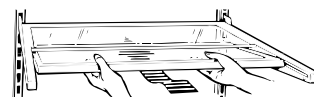
Cuando desee usarla, tire de la estantería hacia afuera todo lo que dé y, seguidamente, bájela. Tenga cuidado de no bajarla antes de tiempo.

Para subirla de nuevo a su posición, tire de la estantería hacia afuera, empújela hacia arriba y hágala deslizar hasta el fondo.



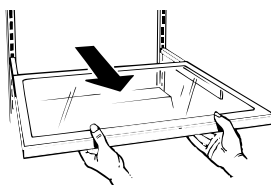
Estantería plegable (en algunos modelos)

Esta estantería plegable proporciona espacio adicional en caso de necesidad.



Estanterías extensibles (en algunos modelos)

Las estanterías extensibles permiten tener fácil acceso a artículos colocados detrás de otros artículos. El diseño especial de los bordes ayuda a prevenir que el contenido derramado se filtre a la estantería inferior. Asegúrese de empujar las estanterías hasta el fondo antes de cerrar la puerta.

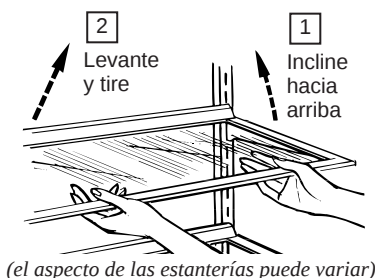


Redistribución de las estanterías

Las estanterías del compartimento de alimentos frescos son reajustables, permitiendo que el usuario distribuya el espacio de la manera más eficaz posible según sus necesidades.

Para sacar las estanterías:

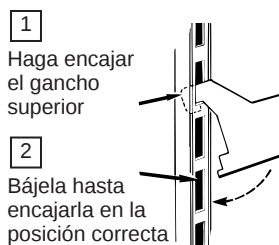
Incline la parte delantera de la estantería hacia arriba y, a continuación, levántela y tire de ella hacia afuera, al tiempo que la desencaja de las guías situadas en la pared del fondo del frigorífico.



(el aspecto de las estanterías puede variar)

Para volver a colocar las estanterías:

Seleccione la altura deseada. Con la parte delantera de la estantería ligeramente alzada, haga encajar los ganchos superiores en las guías situadas al fondo. Seguidamente, baje la parte delantera de la estantería hasta encajarla en la posición correcta. Las estanterías de rejilla (en algunos modelos) se reajustan de la misma manera.



Compartimentos de la puerta del conservador

(en algunos modelos)

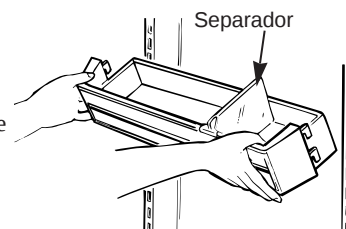
Estos compartimentos ajustables se pueden llevar fácilmente desde el frigorífico al área donde esté trabajando.

En los modelos que disponen de compartimento de ambigü, todos los recipientes, con la excepción del superior, pueden colocarse también en la puerta del conservador. El recipiente superior es extraíble, pero debe volver a colocarse en la puerta, en su posición original.

Para sacarlos:

Levante el compartimento en sentido vertical hasta que se desencajen los ganchos.

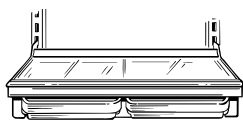
Para volver a colocarlo o cambiarlo de lugar: Seleccione la altura deseada, encaje los ganchos del compartimento en las ranuras situadas en las guías de la puerta y empuje hacia adentro. El recipiente se encajará en la posición correcta.



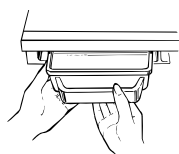
El separador (en algunos modelos) ayuda a evitar los movimientos bruscos de los artículos más pequeños colocados en la estantería de la puerta. Coloque los dedos índice y corazón a ambos lados de la parte delantera del separador y hágalo desplazarse de un lado a otro según sus necesidades.

Sistema "Quick Serve™" (en algunos modelos)

Estos recipientes para cocinar, servir y almacenar tienen tapas resistentes y se sitúan en un soporte colocado debajo de una estantería.



Se pueden meter y sacar del soporte según se necesite. El soporte se puede colocar en cualquier lugar del compartimento de conservador.



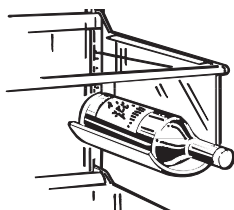
Los recipientes y sus tapas son idóneos para su uso en hornos microondas, frigoríficos, congeladores y lavavajillas. Los recipientes no deben usarse para preparar comidas de alto contenido en grasa (panceta) o de alto contenido en azúcar (caramelos y jarabes). Las elevadas temperaturas de la grasa y del azúcar pueden hacer que se formen burbujas en el interior del recipiente.

PRECAUCION: Estos recipientes no deben usarse en hornos normales, cocinas de guisar ni en parrillas, ya que dicho uso pudiera ser peligroso.



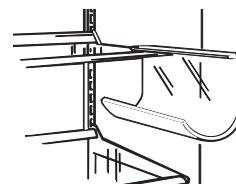
Botellero extraíble (en algunos modelos)

El botellero ha sido diseñado para dar cabida a una botella y se adapta a cualquiera estantería.



Para cambiarlo de posición:

Tire hacia afuera del botellero. A continuación, coloque su saliente en uno de los bordes de la estantería donde quiera suspenderlo y deslícelo hasta el fondo.



COMPARTIMENTO DEL CONGELADOR

Almacenamiento en el compartimento congelador

Almacene para que 15 mm al mínimo se quede entre los montones de paquetes y 15 mm a 25 mm entre la parte arriba de cualquier montón y cualquiera estantería encima de ello. Los paquetes podrían colgar sobre la parte anterior de las estanterías pero deberían de estar 15 mm de las puertas.

- Si el suministro eléctrico del aparato está interrumpido por un largo tiempo o si el sistema de refrigeración falla, no abra las puertas a menos que sea absolutamente necesario. Cuando es necesario, cierre las puertas tan rápido como posible para que los alimentos congelados se queden congelados por un tiempo tan largo como sea posible.
- Los compartimentos de la puerta del congelador marcados con una etiqueta de dos estrellas son sólo apropiados para el almacenamiento de alimentos congelados anteriormente.

- Los alimentos se congelan más rápidamente sobre las tres estanterías en la mitad del compartimento del congelador y más lentamente en los compartimentos de la puerta del congelador.
- No almacene los alimentos rápidamente congelados comercialmente por más tiempo que el tiempo recomendado por los fabricantes de alimentos.
- Los alimentos para congelación no deberían de estar colocados en contacto directo con los alimentos en almacenamiento. Si Ud. va a congelar los alimentos cada día, sería necesario rebajar la cantidad que quiere congelar.
- Si tiene que congelar una gran cantidad de alimentos lleve el control del congelador hacia la posición más fría. Después de que los alimentos sean congelados lleve el control del congelador hacia la posición normal.

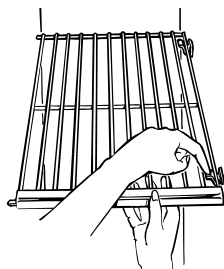
Las bebidas efervescentes no se deben conservar en el congelador.

Estanterías regulables del compartimento del congelador (en algunos modelos)

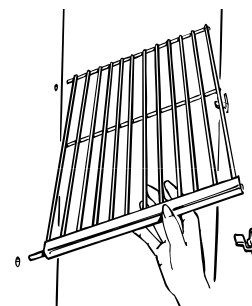
Los soportes de las estanterías situados a distintos niveles del compartimento del congelador permiten al usuario cambiar de posición las estanterías cuando resulte conveniente, para poder así adaptarlas a las necesidades del momento.

Para cambiar de posición:

1. Teniendo oprimidas las orejetas de los soportes de la estantería situadas en la pared derecha, levante la estantería hasta que se desenganche de las muescas de los soportes.



2. Levante el lado derecho de la estantería hasta que los salientes de la estantería salgan de los orificios situados en la pared izquierda.
3. Seleccione la altura deseada e introduzca los salientes en los orificios de la pared izquierda. Haga descender la estantería hasta penetrar en las muescas de los soportes, al tiempo que oprime las orejetas. Asegúrese de que las barritas estén bien metidas en las muescas.

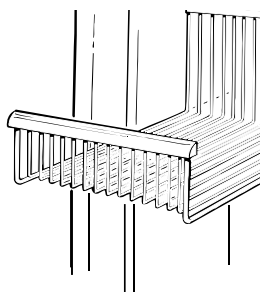


Canastillas del congelador (en algunos modelos)

Las canastillas deslizantes de rejilla pueden deslizar para tener fácil acceso a los alimentos congelados.

ADVERTENCIA:

Un funcionamiento pobre podría ocurrir si no se utilizan las canastillas del congelador. El almacenamiento de los alimentos en el congelador sin el empleo de las canastillas del congelador podría resultar en el funcionamiento de temperatura pobre debido a las restricciones del corriente del aire dentro del compartimento del congelador. Consulte la sección "Consejos para la congelación."



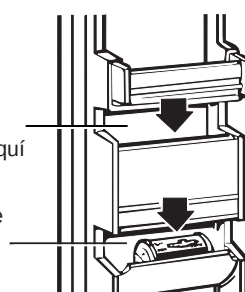
Soporte para latas de zumo (en algunos modelos)

Las latas de zumo congelado pueden meterse y sacarse con gran facilidad cuando se colocan en el soporte de la puerta del congelador.

Para meterlas, coloque la primera lata en el fondo del soporte. Seguidamente, meta más latas en el soporte desde arriba.

2 Las demás se meten por aquí

1 Coloque la primera lata aquí



(continúa en la página siguiente)



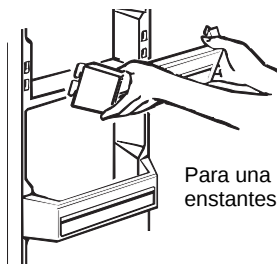
COMPARTIMENTO DEL CONGELADOR

(continuación)

Los estantes profundos de la puerta del congelador (en algunos modelos)

Para sacar los frentes de los estantes: Levante el frente hacia arriba, hasta que los ganchos salgan de las ranuras de la puerta.

Para volver a colocarlos: Sitúe los ganchos a la altura de las ranuras de la puerta, encájelos y muevalos en sentido descendente.



Para una limpieza más fácil se puede quitar los frentes de estantes en el compartimento del congelador.



CUIDADO Y LIMPIEZA

Limpieza—exterior

Puerta del compartimento de refrescos—exterior. Utilice solamente líquido limpiacristales sin amoníaco o un paño húmedo para limpiar el cristal y el marco. Evite el uso de cera en el frigorífico.

El recogedor de derrames del distribuidor de agua y hielo debe secarse inmediatamente con un paño. El agua acumulada en el recogedor podría dejar residuos que pueden eliminarse dejándolo en remojo en vinagre. También puede usar una pasta de ablandador de agua no precipitante y agua, o 5 ml de ácido cítrico en polvo por cada 500 ml de agua caliente del grifo. Déjelo en remojo hasta que desaparezca el residuo o hasta que se desprenda lo suficiente como para eliminarlo con un paño. Basta dejarlo en remojo por espacio de 30 minutos. Evite el uso de cera en el recogedor de agua y en el marco.

El botón del dispensador se puede limpiar con una solución de bicarbonato sódico—aproximadamente 15 ml de bicarbonato sódico por cada litro de agua. Enjuague completamente con agua y seque.

Los tiradores de la puerta pueden limpiarse con un paño humedecido en una solución de agua y detergente suave para lavavajillas. Séquelas con un paño suave. No use cera en los tiradores de la puerta con acabado metálico.

Mantenga limpia la pintura exterior. Pase un paño limpio humedecido en cera para electrodomésticos o en detergente líquido para lavavajillas. Seque el frigorífico y sáquele brillo con un paño suave limpio. No frote el frigorífico con una toalla mojada. Pueden dejar un residuo que corroerá la pintura. No use estropajos, limpiadores en polvo, lejía ni productos de limpieza que contengan lejía ya que pueden dejar marcas y levantar la pintura.

Proteja la pintura. El exterior del frigorífico tiene una capa de pintura de alta calidad secada al fuego. Con el cuidado adecuado, mantendrá su aspecto nuevo durante muchos años. Aplique cera de cocina/electrodomésticos al estrenar el frigorífico y con periodicidad semestral.

Limpieza—interior

Puerta del compartimento de refrescos—interior. Limpie inmediatamente el líquido que se derrame. Utilice 15 ml de bicarbonato sódico en un litro de agua para limpiar la superficie interior de la puerta, recipiente del compartimento de refrescos y puerta de acceso interior. Enjuague y seque con un paño.

El interior de los compartimentos de alimentos frescos y del congelador debe limpiarse una vez al año como mínimo. Desenchufe el frigorífico antes de proceder a su limpieza. Si esto no fuera práctico, escurra bien la esponja o paño al limpiar alrededor de interruptores, luces o mandos.

Use una solución de agua caliente y bicarbonato sódico—15 ml de bicarbonato sódico por cada litro de agua. Así limpiará y neutralizará olores. Enjuague bien con agua y seque con un paño.

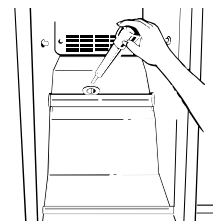
Otras partes del frigorífico—incluyendo las juntas de las puertas, los cajones para carnes y hortalizas, la cubitera y todas las piezas de plástico—pueden limpiarse de la misma manera. Después de limpiar las juntas de las puertas, aplique una capa de vaselina a las juntas por el lado de las bisagras. Esto ayuda a evitar que las juntas se vuelvan pegajosas y se deformen. Si las estanterías del congelador no corren bien después de limpiarlas, lubríquelas con vaselina. No use productos de limpieza en polvo ni otros limpiadores abrasivos.

Para prevenir malos olores, deje una caja abierta de bicarbonato sódico al fondo de la estantería superior del frigorífico. Cambie la caja cada tres meses. Se recomienda hacer lo mismo en el congelador.

No lave ninguna pieza de plástico del frigorífico en el lavavajillas automático.

Los platos y tapas del sistema “Quick Serve”(en algunos modelos) pueden lavarse en un lavavajillas automático o a mano con un detergente líquido y agua. Puede sacar las manchas remojándolas en una solución de lejía y agua—por cada parte de lejía con cloro, 3 partes de agua (las manchas difíciles pueden requerir remojo). Utilice una esponja para restregar para sacar manchas de quemaduras. No utilice polvos limpiadores u otros productos de limpieza abrasivos.

Orificio de vaciado en el compartimento del congelador. Durante la limpieza anual, extraiga la base del congelador y haga pasar una solución de bicarbonato sódico—5 ml y 500 ml de agua caliente (no hirviendo)—por el tubo de vaciado con la ayuda de un irrigador de carnes. Esto ayudará a eliminar olores y a reducir la posibilidad de obstrucción del tubo de vaciado.



Si el tubo de vaciado se obstruyera, elimine la obstrucción con la ayuda de un irrigador de carnes y una solución de bicarbonato sódico y agua.

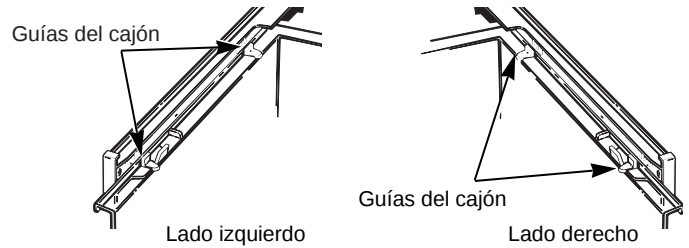


Extracción de cajones

Los cajones se detienen antes de salirse del frigorífico con el fin de evitar que caiga al suelo su contenido. Pueden extraerse fácilmente levantándolos ligeramente y tirando de ellos hasta pasar el punto donde se atrancan.

En algunos modelos puede ser necesario quitar los recipientes de la puerta del compartimiento de alimentos frescos antes de quitar los cajones.

Si no se puede quitar los cajones a causa de la puerta, se necesitará hacer rodar el frigorífico hacia adelante hasta que la puerta se abra bastante para deslizar los cajones hasta quitarlos. En algunos casos cuando se hace rodar el frigorífico hacia adelante se necesitará mover el frigorífico a la izquierda mientras lo roda hacia adelante.



Al volver a colocar los cajones, asegúrese de que las deslice a través de las guías del cajón del lado derecho o izquierdo (dependiendo del modelo).

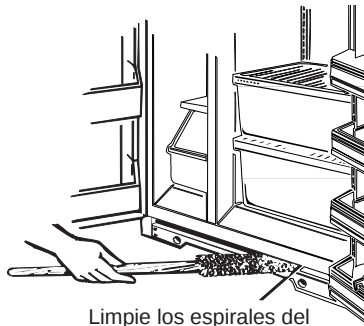
Debajo del frigorífico

Para un funcionamiento eficaz, debe mantener el área debajo del frigorífico limpia. Gire el control de temperatura a "0."

Saque la rejilla de abajo. Barra o aspire el polvo que sea accesible en los espirales del condensador, luego ponga el control en marcha de nuevo.

Para mejores resultados, utilice un cepillo especialmente diseñado para esto, se encuentra en la mayoría de los centros de refacciones.

Esta operación fácil de limpieza debería hacerse al menos una vez al año.



Detrás del frigorífico

Es preciso tener cuidado al distanciar el frigorífico de la pared. Podrían estropearse todo tipo de revestimientos de suelos, sobre todo los que sean acolchados y los que tengan superficies con relieve. El desplazamiento del frigorífico debe realizarse en línea recta tanto para sacarle como para volver a meterle. Si le mueve de lado podría estropear el revestimiento del suelo o el propio frigorífico.

Al volver a colocar el frigorífico en su posición original, asegúrese de no pillar con las ruedas el cable de suministro eléctrico ni el tubo de suministro de la máquina de hacer hielo (en algunos modelos).

(pase a la página siguiente)



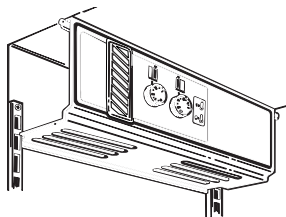
CUIDADO Y LIMPIEZA

(continuación)

Cambio de bombilla

Compartimento de alimentos frescos—Luz superior

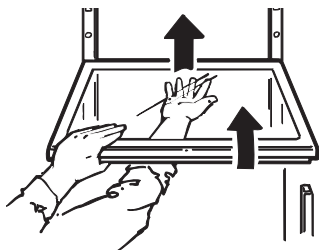
1. Desenchufe el frigorífico.
2. Para mayor facilidad de reinstalación, sitúe los botones a su valor más bajo y extráigalos.
3. Tire del panel de la bombilla hacia abajo y hacia adelante. A continuación, haga girar la parte superior hacia arriba y retire el panel. Después de cambiar la bombilla por otra del mismo tamaño, reinstale el panel de la bombilla y sitúe los botones en la posición en la que estaban antes; o sitúe ambos botones en la posición "5." Si no puede localizar el tipo correcto de bombilla, consulte a su concesionario.
4. Enchufe otra vez el frigorífico.



Compartimento de alimentos frescos—Luz inferior (en algunos modelos)

Esta luz está situada detrás del cajón superior o justo arriba del cajón superior (dependiendo del modelo).

1. Desenchufe el frigorífico.
2. Si la luz está situada detrás del cajón superior será necesario quitar el cajón y la estantería sobre él. Para quitar el cajón, vea la sección Extracción de cajones en Cuidado y limpieza.
 - Para quitar la estantería, primero quite todos los alimentos sobre ella. Entonces incline la estantería hacia adelante al frente y levántela hacia arriba y sáquela de las ranuras.
3. Agarre el fondo del panel de la bombilla y tírelo hacia adelante y hacia arriba.
4. Después de cambiar la bombilla por una del mismo tamaño, vuelva a colocar el panel. Si no puede localizar el tipo correcto de bombilla, consulte a su concesionario.
5. Si la luz estuvo situada detrás del cajón superior, será necesario volver a colocar el cajón y la estantería sobre él.
 - Para volver a colocar la estantería, levante ligeramente el frente de la estantería y coloque los ganchos superiores en las ranuras inferiores más grandes. Entonces baje el frente de la estantería hasta que esté nivelada.
6. Enchufe otra vez el frigorífico.



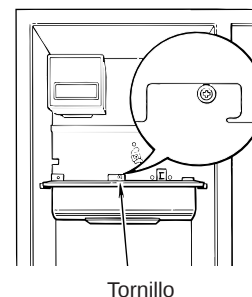
Compartimento de refrescos (en algunos modelos)

1. Desenchufe el frigorífico.
2. Abra la puerta del compartimento de alimentos frescos, retire el recipiente superior y levante la puerta interior del compartimento de refrescos.
3. Oprima los lados de la tapa de la luz para soltar las orejetas de trabado y permitir que se desprenda la tapa.
4. Desenrosque la bombilla fundida y cámbiela por otra de igual potencia. Si no encontrara el tipo correcto de bombilla, consulte a su concesionario.
5. Coloque la orejeta posterior de la tapa de la luz en la puerta y hágala girar hasta que las orejetas se traben en las ranuras superiores.
6. Enchufe otra vez el frigorífico.



Compartimento del congelador con distribuidor

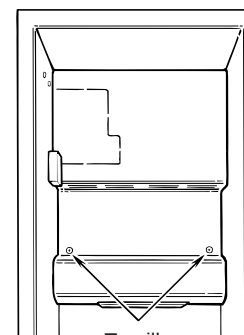
1. Desenchufe el frigorífico y quite la cubitera.
2. Quite el tornillo agarrando el panel de la bombilla en su sitio.
3. Coloque el panel a la izquierda para desencajarlo de las orejetas, entonces bájelo.
4. Después de cambiar la bombilla por otra del mismo tamaño, reinstale el panel de la bombilla y reinstale el tornillo. Si no puede localizar el tipo correcto de bombilla, consulte a su concesionario.
5. Enchufe otra vez el frigorífico.



Tornillo

Compartimento del congelador sin distribuidor

1. Desenchufe el frigorífico y quite la estantería de arriba.
2. Quite los dos tornillos agarrando el panel de la bombilla en su sitio.
3. Tire el panel de la bombilla hacia adelante para facilitar el acceso a la bombilla.
4. Después de cambiar la bombilla por otra del mismo tamaño, reinstale el panel de la bombilla y reinstale el tornillo. Si no puede localizar el tipo correcto de bombilla, consulte a su concesionario.
5. Enchufe otra vez el frigorífico.



Tornillos

PREPARACION



Espacio libre

Se recomienda dejar suficiente espacio libre a fin de facilitar la instalación, permitir la adecuada circulación de aire y poder efectuar las conexiones eléctricas y de fontanería.

Laterales	16 mm
Parte superior	25 mm
<i>(De estar empotrado, permitir 22 mm para las tapas de las bisagras.)</i>	
Parte trasera	25 mm

Si una pared da contra uno de los dos lados del frigorífico, se deben dejar los espacios siguientes:

Para los modelos de hasta e inclusive 25, dejar 19 mm para el despeje de la puerta.

Si el modelo cuenta con un compartimento de refrescos, dejar 67 mm para la puerta lateral del compartimento de refrescos.

Para los modelos de 27, dejar 38 mm para el despeje de la puerta.

Si el modelo cuenta con un compartimento de refrescos, dejar 89 mm para la puerta lateral del compartimento de refrescos.

Ubicación del frigorífico

Instale sobre un piso suficientemente firme para soportar un frigorífico completamente lleno.

Cuando salga de vacaciones

Para períodos largos de vacaciones o ausencias prolongadas, corte el suministro eléctrico que va al frigorífico, coloque el mando de temperatura en la posición “0” y limpie el interior con una solución de 15 ml de bicarbonato sódico por cada litro de agua. Séquelo con un paño. Para evitar olores, deje una caja abierta de bicarbonato sódico en el frigorífico. Deje las puertas abiertas.

Desplace la varilla de contacto de la máquina de hacer hielo a la posición O (hacia arriba), lo cual suspende la producción de hielo, y asegúrese de cortar el paso de agua del abastecimiento al frigorífico.

Para períodos cortos de vacaciones, retire los alimentos perecederos y deje los mandos en sus posiciones normales. No obstante, si cree que la temperatura ambiente va a descender por debajo de los 16 °C, siga las mismas instrucciones que se ofrecen para períodos largos de vacaciones.

Cuando se cambie de casa

Desconecte el cable eléctrico de la toma de corriente de la pared, saque todos los alimentos, limpie el interior y séquelo.

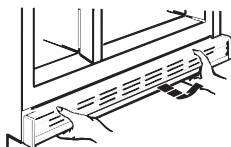
Sujete bien todas las piezas móviles—la rejilla, las estanterías y los cajones—con cinta adhesiva. De ese modo no sufrirán desperfectos con los movimientos.

Asegúrese de que el frigorífico permanezca siempre en posición vertical durante la carga, desplazamiento y descarga. Sujete bien el frigorífico en el camión de la mudanza para evitar que se mueva. Proteja el exterior del frigorífico con una manta.

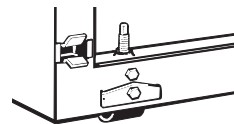
Ruedas

Las ruedas ajustables situadas detrás de la rejilla de la base permiten desplazar el frigorífico de la pared para su limpieza. Estas ruedas deben colocarse de modo que el frigorífico descansa nivelado sobre el suelo. Para asegurarse de que las puertas se cierran automáticamente cuando estén abiertas hasta la mitad, el frigorífico está fabricado con una leve inclinación que va de adelante a atrás. Los frigoríficos lado a lado disponen asimismo de bisagras de diseño especial que levantan ambas puertas ligeramente cuando se abren, permitiendo que la fuerza de la gravedad ayude a cerrarlas del todo.

Para ajustar las ruedas, retire la rejilla de la base. Agárrela por abajo y tire de ella hacia afuera.

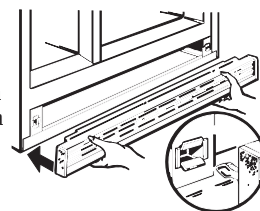


Haga girar los tornillos de ajuste de las ruedas en el **sentido de las manecillas del reloj para alzar** el frigorífico y en el **sentido contrario para que descienda**. Utilice para ello una llave inglesa (cabeza hexagonal de 3/8 de pulgada) o unos alicates.



Cuando ajuste las ruedas delanteras para que las puertas cierren bien, recomendamos que el borde delantero inferior del frigorífico se encuentre aproximadamente a unos 16 mm de distancia del suelo.

Para volver a colocar la rejilla de la base, coloque los dientes de la parte trasera de la rejilla a la altura de las abrazaderas del frigorífico y empuje hacia adentro hasta que la rejilla quede encajada en su posición.



(continúa en la página siguiente)



PREPARACION

(continuación)

Suministro de agua para la máquina de hacer hielo (en algunos modelos)

Si el frigorífico está equipado con una máquina de hacer hielo, o si piensa incorporarla más adelante, tendrá que ir conectada a una tubería de agua potable fría.

El concesionario tiene a la venta un juego de suministros que incluye tubos de cobre, llave de paso, accesorios e instrucciones. El tubo que llega a la máquina de hacer hielo proveniente del suministro de agua fría debería ser lo suficientemente largo como para permitir desplazar el frigorífico de la pared a varios centímetros de distancia (aproximadamente un tubo de cobre de 1/4" de unos 2,5 metros en tres bobinas de un diámetro de 25 cm).

No utilice tubos de plástico, ya que la tubería de suministro lleva agua a presión, constantemente.

Presión máxima de entrada de agua autorizada — 8,3 barías.

Presión mínima de entrada de agua autorizada — 1,4 barías.

La instalación de la máquina de hacer hielo debe realizarla un técnico especializado.

Dimensiones

Modelo 20

A* 1692 mm
B 800 mm
C 826 mm
D 1227 mm

Modelo 25

A* 1748 mm
B 909 mm
C 826 mm
D 1278 mm

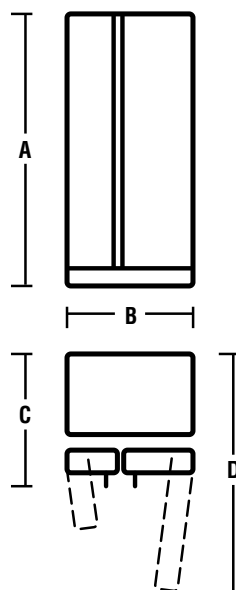
*La altura no incluye la bisagra.

Modelo 22

A* 1692 mm
B 851 mm
C 826 mm
D 1278 mm

Modelo 27

A* 1748 mm
B 909 mm
C 851 mm
D 1283 mm



INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

IMPORTANTE...Leer detenidamente



Características eléctricas

El frigorífico siempre debe estar enchufado en su propia toma de corriente individual.—En la chapita del frigorífico se indican el voltaje y frecuencia correctos. Son los recomendados para obtener un óptimo rendimiento y para evitar sobrecargas en los circuitos eléctricos de la casa, las cuales podrían provocar peligro de incendio si los cables se calentaran en exceso.

ADVERTENCIA: COMO EVITAR ACCIDENTES INFANTILES. AL DESHACERSE DE UN FRIGORIFICO O CONGELADOR VIEJO, ASEGURESE DE QUE LA CERRADURA QUEDE INSERVIBLE. DE SER POSIBLE, DESMONTE LAS PUERTAS Y DESHAGASE DE ELLAS POR SEPARADO. ABSTENGASE DE SUBIRSE ENCIMA DEL ELECTRODOMESTICO, YA QUE NO HA SIDO DISEÑADO PARA TAL USO Y PODRIA CAUSAR DAÑOS PERSONALES O MATERIALES. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL ELECTRODOMESTICO NI CON LOS MANDOS DEL MISMO.

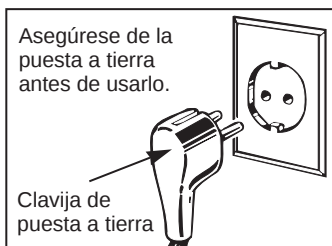
Cómo conectar el suministro eléctrico

Por razones de seguridad personal, este electrodoméstico debe estar puesto a tierra debidamente

El cable eléctrico de este electrodoméstico va equipado de una clavija macho de puesta a tierra que se corresponde con una toma de corriente de pared normal, también de puesta a tierra, para minimizar la posibilidad de descargas eléctricas.

Haga que un electricista verifique la puesta a tierra de la toma de corriente de la pared.

Si se descubre que la toma de corriente no está puesta a tierra, es responsabilidad y obligación personales del usuario cambiar la toma por otra que esté debidamente puesta a tierra.



Si el cable eléctrico sufriera algún desperfecto, llame al técnico para que lo cambie, a fin de evitar riesgos.

Si la clavija del electrodoméstico no corresponde con su toma, el electrodoméstico puede estar equipado con una clavija macho nueva.

IMPORTANTE: En algunos países el equipamiento de clavijas y cables eléctricos se permite sólo cuando se completa por un técnico calificado.

(continúa en la página siguiente)



INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

PARA GRAN BRETAÑA E IRLANDA EXCLUSIVAMENTE

Características eléctricas

Recomendamos conectar este electrodoméstico a la red eléctrica por medio de una caja combinada (un interruptor y una toma de corriente) en una posición de fácil acceso. Todos los electrodomésticos tienen una clavija macho. La clavija macho del ambigú tiene un fusible tipo 13A. Si las clavijas no se adaptan a las tomas de corriente, puede acoplarse una clavija distinta. Corte la clavija que no sirve y tírela. No la meta en ninguna toma de corriente de la casa ya que podría producir una descarga eléctrica.

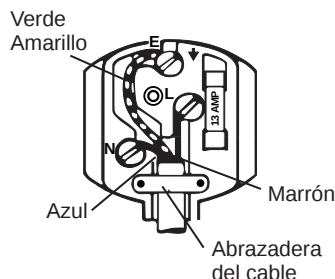
ADVERTENCIA: ESTE ELECTRODOMESTICO TIENE QUE ESTAR PUESTO A TIERRA.

IMPORTANTE: Instalación de una clavija macho diferente

El color de los hilos del cable eléctrico corresponden al siguiente esquema: Verde y amarillo: tierra, azul: neutro, marrón: cargado.

Si usted instala su propia clavija macho, los colores de estos alambres puede que no correspondan con las marcas de identificación indicadas en los bornes de la clavija. En tal caso, realice la siguiente operación:

1. Conecte el alambre verde y amarillo (tierra) al borne de la clavija que dice "E" con el símbolo o color verde o verde y amarillo.
2. Conecte el alambre azul (neutro) al borne de la clavija que dice "N" o de color negro.
3. Conecte el alambre marrón (cargado) al borne que dice "L" o de color rojo.



Si la clavija está encapsulada, la tapa de fusibles debe reinstalarse cuando se cambie el fusible. En caso de perder la tapa de fusibles, no deberá usarse la clavija hasta haber obtenido e instalado otra tapa de fusibles. Podrá obtener una nueva tapa de fusibles de su concesionario. El color correcto de la nueva tapa de fusibles corresponde con el de las marcas coloreadas o con el insertado en la base de la clavija.

En caso de cambiar un fusible en la clavija suministrada, debe instalarse un fusible tipo 13A homologado por ASTA a BS1362.

Con la clavija alternativa, un fusible 15A debe instalarse, ya sea en la clavija o adaptador, o en la caja de fusibles principal.

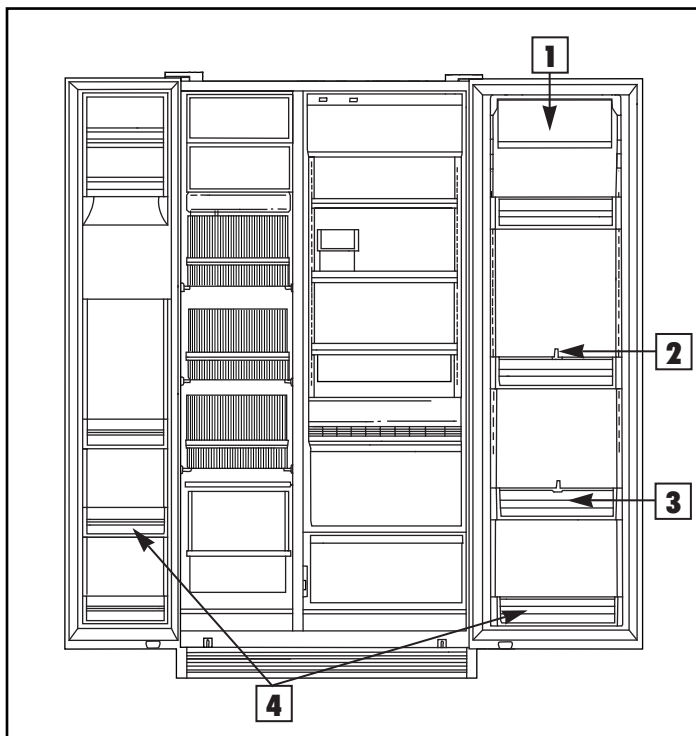
Cambio del cable la red eléctrica

Si tuviera que cambiar el cable eléctrico del frigorífico por uno nuevo, deberá emplear un cable especial que puede obtenerse del distribuidor local. Si el usuario hubiera dañado el cable o si se necesitara un cable más largo, se cobrará una determinada cantidad por el nuevo.

COMO INSTALAR LAS CARACTERISTICAS

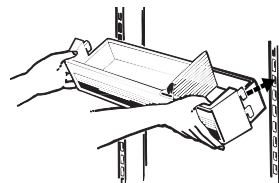


NO TODOS LOS MODELOS TIENEN TODAS LAS CARACTERISTICAS. (VEA LA LISTA DE CONTENIDO SOBRE LA CAJA.)



3 RECIPIENTES DE LAS PUERTAS AJUSTABLES

Enganche los recipientes en los agujeros del corredor a los lugares preferidos.

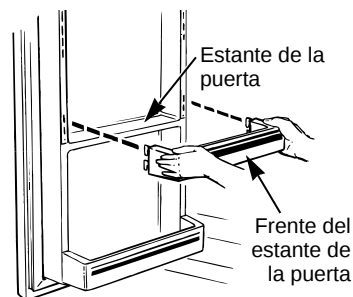


PRECAUCION: No coloque un recipiente de la puerta donde se deben utilizar los frentes de los estantes de la puerta.

4 FRENTES DE LOS ESTANTES DE LA PUERTA

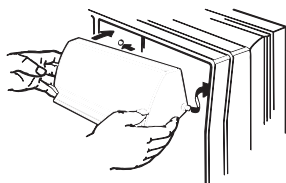
Enganche los frentes de los estantes a los lugares donde hay estantes en la puerta. Asegúrese de que queden en la posición correcta.

NOTA: Los frentes de los estantes se deben utilizar en la posición más baja del corredor de la puerta del refrigerador.



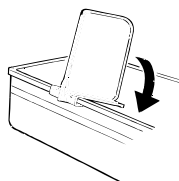
1 TAPA PARA PRODUCTOS LACTEOS

Apriete las clavijas sobre la tapa e introdúzcalas en los agujeros de la puerta.



2 DIVISORES PARA EL RECIPIENTE EN LA PUERTA

Rodee el divisor sobre el borde del recipiente en la puerta. Muévelo al lugar preferido.

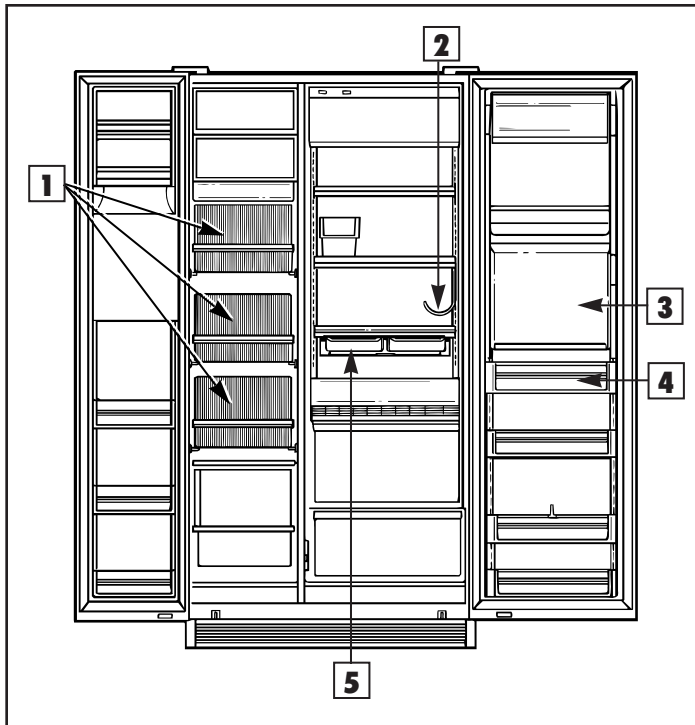




CARACTERISTICAS ADICIONALES

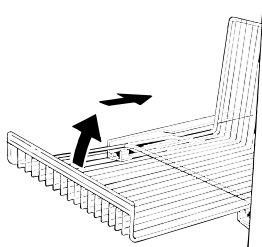
(Disponible en algunos modelos)

NO TODOS LOS MODELOS TIENEN TODAS LAS CARACTERISTICAS. (VEA LA LISTA DE CONTENIDO SOBRE LA CAJA.)



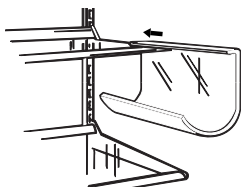
1 CANASTILLAS DEL CONGELADOR

Coloque las extremidades del fondo de la canastilla sobre la sección de soportes. Empuje hasta que la canastilla se pare. Incline la canastilla hacia arriba y empújela hacia el fondo. Asegúrese de que las canastillas se queden firmemente en los soportes.



2 BOTELLERO

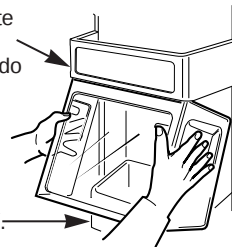
Resbale el botellero sobre la orilla del estante.



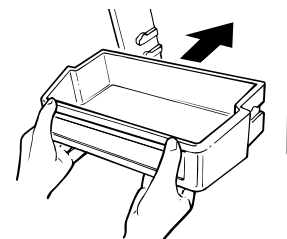
3 COMPARTIMENTO DE REFRESCOS, CUBIERTA INTERIOR

Ponga el frente de entrepaño lo más profundo aquí.

Ponga un recipiente ajustable aquí.

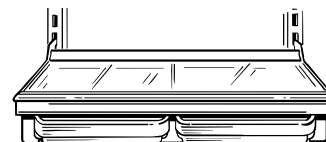


4 RECIPIENTES DE PUERTA AJUSTABLES



5 GAVETAS QUICK SERVE DEBAJO DEL ESTANTE

Deslice las gavetas en la cremallera de gavetas.



¿ALGUNA PREGUNTA? CONSULTE ESTAS SOLUCIONES



PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
EL FRIGORIFICO NO ENTRA EN FUNCIONAMIENTO	• Quizás esté en el ciclo de descongelación, durante el cual el motor deja de funcionar por espacio de unos 30 minutos. • El mando de temperatura está en la posición “0.” • Si la luz interior no está encendida, quizás el frigorífico no esté enchufado a la toma de corriente. • Si la clavija macho está bien metida y el frigorífico sigue sin funcionar, enchufe una lámpara o un electrodoméstico pequeño en la misma toma de corriente para comprobar si se ha disparado el interruptor automático o si se ha fundido un fusible.

RUIDOS NORMALES DE FUNCIONAMIENTO

Estos ruidos son normales y no indican que se necesite servicio técnico.

El nuevo compresor de alta eficiencia funciona rápido y tiene un nivel alto de zumbido o sonido vibrante mientras está funcionando.

Durante el ciclo de descongelación se oirá un sonido siseante en el congelador causado por el deshielo y el drenaje de la escarcha.

El contador de tiempo de la descongelación y el control del conservador hacen un sonido de encendido y apagado.

El ventilador que hace circular el aire en el congelador, el cual mantiene las temperaturas de todo el conservador.

El agua que cae en el calefactor de descongelación causa un ruido de siseo, silbido o como un ruido seco durante el ciclo de descongelación.

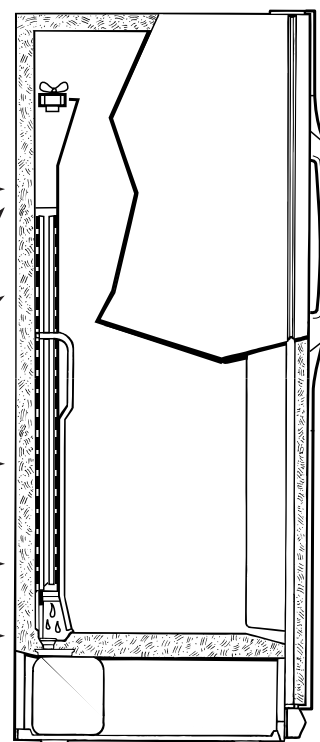
El flujo de refrigeración en la bobina de enfriamiento del congelador suena como agua hirviendo o como un sonido de gorjeos.

Las bobinas de enfriamiento hacen un ruido seco o crujiente causado por la expansión y contracción que ocurren durante la descongelación y la refrigeración después de la descongelación.

El goteo del agua cuando ésta se derrite desde el evaporador y fluye hacia la cubeta de drenaje durante el ciclo de descongelación.

Máquina de hacer hielo (en algunos modelos):

La válvula del agua de la máquina de hacer hielo producirá un ruido sordo cuando la máquina de hacer hielo se llene de agua. Si la varilla de contacto está en posición I (hacia abajo), producirá un ruido sordo aun si no haya estado todavía conectada al agua. Guardando la varilla de contacto en la posición O (hacia arriba) antes de que esté conectada al agua puede dañar la máquina de hacer hielo. Para evitar eso, levante la varilla de contacto a la posición O (hacia arriba). Esto parará el ruido. Los cubitos cayéndose al recipiente y el agua corriendo por las tuberías cuando la máquina de hacer hielo se llene de agua también producen ruido.



(continúa en la página siguiente)



SOLUCION DE PROBLEMAS

(continuación)

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
EL MOTOR FUNCIONA DURANTE PERIODOS PROLONGADOS	• Los frigoríficos modernos con mayor espacio de almacenamiento y compartimentos de congelador de mayor tamaño requieren más tiempo de funcionamiento. • Es normal después de recién instalado. Normalmente requiere 24 horas para alcanzar la temperatura de enfriamiento. • Gran cantidad de alimentos en el frigorífico para su enfriamiento o congelación. • El clima es caluroso—se abre la puerta con frecuencia. • Se ha dejado la puerta abierta. • Los mandos de temperatura se han fijado a un valor muy bajo. Consulte las instrucciones de uso de la Selección de temperatura. • Es necesario limpiar la rejilla y el condensador. Consulte la sección sobre Cuidado y limpieza.
EL MOTOR SE ENCIENDE Y SE APAGA FRECUENTEMENTE	• El mando de temperatura enciende y apaga el motor para mantener temperaturas uniformes.
VIBRACION O RUIDO	• Si el frigorífico produce vibraciones, es más que probable que no descansa firmemente en el suelo. Será necesario ajustar las patas de nivelación delanteras. Quizás el suelo no sea resistente o uniforme. Consulte el apartado Ruedas que figura en la página sobre Preparación. • Si los platos o cazuelas vibran en las estanterías, intente moverlos. Es normal una ligera vibración.
LOS ALIMENTOS SE RESECAN	• Los alimentos no están bien tapados, envueltos o en recipientes herméticos.
LA TEMPERATURA DEL COMPARTIMENTO DE ALIMENTOS FRESCOS O DEL CONGELADOR ES DEMASIADO ELEVADA	• El mando de temperatura no está puesto a una temperatura suficientemente fría. Consultar la sección Mandos de la temperatura. • El tiempo es caluroso—se abre la puerta con frecuencia. • Se ha dejado la puerta abierta largo rato. • Quizás algún paquete impide que se cierre bien la puerta o bloquea el ducto de aire en el congelador. • Durante el ciclo de descongelar, es normal que la temperatura del aire dentro del congelador se aumente algunos grados.
ESCARCHA DE HIELO EN LOS ALIMENTOS CONGELADOS	• La puerta está entreabierta o algún paquete impide que se cierre bien la puerta. • La puerta se abre con demasiada frecuencia o durante periodos demasiado largos. • Es normal que haya escarcha en el interior del paquete.
FORMACION DE HUMEDAD EN LA SUPERFICIE DE LOS COMPARTIMENTOS ENTRE LAS PUERTAS	• No es extraño en períodos de alta humedad. Para prevenir el moho, seque la superficie.
EL INTERIOR ESTA HUMEDO	• La puerta se abre con demasiada frecuencia o durante periodos demasiado largos. • Cuando hay mucha humedad ambiental, el aire hace penetrar la humedad en el frigorífico al abrirse la puerta.



PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
EL FRIGORIFICO HUELE	• Los alimentos que despiden un fuerte olor deben estar bien tapados. • Compruebe si algún alimento está en mal estado. • Necesita limpiar el interior. Consulte la sección Cuidado y limpieza. • Necesita limpiar el sistema de drenaje de agua de descongelación. • Mantenga una caja abierta de bicarbonato sódico en el frigorífico. Cámbiela cada tres meses.
SALE AIRE CALIENTE DE LA BASE DEL FRIGORIFICO	• La circulación de aire normal está enfriando el motor. En el proceso de refrigeración es normal que el calor sea expulsado por debajo del frigorífico. Algunos suelos se decoloran a estas temperaturas normales y seguras. Consulte con el vendedor de suelos si le preocupa la decoloración.
EL PANEL ENTRE EL COMPARTIMENTO DE ALIMENTOS FRESCOS Y EL DEL CONGELADOR ESTA UN POCO CALIENTE	• Es normal que se cree cierto calor debido al sistema automático de ahorro de energía. Este hace circular líquido caliente por el borde delantero del compartimento del congelador para ayudar a prevenir la condensación en el exterior del frigorífico en días calurosos y húmedos.
SE FORMA HUMEDAD EN LA ESTANTERIA DE VIDRIO SOBRE LOS CAJONES	• Esto es normal. Los cajones han sido diseñados para retener suficiente humedad para mantener frescos los alimentos.
LA PUERTA NO CIERRA BIEN	• La junta de la puerta en el lado de la bisagra se adhiere o se dobla. Para corregirlo, ponga un poco de vaselina en la junta.
LA LUZ INTERIOR NO FUNCIONA	• No llega electricidad a la toma de corriente. • Necesita cambiar la bombilla. Consulte la sección Cuidado y limpieza.
EL TABLERO NO RESPONDE AL OPRIMIR EL BOTON (en algunos modelos)	• Si la luz interior no está encendida, puede que el frigorífico no esté enchufado en la toma de corriente. • Si el frigorífico está enchufado y no funciona, enchufe una lámpara o un electrodoméstico pequeño en la misma toma de corriente para comprobar si se saltó un interruptor automático o se quemó un fusible.
LA MAQUINA AUTOMATICA DE HACER HIELO NO FUNCIONA (en algunos modelos)	• La varilla de contacto está en la posición O (hacia arriba). • Se ha cortado o desconectado el suministro de agua. • El compartimento del congelador está demasiado caliente. • Los cubitos son demasiado pequeños. Quizás la llave de paso que conecta el frigorífico a la tubería de agua de la casa esté obstruida. • Los cubitos amontonados en la cubitera han hecho que la máquina de hielo se detenga antes de tiempo. Con la varilla de contacto en la posición O (hacia arriba), ponga los cubitos a nivel.
EL DISTRIBUIDOR DE CUBITOS NO FUNCIONA (en algunos modelos)	• No hay cubitos. Si los cubitos se han adherido a la varilla de contacto, retírelos. • No hay cubitos. La máquina de hacer cubitos está apagada o se ha cortado el suministro de agua. • Masas irregulares de hielo en la cubitera. Separe tantos cubitos como pueda, haciendo presión con las yemas de los dedos, y deshágase de los demás.
UN BRILLO ANARANJADO APARECE EN EL CONGELADOR	• A veces aparece un brillo anaranjado en el congelador cuando el calefactor de descongelación está encendido. Eso es normal.

(pase a la página siguiente)



SOLUCION DE PROBLEMAS

(continuación)

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
LOS CUBITOS SABEN O HUELEN MAL (en algunos modelos)	• Deshágase de los cubitos viejos. • Necesita vaciar y limpiar la cubitera. • Los paquetes no herméticos en el compartimento del frigorífico o del congelador pueden transmitir el mal sabor u olor a los cubitos. • Limpie el interior del frigorífico. Consulte la sección Cuidado y limpieza. • El agua que entra al frigorífico quizás tenga mal sabor. Instale un filtro de agua.
LOS CUBITOS SON DEMASIADO PEQUEÑOS (en algunos modelos)	• La válvula de cierre del agua que conecta el frigorífico con el suministro de agua de la casa puede estar atascada.
LOS CUBITOS SE HACEN MUY LENTAMENTE (en algunos modelos)	• Quizás se haya dejado la puerta abierta. • Baje la temperatura del congelador.
EL DISTRIBUIDOR DE AGUA NO FUNCIONA (en algunos modelos)	• Se ha cortado o desconectado el suministro de agua. • La tubería del agua quizás esté obstruida a causa de sedimentos. • Si no hay distribución de agua cuando el frigorífico está primeramente instalado, hay posibilidad de aire en el sistema de la línea de agua. Oprima el botón del distribuidor durante al mínimo dos minutos para eliminar el aire atrapado de la línea de agua y llenar el sistema.
EL AGUA DEL PRIMER VASO ESTA TEMPLADA (en algunos modelos)	• Tras la instalación del frigorífico deje pasar alrededor de 24 horas para que el agua descienda a la temperatura adecuada. • Si el distribuidor de agua no se ha usado durante bastante tiempo, el agua que sale en el primer vaso no estará tan fría como la de los vasos siguientes. • Si se ha vaciado el sistema del agua, deje que transcurran varias horas para que se enfríe el agua reabastecida.
EL AGUA SABE O HUELE MAL (en algunos modelos)	• Si el distribuidor de agua no se ha usado durante bastante tiempo, saque agua de la manera habitual hasta que toda el agua del sistema haya sido sustituida por agua fresca. • El agua que entra en el frigorífico quizás tenga mal sabor. Instale un filtro de agua.
AGUA EN EL SUELO O AL FONDO DEL CONGELADOR (en algunos modelos)	• El orificio de vaciado situado en la parte inferior del congelador podría estar obstruido. Retire el hielo que hubiera en la parte inferior del congelador y limpie el orificio de vaciado. • Si emplea un vaso de más de 15 cm (6") de alto, quizás se atasquen los cubitos en el conducto de salida en forma de embudo. Es posible que los cubitos se adhieran entre sí en el interior del conducto y que caigan más tarde, dejando agua o hielo en el suelo.

NOTAS

This appliance conforms to the following EEC Directives:
Cet appareil ménager est conforme aux directives CEE suivantes :
Este electrodomestico se conforma con las siguientes instrucciones de la CEE:

Low Voltage Equipment
Appareils ménagers à bas voltage
Electrodomesticos de bajo voltaje
73/23/EEC
93/68/EEC

Electromagnetic Compatibility
Compatibilité électromagnétique
Compatibilidad electromagnética
89/338/EEC
92/31/EEC
93/68/EEC



Part No. 162D3940P013
Pub No. 49-6976

Printed in the United States
Imprimé aux États-Unis
Impreso en los Estados Unidos
2-98 CG

General Electric Company, Appliance Park, Louisville, KY 40225 USA